DIAMARS 17 JULI 2018

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

PREPARACION

Crisis Team Serlimar cla pa temporada di horcan

Minister Oduber :

Tur proyecto ta bonbini semper y cuando nan ta cumpli cu ley y reglanan



Recientemente a tuma nota di imagennan cu ta circula den medionan social y prensa relaciona cu trabaonan di construccion cu lo ta tumando luga na costa di Savaneta cu ta encera posibel desaroyo pa atraccion turistico.

E imagennan aki a lanta hopi pregunta y preocupacion den comunidad cu ta preocupa pa destruccion di nos naturalesa. Pa locual ta encera preguntanan y preocupacionnan di kico lo sosode cu e proyecto na Savaneta na e momentonan aki, mester informa cu contrario na e publicacionnan cu ta mira den medionan social y prensa, no tin trabao tumando lugar na e lugar na e momentonan aki. DOW ta informa cu e proyecto / **trabaonan ta para y tur locual cu tin construi na e lugar ta para for di 2016/2017 caba.** Lesa pagina 3.

Anualmente ta "schrijf af" debe di 1 miyon cu pashentnan ta laga atras

Costonan pa aña di Hospital ta 180 miyon Florin



ORANJESTAD(AAN): Theo De Kool di Hospital a splica cu e costonan di hospital en totalidad ta mas of menos 180 miyon Florin y di esey tin mas of menos 105 miyon Florin ta pa costonan di personal. Esey no ta solamente pa salario pero tambe sociale lasten, pensioen, costonan di curso, etc.

Como 92% di e costonan cu nan tin, tin di haber cu pashentnan di AZV y esey ta loke AZV ta cubri, cual ta al rededor di 160 miyon Florin. Mas di e situacion economico aki por lesa **riba pagina 3.**

Director di NV Elmar a desmenti cu nan a 'secuestra' un trahador

Sindicato di Elmar cu intencion di denuncia director di Elmar na Ministerio Publico



ORANJESTAD(AAN)—Director di Elmar Sr. Robert Henriquez a desmenti loke algun trahador di Elmar a trece dilanti, cu gerencia a secuestra un trahador y obligu'e pa contesta preguntatnan. El a splica cu loke a tuma lugara ta cu a sinta hunto cu e trahador pa haci preguntanan como parti di investigacion cu ta tuma lugar riba posibel iregularidad den e compania. Lesa di esaki riba pagina 3. Pero e sindicato di Elmar a informa ayera cu nan lo bay denuncia e director na ministerio Publico, pa "secuestro" y di esaki or lesa riba pagina 6 awe.

Kustwacht a intercepta boto cu a baha 20 hende na Bushiri

Tur e personanan abordo ta Venezolano



ORANJESTAD(AAN): -- Dialuna marduga banda di 4or patruya di Kustwacht a gara un boto tipo Peñero cu a caba di baha como 20 pasahero den forma ilegal na altura di Ex Bushiri Hotel. E personal di Kustwacht via radar a logra mira e contacto aki dificilmente pa motibonan cu nos lo no menciona. A sali pura den direccion di e boto di Venezuela cu e momento ey ya caba a baha e grupo di alrededor 20 pasahero. A haya e boto cu tres miembro di tripulacion na un distancia di cinco miya bayendo bek zuid. Nan tabata den awanan teritorial di Aruba ainda. A logra intercepta nan y trece nan waf di Kustwacht na Savaneta. Tur tres miembro abordo ta Venezolano. ***Articulo complete ta riba pagina 47.***

Diamars AWO

20% OFF

Riba tur fruta i berdura



Groceries Like Home!

For more information please call (297) 521-2370.
Open Monday to Saturday from 8am to 9pm.
Sunday from 8am to 6pm. www.lingandsons.com

THE # SUPERMARKET IN ARUBA 1



IN STORE!

Turista a kere cu trato den hospital ta gratis

ORANJESTAD (AAN): -- Polis a wordo dirigi na e recepcion di Dr. Horacio Oduber Hospital pa intermediacion. Na yegada a papia cu e señora F. di admistracion cu a declara cu un mucha homber di inicialnan B.R.R.E. diabierna cu ambulans for di Palm Island a wordo hiba pa S.E.H. y el a wordo interna pa trato medico.

Te asina leu cu e trato medico, investigacion y transporte di ambulans a costo total ta 3821 florin, esta $ 2134,- E mayornan di e mucha homber no kier a paga e costo y segun nan declaracion cu lo ta trata di un hospital na unda nan no mester paga.

Tambe nan a bisa cu nan no tin suficiente placa y tampoco nan no tin creditcard.

Segun F. , a duna mayornan di e mucha homber poco formulario pa yena y firma y esakinan a wordo yena debido pero no firma.

Polis a papia cu mayornan di e mucha homber, B.R.L.H. y B.L.M. y nan a declara cu nan no tin suficiente placa pa paga e cuenta di 3821 AFL sino $ 2134. Tambe nan a declara cu nan a kere pa ora firma e formulario nan ta obligu'e pa paga e cuenta.

A splica e mayornan cu na yui homber a ricibi tratamento medico di hospital y nan mester yega na un forma otro pa cumpli cu nan obligacionan y tambe yena y firma e formulario debido. Cu basta papiamento e homber BRLH tabata dispuesto pa paga un parti y el a paga 300 dollar na sra F. pacual el a ricibi recibo.

F. a reporta e casocerca su superiornan . Debi cu e trio no tabatin paspoort ni un of otro identificacion cu nan cual admistracion mester, nan a bay busca e paspoort na Talk of the Town hotel .Despues di a yena e formulario y a firma e esaki pa e mayornan di e mucha homber, nan a dicidi di bay cu nan yui homber contra conseho medico, mientras e mucha homber mester di trato medico segun e verpleegkundigen.

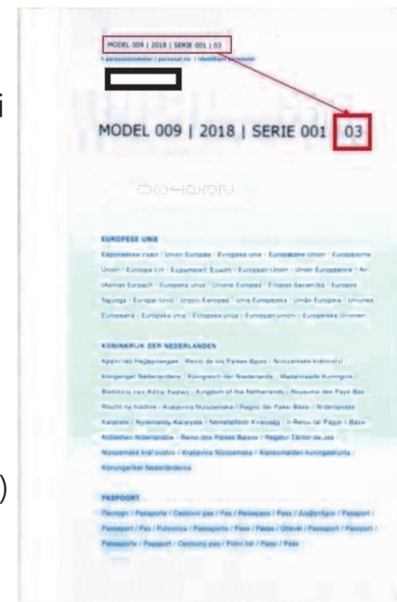

KABINET VAN DE GOUVERNEUR VAN ARUBA


CENSO

Fayo tecnico den produccion na Hulanda di paspoort Hulandes

Durante produccion di paspoort Hulandes na Hulanda den e lunanan di april, mei y juni 2018 a sosode un fayo tecnico. Door di e fayo aki tin e posibilidad cu den algun di e paspoortnan e caracteristicanan electronico di autenticidad den e chip no ta funciona. No tin ningun indicacion cu e fayo di produccion aki lo a causa problema na frontera ora di controla e paspoort. E paspoortnan aki ta keda valido, aunke tin e fayo den e chip. Ta trata SOLAMENTE di paspoortnan cu a wordo produci den e periodo di april, mei y juni 2018 cu e numero serial ta caba cu **3**. E numero aki bo por wak e riba e parti dilanti di e pagina d e tenedo di e paspoort banda robes ariba.

Di e 2216 paspoortnan duna dor di Censo den e periodo di april, mei y juni 2018 di cua e numero serial ta caba cu 3, posiblemente lo por tin un fayo tecnico den **20** paspoort. Di e 20 paspoortnan duna dor di Gabinete di Gobernador den e periodo di april, mei y juni 2018 di cua e numero serial ta caba cu 3, posiblemente lo por tin un fayo tecnico den **2** paspoort.



Si bo persona a aplica pa un paspoort nobo den e periodo di april, mei y juni 2018 di cua e numero serial ta caba cu 3, bo por controla esaki na e siguiente manera:

- Download e app 'BZK-ID' gratis via Google Play Store. (e app aki solamente ta traha cu cellular Android cu NFC reader)
- Pa instruccion detaya con pa usa e app aki, wak riba: http://www.censo.aw/main/instructies-en-controle-paspoort/

ATENCION!! Si bo a aplica pa bo paspoort den e periodo di april, mei y juni 2018 y e numero serial ta caba cu 3, bo paspoort mester wordo controla cu e app aki. Si despues di a controle cu e app ta resulta cu no tin fayo tecnico, bo no mester haci nada, e paspoort ta bon. Si despues di e control cu e app ta resulta cu e ta bisa cu tin un fayo tecnico, bo por haci un peticion pa saka un paspoort nobo.

Si e paspoort a wordo pidi na Censo, lo bo por traha un cita riba www.censo.aw. Si e paspoort a wordo pidi na Gabinete di Gobernador, lo bo por traha un cita riba www.kabga.aw.

E paspoortnan cu fayo tecnico lo wordo reemplaza sin costo algun.

Personanan cu tin nan vakantie planea caba, por bai sin ningun problema y por controla esaki despues di nan vakantie .

Director di NV Elmar a desmenti cu nan a 'secuestra' un trahador

ORANJESTAD (AAN): Director di NV Elmar, sr. Robert Henriquez, a splica riba e situacion den cual algun trahado a pone trabao abao, sali pa manifesta nan malcontento, cu sosten di sindicato, unda cu te hasta a bisa cu a
secuestra un di nan colega.

Sr. Henriquez ta aclarea cu ningun momento a secuestra ningun trahado, sino cu a sinta hunto cu e trahado en cuestion pa haci preguntanan como parti di investigacion cu ta andando riba posibel iregularidadnan den e compania.

E director di Elmar a encarga e compania Caribbean Forensic cu e investigacion pa e caso aki.

E ta splica cu e trahado a mustra cooperacion pa cu e
investigacion, cual a dura oranan largo door di e varios preguntanan, pero cu ningun momento a secuestra y obliga e trahado contesta pregunta.



Di otro banda, e sindicato ta mustra cu autoridadnan concerni manera LandsRecherche por ehempel mester haci e investigacionnan y no un compania cu ta bin interoga un trahado. Segun Sr. Henriquez, como director, e mester percura pa tin pruebanan concreto prome cu e yega na un conclusion pa sa cua ta e siguiente pasonan cu e mester tuma pa e posibel iregularidadnan cu por ta andando.

Sr. Henriquez ta sigui splica cu e no a notifica e sindicato concerni y no ta pa regla cu e mester notifica nan. E mester notifica e Directiva y pone nan na altura di e situacion. Ademas, e ta aclarea cu mas di un trahado a worde interoga caba y cu falta, pues e investigacion ta andando ainda.

Por ultimo, Sr. Henriquez a splica cu e no ta compronde e motibo pa cual e trahadonan a sali expresa nan malcontento cu sosten di nan sindicato. Y pa loke ta e palabra cu a ser uza, cual ta "secuestro", ta uno fuerte, incorecto y cu a trece un confusion grandi.

Tin pashentnan cu hunto ta laga debe di 1 miyon atras na hospital

Costonan pa aña di Hospital ta 180 miyon Florin





ORANJESTAD(AAN): Theo De Kool di Hospital a splica cu e costonan di hospital en totalidad ta mas of menos 180 miyon Florin y di esey tin mas of menos 105 miyon Florin ta pa costonan di personal. Esey no ta solamente pa salario pero tambe sociale lasten, pensioen, costonan di curso, etc.

Como 92% di e costonan cu nan tin, tin di haber cu pashentnan di AZV y esey ta loke cu AZV ta cubri, cual ta al rededor di 160 miyon Florin.

Debenan riba caya:

Nan tin debenan riba pashentnan riba casonan adicional. Tabata tin pashentnan cu AZV cu no kier a bay den 3de klas, pero kier a subi na 2de of 1ste klas. Tambe tabatin algun tratamento cu no tabata worde cubri pa AZV, cual no tabata mucho. Tambe tabata tin esnan cu no ta inscribi na censo y automaticamente no ta cay bao di AZV. Pa algun aña caba nan tin un maneho pa esaki cu en principio esaki mester worde paga na opname, esta pago delanta y loke ta habri, na e momento ey tambe mester worde paga. No tur ora esaki ta logra. Pagonan habri e ora ta worde poni den man di incasso bureaus. Debenan grandi automaticamente bay via oficinanan di abogado. Nan ta haci nan best pa por cobra e debenan aki.

De Kool a agrega cu e sa cu tur aña mas of menos 1 miyon mester worde schrijfaf, pasobra no por cobra esaki. Ta un suma importante di placa, cual mester worde cobra di turistanan, esta esnan cu ta biba den exterior. Ta hopi fastioso pa bisa un turista pa e paga prome cu e worde yuda. Esey ta loke hospital no ta haci. Esey ta nifica cu relativamente hopi placa tin afo. For di e margen eynan, e perdidanan aki por worde paga. Na final toch, hospital ta indica cu nan no tin perdida riba e turistanan. Pero toch ta jammer cu no por cobra esakinan afo awor aki. Awor aki a habri un oficina na Merca algun aña pasa, cu ta bezig ta purbando di cobra e fondonan aki.

Tambe a bin cu algun idea mas pa por paga e debenan aki. Por pensa riba un garantiefonds, unda cu tur turista por contribui cu algo chikito y si ta necesario, hospital y otro institutonan di cuido, por haci un peticion riba esaki. Esey ta nifica cu turistanan, cu tin mester di ayudo medico di inmediato, por yuda nan, aunke cu nan no ta sigura.

Minister Oduber di Infrastructura y Medio Ambiente:

Tur proyecto ta bonbini semper y cuando nan ta cumpli cu ley y reglanan



ORANJESTAD (AAN); Recientemente a tuma nota di imagennan cu ta circula den medionan social y prensa relaciona cu trabaonan di construccion cu lo ta tumando luga na costa di Savaneta cu ta encera posibel desaroyo pa atraccion turistico.

E imagennan aki a lanta hopi pregunta y preocupacion den comunidad cu ta preocupa pa destruccion di nos naturalesa. Pa locual ta encera preguntanan y preocupacionna di kico lo sosode cu e proyecto na Savaneta na e momentonan aki, mester informa cu contrario na e publicacionnan cu ta mira den medionan social y prensa, no tin trabao tumando lugar na e lugar na e momentonan aki. q
DOW ta informa cu e proyecto / trabaonan ta para y tur locual cu tin construi na elugar ta para for di 2016/2017 caba.

A pidi cooperacion di e desaroyadornan kendenan a coopera y a para nan operacion. Departamentonan di DOW y DIP a bay controla esaki un bes mas despues cu video y imagennan a cuminsa circula. E situacion ta, cu e desaroyador a haya algun permiso anteriormente y a base di esaki nan a incia cu trabaonan di contruccion 'vooruitloopig' prome cu nan a haya tur nan documentonan pa cual a mustranan cu esaki no por.

Primordialmente pa motibo cu tin estudionan di impacto riba medio ambiente cu mester tuma lugar y cual mester ricibi conseho di esaki. Considerando e proteccion cu tin y cu kier brinda pa diferente area rond Aruba mester mira e impacto cu cualkier desaroyo por tin prome cu duna cualkier tipo di acuerdo pa tipo di desaroyonan asina, Minister Otmar Oduber a segura.

Pais Aruba por ta sigur cu desde November cu Gabinete Wever - Croes a asumi e responsabilidad por a nota un cambio hopi grandi pa locual ta trata maneho. E balansa cu tincu worde crea den desaroyo economico infrastructural di Aruba ta bay man den man, cu proteccion di nos medio ambiente. A ancra esaki den diferente acuerdonan, a percura pa diferente institutonan worde lanta back y ta sigui conseho di institutonan concerni riba diferente proyectonan. Tur na Bienestar di nos Pais Aruba.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Federico E Grandi: "Tur religion mester ser tolera...pasobra...cada ser humano mester yega cielo na su propio manera".

Bo tabata sa cu segun estadisticanan mas UFO ta ser mira ora cu e planeta Mars ta mas cerca di Tera?

Di acuerdo cu e Departamento Nutricional di e Universidad di Cornell, e mehor temperatura pa conserva cuminda congela ta 0 grado Fahrenheit (-18 grado Celsius).

Mahoma: "Seda a ser inventa pa muhernan por anda bisti y sunu a laves".

Bo tabata sa cu John Stuart Mill (1806-1873), un filosofo Ingles, a siña Griego prome cu el a cumpli tres aña di edad? Y mas cu esey, prome cu el a cumpli ocho aña el a siña su rumannan Latin y Algebra!

E harañanan mas grandi conoci ta e "theraphosidnan" di Brazil. Nan tin pianan cu ta alcanza 10 inch di largo. Un hembra cu a ser haya na Manaos, Brazil, na aña 1945, a midi 9 inch y mey di pia pa pia!

Bo tabata sa cu na Egipto antiguo bo por a cumpra un esclavo masculino cu 15 liber di conoflok?

Den restaurantnan na China, bo por pidi un sopi di neishi di pahra y nan lo trece pa bo un sopi realmente traha di e neishi di un tipo di pahra yama "swift".

Na aña 1840, e barco "Britannia" a haci e prome viahe di e linea cunard di bapor.

Thomas Fuller: "Mihor bo kibra bo palabra si bo ta bay haci peor manteniendo e".

E cruzamento mas rapido di Oceano Pacifico a ser haci cu un barco (4,840 milla nautico) den 6 dia 1 hora y 27 minuut. Ta trata di "Sea-Land Commerce", cual a sali di Yokohama, Japon, pa Long Beach, California, na aña 1973, marcando un velocidad averaje di 33.27 knot, o sea 38.31 milla pa hora!).

E termino "Silueta"' of "Silhouette" a haya su nomber di Etienne de Silhouette, un autor Frances y estadista cu tabata hopi artistico den e arte di corta perfil for di papel.

Gasolin no tin ningun punto especifico di congelacion. E ta congela na cualquier temperatura entre-180 grado y -240 grado Fahrenheit (-118 grado te -151 grado C). Ora cu e congela, sinembargo, e no ta bira nunca totalmente solido, pero ta bira manera gom of wax.

Arthur Schopenhauer: "Placa ta felicidad humano den abstracto; esun anto cu no ta capaz mas pa disfruta di felicidad humano den forma concreto ta dedica su mes totalmente na placa".

Bo tabata sa cu e prome pos di petroleo moderno a ser taladra (coba) na Titusville, Pennsylvania, na aña 1859?

Aunke e ta ser yama "Principe Enrique e Navegador", en realidad Principe Enrique, di Portugal, nunca a navega abordo di un barco. Loke el a haci si ta promove e exploracionnan cu a converti Portugal den un poder maritimo den siglo 15.

No tin ley cu condicion di proteccion contra contaminacion di aire



ORANJESTAD(AAN)--- Trahadornan di ASTEC a manifesta nan preocupacion en cuanto e problema di huma cu ta bin for di WEB, y cu ta afecta salud di e trahadornan. E trahadornan ta puntra kico ta e pasonan di Minister pa sigura proteccion di nan salud y Minister di Medio Ambiente, sr. Otmar Oduber, a duna di conoce cu a base di conseho di Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente (DNM), no por actua riba dicho problematica pasobra na Aruba no tin ley cu ta pone e condicionnan di proteccion pa loke ta trata e contaminacion di aire.Riba e pregunta cu si lo bin cu un ley den futuro pa atende cu e situacion aki, Minister Oduber a sigura cu tin leynan den concepto pa atende cu esaki. E Minister ta lamenta cu naturalesa y medio ambiente no tabatin prioridad di Gobiernonan anterior, pero cu su persona y su departamentonan lo duna e situacion aki su debido atencion.

Paseo Herencia
Presents
SCHOOL'S OUT!
POST & WIN CAMPAIGN
LIKE PASEO HERENCIA SU facebook PAGE. POST UN POTRET
HACIENDO LOKE MAS BO GUSTA NA PASEO HERENCIA.
POTRET CU MAS LIKE Y SHARE LO GANA PASEO HERENCIA GIFT CERTIFICATES
NA BALOR TE CU 500,- FLORIN
*PARTICIPACION TA VALIDO DESDE 16 DI JULY TE 30 DI JULY
Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1,75 / $ 1.00 per hour
Paseo Herencia Shopping Center • J.E. Irausquin Blvd 382-A • Palm Beach, Aruba
#paseoherencia







PABIEN ARUBA!

RBC Royal Bank ta felecita team Aruba pa e gran logro di Campion di Junior League Latin America.



Royal Bank

Mester pone fin na e proyecto hotelero na costa di Savaneta





ORANJESTAD(AAN)-- E proyecto riba lama na Savaneta a cuminsa haya mas y mas atencion. Aruba Birdlife Conservation den hopi ocasion a sa di denuncia e operacionnan aki, pero ta lamenta cu mucho no a wordo haci al respecto. E area na Savaneta, ademas, ta un di e 16 areanan na Aruba cu mester wordo protehi pa conserva su matanan mangel.

Sr. Greg Peterson ta mustra cu e proyecto en cuestion ta uno completamente ilegal y cu no tin ningun permiso pa realisa e operacionnan aki. Departamentonan concerni den 2016 a mustra cu no ta aceptabel pa traha den e area aki. Pero den 2017, Aruba Birdlife Conservation a ser notifica cu tin trabounan ilegal andando riba lama. Nan a tuma prueba fotografico y haci denuncia inmediatamente na e departamentonan den April di 2017 pa para e proyecto aki. Pero despues di mas o menos tres luna, e proyecto aki a continua durante despues di oranan di atardi pa anochi y den weekend, cual claramente ta mustra cu no control rib'e situacion di parti di esnan concerni.Segun Sr. Peterson, e proyecto ta uno di mala fe di parti di esnan cu ta haya ta bon pa kita un parti natural di pueblo sin permiso pa



nan propio ganashi. Ademas, e area en cuestion ta parti di un di e 16 areanan cu mester wordo protehi. E decision aki a wordo tuma den Parlamento. Un di e tanto promesanan haci durante campana electoral ultimo tabata cu lo haci e area aki parti di Parke Nacional, cual te e dia di awe nunca a wordo haci.Pa Sr. Peterson, e proyecto aki mester wordo kita completamente y asina evita manda e mensahe robes cu ta aproba pa ken cu ta bin haci proyectonan ilicito na Aruba. E ta sinti cu si e Minister concerni no haci nada al respecto, e caso lo mester haya atencion di Husticia y cu e ora lo mester bin cu investigacionnan pa saca afo dicon nada ta wordo haci pa para e proyecto aki definitivamente.

Sr. Peterson ta mustra cu si dicho proyecto wordo realisa na Savaneta, poco poco e propio Arubianonan (kendenan mester haya prioridad) no lo por ocupa nan propio beachnan mas y e naturalesa di Savaneta lo wordo destrui. Ademas, e ta haya cu e departamentonan mester por sa di actua mas independientemente y profesionalmente sin tin mester laga situacionnan asina bay for di man. Awor lo mester wak kico ta e siguiente paso di parti di Gobierno pa loke ta e situacion controversial aki, sr. Peterson ta conclui.

THE CASINO
HILTON ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO

R E A P
Your Fantastic Reward

Play our slots with your MEMBERSHIP CARD inserted, daily between 8pm and 11pm

You EARN 100 points and GET $50 free play

(MANAGEMENT RESERVES ALL RIGHTS)

The Casino Aruba at Hilton. For more information call the Players' Club at 526-6930.
Opening hours: 12noon to 3am; Tables 6pm to 3am;
Poker room 6pm to 3am; Saturday & Sunday: 12noon to 3am. The Casino Aruba.

Raymond Maduro di ALVAST

Sindicato di Elmar lo bay denuncia nan Director na Ministerio Publico pa 'secuestro'



ORANJESTAD (AAN): Directiva di Sindicato Alvast a reacciona riba declaracion di director di NV Elmar. Nan ta bisa claramente cu loke el a bisa na prensa, no ta loke realmente a socede

"E no ta manera cu Sr. Henriquez a trece cos padilanti," un informe di Raymond Maduro di Alvast ta mustra. "Cosnan no a bay asina".

Segun Maduro, loke cu a pasa e dos trahadornan di NV Elmar ta cu un di nan ta un persona di staf cu ta supervisor den Magazijn y e otro ta un trahador cu ta afilia na e sindicato STA.

Ta asina cu Diahuebs mainta pa 8:00 am, a manda yama e trahador cu ta Supervisor pa papia cune, y ora cu el a yega ariba na e oficina di e Director, el a topa cu Sr. Henriquez y dos persona mas cu ta traha cu e compania Forensico aki y nan a splike pa e duna su cooperacion na e preguntanan cu nan lo bay hacie.

Den prome instante e trahador no a ripara of sinti cu lo ta trata di un investigacion andando riba dje, pasobra nan a entrege un papel cu algun pregunta y pa e contesta nan. Y riba e papel ta skirbi cu ta pa interview.

Pero mientras e tabata sigui yena e papel, el a cuminsa ripara a base di e preguntanan ariba e papel cu no tin nada cu ta indica of tin di haber cu e preguntanan pa un interview riba e papel, of cu ora bo ta entrevista un hende.

Aki e trahador a bira puntra nan e ora ey, pakico realmente el a wordo yama ariba. Aki e señora cu ta traha cu e compania forensico a conteste cu nan trabao ta encera haci onderzoek na compania riba fraude, ladronicia y cu placa di compania nacional etc.

Esaki a impulsa e trahador pa bisa nan e ora ey, cu si ta asina e kier un abogado acerca, of un representante di sindicato Alvast. Nan a conteste cu esey no por y cu e no por tin contacto cu ningun hende, y e no por haci uso di su celular pa yama.

Tambe nan a bisa e trahador, cu tanten cu e no caba di yena e formulario y firme, e no por bay for di e oficina. Nan no a permitie di bay cas bay come merdia, y a sigui 'hoor e' te cu 7:30 pm, esta anochi.

Esaki ta na unda cu el a cuminza cansa y door di presion y stress, a haye ta firma contra su boluntad pa asina e por a bay su cas.

Pa Directiva di Sindicato Alvast, nan no ta acepta e abuso autoritario aki di Sr. Henriquez, y pa Sindicato Alvast e director aki ta hopi fout bezig, pasobra e mester a aserka HR (Human Resources) prome y laga nan papia cu e trahador prome, y mustre y hala su atencion riba loque cu nan ta sospecha di dje, y nada di esey no a tuma lugar.

Pero gerencia a prefera di bypass nan Human Resources y bay busca e compania forensico aki.

E trahador aki tin 33 aña di servicio y Sr. Henriquez no sa trata su supervisornan, y realmente mester ta su back-bone of su man drechi di cual cu nan no ta, y a dicidi di bay lanta un Sindicato cu ta Alvast pa asina e organizacion aki si sali na vanguardia di miembronan.

Nan ta lamenta cu Director Sr. Henriquez no tin comunicacion at all na compania cu Sinidcatonan.

Sindicato Alvast a subraya, cu nan no ta contra un investigacion, pero si e mester conta pa tur hende di grandi te cu e trahador chiquito.

Pa directiva di Alvast, e sistema con Sr. Henriquez handle cu e investigacion ta laga hopi di desea. Bo no por tene un trahador contra su boluntad pa bo laga haci un investigacion! Sr. Henriquez no por tuma husticia den su man.

Pues cueste loke cueste, den wowo di Sindicato, loke a pasa aki ta un secuestro! Y segun Raymond Maduro, president di Alvast, pesey nan lo bay haci un denuncia na Ministerio Publico tambe.



BREITLING
1884

BREITLING BOUTIQUE ARUBA IS HIRING. WE ARE LOOKING FOR A DYNAMIC SALES ASSOCIATE.

REQUIRED QUALITIES :

- Experience in sale, luxury (pref. in watch industry)
- Good English level
- Good capacity to listen and adapt
- Quick learner
- Ability to prioritize tasks
- Sense of responsibility
- Good team spirit
- Aesthetic sensibility
- Good appearance and communication skills.

ROLE AND RESPONSABILITIES:

- Sales
- After sale service
- Several watchmaking repairs
- Decoration of the Boutique
- Maintaining the Boutique in perfect condition
- Several internal operations
- Reorder merchandise and customer orders
- Maintains technical knowledge by attending trainings
- Building customer base and being able to extend it
- Attending customer events
- Responding to customer complaints and comments

Kindly send your resume to aruba@breitling-boutique.com

HUAN ZHAN TRADING
TA BUSCA
2 Magazijn Helper (homber)
1 Oficinista (muher)
Interesadonan pasa jena aplicacion of yama: 587-7423 / 594-1850



CRACK REPAIR ARUBA
Solutions for Structural Crack

¿Problemas con grietas?
Muchas casas y edificios en Aruba tienen problemas con grietas por diferentes motivos;
Asentamiento del terreno; Mal trabajo de construcción; Calidad inferior del concreto, Asentamiento por motivo de filtraciones de plomería o piscina.
No importa el problema:
¡TENEMOS LA SOLUCION!
CRACK REPAIR ARUBA somos especialistas en reparación de grietas en las murallas y pisos. También podemos levantar fundaciones y pisos hundidos.


Kallisto n.v.
583-0091 | 630-5308

crackrepairaruba.com
info@crackrepairaruba.com


Crisis Team di Serlimar S G ta cla y ta prepara pa temporada di horcan





ORANJESTAD(AAN)--–Temporada di horcan a cuminsa oficialmente den luna di Juni y ta caba den luna di November e aña aki. Durante temporada aki Aruba sa experiencia hopi biento fuerte, yobida y mal tempo. Serlimar S G e aña aki ta completamente prepara cu un Crisis Team special, cu a wordo apunta pa planifica y tuma accion necesario durante cualkier tipo di calamidad aki na Aruba. Un ekipo di 16 trahado cu ta specialisa den diferente funcion ta forma parti di e Crisis Team aki, segun comunicado di Serlimar. Den luna di juni 2018 e Crisis Team di Serlimar S G a participa den un simulacro conhuntamente cu otro departamento di Gobierno pa asina prepara pa e temporada di horcan. Durante e crisis training aki a cubri preparacionnan y accion necesario en caso cu un horcan di categoria 3 pasa riba of cerca di Aruba. Den e crisis training aki e horcan a causa daño na entre otro liñanan di comunicacion, caminda mester a comunica via sistema di radio durante 36 ora. Crisis Team di Serlimar S G a cumpli cu e crisis training aki exitosamente.

E Crisis Team di Serlimar S G ta fuerte cu; Michael Raymond, Shanon Croes, Mayron Manuela, Gino Kuiperi, Erwin Werleman, Dayron Geerman, Ricky Wever, Christopher Lee, Francis Tromp, Gilbert Gomez, Januar Goeloe, Raymond Montero, Mirto Ras, Gregorio Rasmijn y Richard Legrand. Y nan ta cla y prepara pa traha como un ekipo conhuntamente cu otro departamento di Gobierno pa asina tuma accion y mantene rooinan, camindanan central y otro area nan publico limpi ora di enfrenta situacion di calamidad na Aruba. Serlimar S G ta sumamente satisfecho cu e preparacionnan di e Crisis Team awo muy en especial cu nos ta oficialmente den temporada di horcan. Serlimar S G tin confiansa den e ekipo cu a traha y cu a haci un bon trabou durante e simulacro y ta sigur cu lo haci un tremendo esfuerso y un bon trabou ora di confronta cualkier situacion di

SUZUKI

TRES PUNTO CINCO

TA MIHOR CU SEIS



SUZUKI BALENO GL
AWG37,500*
- 1.4L Engine
- Automatic Transmission
- ABS with EBD
- 6 Air-Bags



SUZUKI SWIFT GLX (ALL NEW)
AWG39,000*
- 1.2L Engine
- Automatic or Manual Transmission
- ABS with EBD
- 6 Air-Bags



SUZUKI VITARA
AWG47,000*
- 1.6L Engine
- Automatic Transmission
- Parking Sensor Front and Rear
- 6 Air-Bags



SUZUKI GRAND VITARA JLX
AWG51,000*
- 2.4L Engine
- Automatic Transmission
- Rear Wheel Drive
- Dual Air-Bags

*This promotion only valid for Suzuki vehicles purchased and delivered between July 1 and 31st, 2018. **During this campaign Ultimate Automobiles will cover the additional 2.5% b-avp tax on your purchase.

ULTIMATE AUTOMOBILES

Ultimate Automobiles
Address: Sabana Blanco 35, Oranjestad, Aruba
Opening Hours: Mon-Fri 8am-12pm 1:30pm-5:30pm / Sat 9am-1pm
Tel: (+297)583-9800 · Fax: (+297)583-9660
E-mail: info@ultimatearucar.com
www.suzukicaribbean.com · facebook.com/SuzukiAruba

5 YEAR WARRANTY OR 100.000KM

DOWNLOAD THE ULTIMATE AUTOMOBILES APP
Google play
Available on the App Store

E acusado awor ta sera na Hulanda y a laga sa cu e ta bolbe apela

Hof ta confirma 10 aña di prison pa Venezolano cu a haci serie di asalto arma

ORANJESTAD (AAN): E Venezolano L.R.S. (34) cera na Hulanda, ayera mainta via Video Conference a scucha su sentencia caminda Hof di Corte Superior a confirma e sentencia di 10 aña di prison contra cual L.R.S. a apela. Na e mesun momento el a laga sa cu e lo apela e sentencia atrobe.

Acusado hopi peligroso:

DIARIO por a compronde cu e motibo cu L.R.S. a wordo hiba Hulanda ta pasobra tabatin indicacion cu e lo a traha plan di huy for di KIA. E ta wordo considera sumamente peligroso. E tabata envolvi den cantidad di asalto arma y a wordo haya cu granada di man.

Asaltonan arma:

Dia 25 di Juni 2018 tratamento di e apelacion a tuma lugar, camnda L.R.S. a wordo treci Aruba pa tratamento di e caso. Despues di e tratamento, el a wordo hiba bek Hulanda caminda e ta sera den un prison di maximo seguridad.

E acusacionnan contra L.R.S. ta:

- Asalto arma na oficina di number na Pierdra Plat riba 24 Maart 2016.
- Dia 27 Maart 2016, asalto arma na mini market Chines den Caya Betico Croes
- Entre dia 24 Maart 2016 y April 2016, e tabatin arma di candela y un granada di man.



Dia 17 April 2016, asalto arma na un cas den Koningstraat. E mesun dia a menaza un persona den un auto cu arma y bay cu su cellular. Dia 5 April 2017, Corte den Promer Instancia a condena L.R.S. na 10 aña di prison mientras cu Fiscal a exigi 14 aña di prison. El a apela e sentencia pasobra e ta para riba cu no tin nada di haci cu e asaltonan arma.

Pasa video den corte

A pasa video di seguridad durante tratamento di e caso den Corte Superior caminda por a mira un persona cu pechi di baseball cora y un otro. Ta bisa cu esun cu pechi cora ta e. Despues a pasa un otro video di seguridad den mini market caminda ta mira L.S.R. atrobe cu arma. Segun L.S.R. no ta e. Nan ta confundi cu otro persona.

Condena na venezuela

Segun L.S.R. ta normal na Venezuela pa ta arma. El a wordo deteni y condena pa posecion di arma. El a wordo condena na 7 aña pero nan a lag'e liber despues di 3 luna. Esey pasobra no tin suficiente lugar den prison. Pero e mester notifica cada siman na autoridad di Venezuela. El a dicidi di bay for Venezuela y bin Aruba. El a bisa cu door di e situacion na Venezuela, el a bay laga su famia atras en busca di mihor bida pa por mantene su famia. El a reclama e trato cu e ta hayando. Ta parce cu nan ta considera como un criminal grandi pero e no ta asina.

Exigencia pg

PG a bisa cu ta L.S.R. a apela e sentencia. Fiscal a exigi 14 aña pero Hues a conden'e na 10 aña di prison. PG a bisa cu a base di reconoce L.S.R. riba potret y video di seguridad. Ademas tin hendenan cu reconoce L.S.R. pasobra nan tabata anda cune. L.S.R. ta pretende cu e no conoce nan pero PG ta haya cu e conoce nan masha bon. Na e cas na Tanki Leendert e tabata keda cu hendenan cu conoce bon. Nan tabata yam'e El Gocho of Feo. Na opinion di PG, por mira bon cla riba camera di seguridad con L.S.R. a menaza cu un pistol. PG a bisa cu hopi hende tin miedo di L.S.R. y no kier a declara contra di dje. Tin testigo cu a mira L.S.R. a hinca cos den e caha fuerte den e cas na Tanki Leendert y cu e granada di man ta di L.S.R.

Sentencia

Dialuna mainta Hues di Aruba a lesa e sentencia di Hof. Via Video Conference (VC) cu Hulanda a haci e sentencia. Por a mira riba e pantaya grandi den sala di Corte, con guardianan na Hulanda a trece e L.R.S. dilanti e screen di television caminda e ta mira Hues di Corte mientras cu e Hues di Corte ta mira L.R.S.

Hof su decision riba e apelacion ta cu a keda legalmente proba e serie di asaltonan arma, e posecion di arma di candela y granada di man.

Hof ta confirma e sentencia di 10 aña di prison. Hof a ordena cu e dos pistol y granada di man ta keda confisca. Ademas cu L.R.S. lo mester paga 1450 florin na e victima O. Hof a pone medida di pago y si L.R.S. no paga, e lo mester bay 29 dia di prison. Tambe Hof a ordena pa L.R.S. paga 1111 florin na e victima D. Tambe Hof a pone medida di pago.

Bolbe apela:

Por a nota cu L.R.S. no a keda contento cu e sentencia. Hues a bisa cu e tin derecho di apela e sentencia caminda Corte Supremo (6 Hues) lo evalua e caso. L.R.S. den un tono rabia a bisa cu e ta apela e sentencia. Awor e lo mester bay sigui e procedura caminda e lo mester busca asistencia di un abogado di Hulanda pa tratamento di e caso cual lo tuma lugar na Hulanda mes.

Cantidad grandi di droga destrui

ORANJESTAD AAN):--- Bao di supervision di fiscal cantidad grandi di droga a wordo detrui. Diasabra, Brigada Narcotica di Suriname a destrui un cantidad grandi di droga kimando esaki na Rijsdijk.

E destruccion a tuma lugar bao supervision di oficial di husticia (fiscal).

Tabata trata aki 625,5 kilio di puiro di cocaina,121.000 mililiter di cocaina likido, 556 kilogram di Marihuana (Yama),517,3 gram di "Sukru" y 496 tableta XTC.

"Pudding" a dicidi tira cabez den yerba

ORANJESTAD (AAN):-- Patruya di polis Oranjestad durante cu nan tabata riba nan ruta ta patruyando diadomingo, pasa di un or merdia, a wak e conocido choller "Pudding" na grandi drumi riba yerba na altura di Kloes & Partners. Polis a lanta "Pudding" for di soño di cansancio y a core for di e sito.

SATEX

Tin mester di un DRIVER

Rekisitonan ta lo siguiente:
* Mester tin rijbewijs valido (rijbewijs C);
* Mester ta masculino;
* Mester ta balente y tin hopi gana di traha;
* Mester ta serio y responsabel;

Si Bo persona tin tur e rekisitonan ariba menciona por pasa aplica na edificio di Economic Center 2do piso na Seroe Blanco 8-Y entre 8:00 a.m. – 12:00 p.m. y 2:00 p.m. – 5:00 p.m di dialuna pa diabierna y por puntra pa Sra. Myriam Antonio Delgado directamente.


LONG LIFE


Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.
Nos ta fura tur sorto di matras y box.
Nos ta bende tur midi di box y colchon nobo.
Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154

Ban, Ban Colombia cu:
"BENITO TOURS"
Si, ban conoce Bogota, Medellin y mucho mas.
Diabierna, 7 di Sept. t/c. Diabierna, 21 di Sept. 2018
Na tur: 15 dia / 14 anochi. Y pa unicamente Afl.2.975,- p/p. dbl. y tpl. Esaki ta encera: Pasashi, estadia, traslado, desayuno, citytour, shopping tour, impuesto di salida for di Aruba y Bogota y Medellin.
Pura, probecha, yama y reserva awor mes, cerca Benito 584-0052.





Consul di Colombia Mirza Gnecco Plà ta informa:

Ya por tramita e Paspoort nobo di Colombia na e Consulado

ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia di prensa yama pa sra. Mirza Gnecco Plà, Consul General di Republica di Colombia na Aruba, el a elabora tambe tocante e passport nobo Colombiano, cu for di entrante 15 di Juli a cuminza wordo expedi den e Consulado di Colombia.

Sra. Gnecco Plà a anuncia cu esnan cu ta desea por bin tramita nan paspoort aki, sinembargo e no ta algo obligatorio.

"Principalmente, e informacion aki locual ta pretende, ta transmiti cu no ta necesario cu e personanan cu tin e passport cu zona di lectura mecanico, of e paspoort di chip, tramita e passport nobo. Pero esnan cu ta desea lo por hacie", Sra. Mirza Gnecco Plà a subraya.

E paspoort nobo aki tin e mesun costo cu actualmente e paspoortnan Colombiano tin den exterior. El a reitera cu no ta necesario pa e personanan cu tin nan paspoort vigente tramita esun nobo.

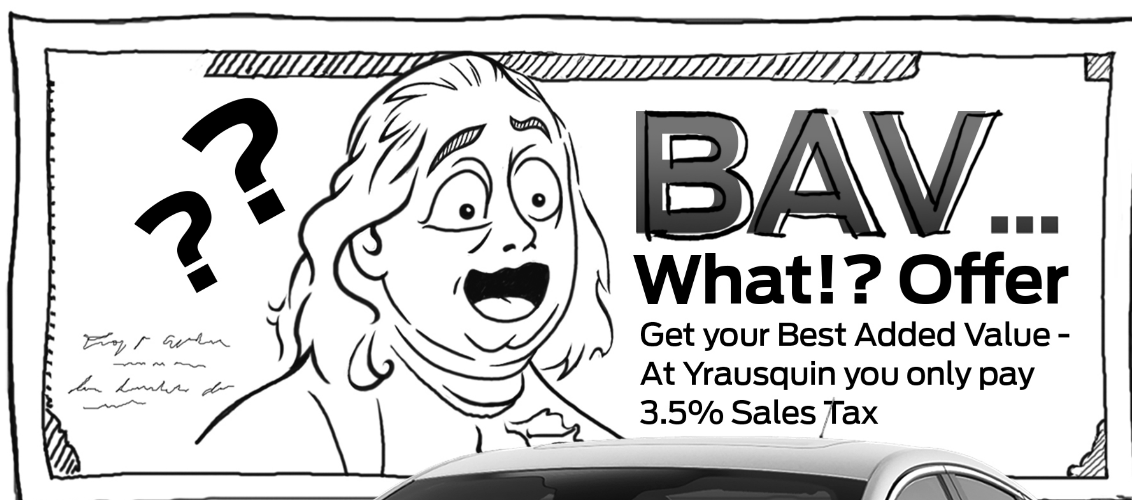
Locual e documento nobo aki tin ta cu e ta ahusta cada bez mas na e standardnan exigi internacionalmente, y su condicionnan di seguridad ta hopi superior na e paspoortnan expedi anteriormente.

"Basicamente, loke ta wordo haci ta reforza e datonan di seguridad di e instrumento aki pa e autoridadnan di imigracion y pa ahusta nos mes na e standardnan internacional den e materia", sra. Gnecco Plà a indica.

E tres rekisitonan basico pa tramita un passport ta: Cedula di ciudadania, passport anterior, pago na banco. E tramite den e consulado ta dura diez minuut den e Oficina Consultar, y ta tarda pa yega no mas cu siete dia.

E dama a indica cu segun datonan di Censo di Aruba, tin cerca di 15 mil ciudadano Colombiano registra, cu ta residencia den e Isla. Esaki ta e ultimo dato oficial cu e Consulado tin.

El a splica ademas, contestando un pregunta di prensa, cu e politica exterior di Colombia tin hopi presente e ciudadanonan Colombiano residente den exterior y specialmente den e administracion di dra. Maria Angela Olguin, e oficinanan Colombiano a expande den e exterior a pretende y ta logrando, un mayor contacto cu nan comunidadnan y cada bez ta brinda mas, mihor y mas eficiente servicionan na e ciudadanonan Colombiano biba den exterior.





What's the name of that New Sales Tax again? BAV... What!?
At Yrausquin you don't need to worry about the additional 2.5% increase in Sales Taxes, during the month of July 2018 you only pay 3.5% Sales Tax and Yrausquin pays 2.5%*.

Retail Price excl. Taxes	AWG 72,500.00
Yrausquin Discount	**AWG 7,500.00**
Factory Discount	**AWG 2,012.50 -**
	AWG 62,987.50
Taxes (BBO+BAZV+BAVP)	AWG 3,779.25 +
Retail Price incl. Taxes	AWG 66,766.75
BAV... What!? Discount*	**AWG 1,574.69 -**
You pay including taxes	AWG 65,192.06

2.0L iVCT Atkinson Cycle I-4 Hybrid Engine System, Automatic Transmission, SYNC® (Enhanced Voice Recognition Communication and Entertainment System), Rearview Camera, Push Button Start, Remote Keyless Entry and 17" Alloy Wheels.

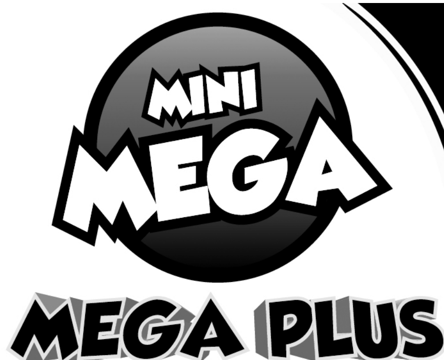
*Prices are starting price of models offered. With its "BAV... What!? Offer" Yrausquin will pay 2.5% of the Total Sales Taxes (1.5% BBO + 3.0% BAZV + 1.5% BAVP). This offer only applies for same model year vehicles and model for prices offered by and purchases done through Yrausquin, and is valid from July 1st till July 31st 2018. Certain rules and restrictions apply, ask any sales representative for (more) information.



Go Further

YRAUSQUIN

Call: (297) 524 4444
info@yrausquin.com / www.yrausquin.com



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS

*Afl. 500.000,-

* Afl. 380.000,- + Afl. 120.000,-
sorteo ta awe nochi
extra

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.





Ady Thijsen:

Parlamentarionan semper tin e derecho pa haci pregunta encuanto e mocion contra intencion Minister Rudy Lampe:

ORANJESTAD(AAN): Presidente di Parlamento, Ady Thijsen tambe a reacciona riba balor di un mocion cu a worde presenta den parlamento, riba independisacion di schoolnan. Parce cu silenciosamente minister Rudy Lampe toch ta sigui cu esaki, mientras cu tin un mocion.

Segun Thijsen, tur parlamentario y fraccion den parlamento, si nan ta sinti cu tin cierto cosnan cu no ta bayendo bon, semper nan tin e derecho pa haci nan preguntanan. Nan tin derecho tambe pa manda un carta pa presidente y pidi un reunion. Den e caso specifico aki, nan no ta sinti nan bon pa loke ta trata un mocion cu a worde entrega y ora cu parlamento manda mocion, e no ta solamente un deseo. Pesey ta uza palabra “urgi gobierno”. Esey ta nifica cu kier tin movecion den esaki. Hasta na Hulanda un miembro di Tweede Kamer, a menciona cu esaki no ta solamente un wens, pero e ta un opdracht. Nan ta wak’e tin biaha hopi mas profundo.



Como presidente di parlamento e ta comenta cu tur ta colega, como tambe Ady Thijsen ta un parlamentario, pero como presidente, ta percura pa ora cu e parlamentario of fraccionnan tin cierto preocupacion, pa loke ta trata ministernan, ta normal pa yama ministernan aden pa puntra nan y mira kico ta pasando. Si nos ta biba den un democracia sano, no tin preocupacion den esaki, sr. Thijsen a splica. Un minister ta mester ta bon prepara pa por duna di nan banda pa duna un bon contesta. Pero presidente di parlamento lo bay wak kico sr. Sneek kiermen. E tin cu bay topa cu Thijsen back. E lo sa di combersa cun’e y lo mira kico lo bay pasa cu esey.

Si por mira bon, e pregunta ta keda si un mocion ta un obligacion of e ta un deseo. Ady Thijsen a splica cu ta depende den ki cultura politico ta biba aden. Nos ta biba den un cultura politico unda cu e democracia ta full otro. Hulanda ta mesun cos cu nos. Un pais democratico unda cu su democracia mester funciona. Bo tin gobierno, bo tin parlamentarionan, tin e parti hudicial. Den e caso aki, segun Thijsen, semper ta worde bisa cu e mocion ta un deseo, un wens. Pero na Hulanda por ehempel tin Tweede Kamer, unda cu parlamentarionan ta kere cu no ta solamente un deseo. E mester tambe ta un tipo di opdracht, cu ta un obligacion. E no ta ainda, pero e ta algo si cu por bisa cu bo por consider’e como un opdracht. Mester demostra cu un mocion tin peso. E presidente di parlamento ta kere cu ora e topa cu sr. Sneek, mester agenda esaki y wak kico lo pasa.

Thijsen tin cu check prome kico e fraccion di AVP kier, despues tin cu wak e otro fraccionnan. Hopi biaha nan tin reunion den e huishoudelijk commissie. Eynan ta caminda e lidernan di fraccion ta topa cu otro. E fraccion di AVP ta pidi pa un reunion. Tin biaha nan ta haci’e via comisionnan fiho tambe. Nan ta pidi e minister pa bin, pa duna cierto informacion, califica esaki, pero tin biaha ta yega asina leu cu un fraccion ta yega asina leu cu un minister. Un reunion publico. Semper ta evalu’e, depende tambe kico ta pasando. Esey semper por evalua. Un biaha mas, e presidente di parlamento ta pone enfasis riba e punto cu a bin cu un cambio den e parlamento nobo aki.

A bisa cu no kier worde mira como stempelparlament, manera cu tabata e caso pa 8 aña largo. Democracia mester funciona y e mester ta normal cu cierto reunionnan ta tuma luga. Papiando pa su mes, Thijsen a menciona cu si e un dia e mester bira minister, no mester ta un problema cu ora yam’e aden, mester por bin. Si bo ta sigur di bo trabao y kico bo ta haciendo, ta bon pa bin, pa pueblo sa kico ta kico.

E reunionnan aki ta worde haci pa pueblo, pa cualificacion riba desaroyonan cu ta importante pa bienestar di e pueblo.

QUOTA international of Aruba a instala su directiva nobo

ORANJESTAD(AAN)-- Recientemente a tuma luga instalacion di directiva nobo di QUOTA International of Aruba durante un brunch na Tierra del Sol. Miembronan di directiva ta: Laurel Romijn-Pope, Presidente, Gladys Kock, Vice-Presidente, Farida Mansur, Tesorera, Isabel Dammers, Secretaria, Farida Feliciana-Figaroa, Director of Bylaws, Nicole Leslie, Director of Service, Irma Gordon, Director of Development & Growth.

Un di e metanan principal pa QUOTA durante e aña fiscal vigente, 2018-2019, ta pa pone mas atencion na muchanan den necesidad banda di nan proyectonan pa conscientisa pueblo di Aruba pa Cuida bo Oido.

Quota International of Aruba ta existi 31 aña na Aruba dunando servicio y conscientisacion na e importancia di Cuido di bo oido. Esaki ta wordo haci tambe hunto cu otro instancianan di nos comunidad manera por ehempel FEPO, Wit Gele Kruis, Rode Kruis Aruba y Korps Politie Aruba durante nan Siman di Kibra Silencio na September anualmente y durante periodo di Carnaval.

Pa Presidente Laurel Romijn-Pope esaki ta su di dos aña consecutivo como Presidente di e Club y ta cla hunto cu su team dinamico pa organisa un anja mas di QUOTA International of Aruba dunando atencion y servicio na comunidad di Aruba.

QUOTA International of Aruba ta un club di damas di nos comunidad cu ta profesionalnan, ehecutivo y donjonan di nan propio negoshi. Hunto nan ta traha ariba proyectonan pa asisti otro instancianan di nos comunidad y asina logra haci bida di nos conciudadanonan mas mihor.

Carniceria Central Kerkstr. # 2 Tel: 592-9302

TA BUSCA CASHIER (INMEDIATAMENTE)

Un persona M/F., Mester ta balente y cu gana di traha,
Mester ta representable, amable, servicial,
Mester por traha den team.
Si bo ta interesa pasa personalmente jena un aplicacion y trece un pasfoto.

Oportunidad pa trabow Security officer/Full time-part time pa area di Hotel

- Papia Papimento, ingles y spaño -Mester por traha warda, dia di fiesta y weekend -Comunica bon specialmente ku turista -Edad entre 25-55 -Mester tin nacionalidad hulandes / permiso valido por wordu konsidera -Documento di Buena conducta -Registrashon di Censo. Nos to ofrece: Salario cornpetitivo Ambiente di trabow agradabel

Pa mas informashon jama 5619666

Bomberonan di Aruba a certifica na Florida State College







ORANJESTAD (AAN) -- Tabata prome biaha den historia di Departamento di Bombero di Aruba, cu su personal a bay certifica na Florida State College, scol di training.Esaki pa haya un tiki mas experiencia den e trabao, pa bisa cu





nan ta haciendo un trabao hopi bon na aeropuerto.

Tambe, cu nan por hisa e nivel di servicio cu nan ta dunando na aeropuerto. Y aeropuerto tambe, como organizacion total, cu nan por ta trankil cu nan ta cubri di e banda ey. No solamente Nan a bay pa cuater dia di trabao, pero e curso tabata parti den teoria y practica. Pero hopi di e cuater dianan a wordo pasa literalmente, pafo den solo. Pero pa nan haya e experiencia cu nan no ta haya asina sin mas. Sigur un palabra di pabien pa nos bomberonan.

Fundacion pa Hende Muher den Dificultad cu evento "My heart is in Havana"

Pa aña e fundacion ta yuda 150 hende muher victima di violencia domestico









ORANJESTAD (AAN): -- Fundacion pa Hende Muher den Dificultad a anuncia nan evento pa recauda fondo contra violencia domestico, violencia contra hende muher y mucha muher "My heart is in Havana". Señora Yvonne Spellen, vice presidente di Fundacion Hende Muhe den Dificultad a elabora cu e aña aki e fundacion ta bay celebra nan di 22 aña, y tur aña nan ta haci nan esfuerzonan maximo pa trece concientizacion den poblacion riba problematica di violencia domestico.

E fundacion sa organiza varios actividad pa concientizacion, pero tambe pa recauda fondonan pa sigui cu nan trabaonan. Nan ta traha incansablemente pa pueblo di Aruba por compronde cu violencia domestico mester stop, tanto contra hende muher y contra muchanan, como tambe consecuencianan cu esaki tin riba yiunan chikito.

Actualmente e fundacion ta trahando cu 9 miembro di directiva, cu ta inclui hende homber, kendenan lo yuda den lucha continuo contra violencia domestico.

Señora Magaly Maduro, coordinador di Fundacion pa Hende Muher den Dificultad a amplia riba loke ta trata cifranan, cu actualmente nan tin 50 cliente ambulante; 11 mucha cu a keda den nan shelter. Compara cu aña pasa, e cifra a keda casi mescos, y nan ta mira cu e tendencia pa aña nan ta yuda un 150 hende muher victima di violencia domestico. Mayoria biaha nan tin 20 pa 25 mucha cu ta compaña nan mama den e shelter. Esaki ta un cifra alarmante pa Aruba, mirando cantidad di poblacion.

Señora Maduro a indica cu e fundacion ta ultimo lugar, despues cu un victima di abuso domestico ta purba riba nan mes pa sali for di e situacion of soluciona e problema, y na final nan ta acudi na fundacion pa yuda nan. Hopi hende muher no sa nan derechonan y nan ta guia nan pa asina sali for di e situacion aki. Señora Maduro a enfatiza cu nan no ta un fundacion pa kibra matrimonio of relacion, si e pareha dicidi cu nan lo traha riba nan problemanan di un manera sano, nan ta contento, pasobra esaki ta yuda sociedad.

Pa loke ta trata e evento pa recauda fondonan, "My heart is in Havana", esaki lo tuma lugar dia 19 di Augustus na Aruba Marriott Ballroom. Esaki ta un midday dance, kiermen lo tuma lugar pa 11'or am te cu 5'or pm. Prijs pa dos carchi ta 175 dolar, sea pa pareha of amigonan cu kier pasa un rato hopi ameno y aporta pa un tremendo causa. Pa mas informacion riba carchinan, yama of pasa cerca Fundacion pa Hende Muher den Dificultad.



CONSTRUCCION • FCCA y Gobierno ta firma acuerdo pa cuminsa otro luna cu construccion di casnan social y na un prijs hopi mas abou.
PARKE • Tur cos ta cla pa Parke Marino bira un realidad e aña aki y 16+ areanan bira realidad.
PROYECTONAN • Continuidad proyectonan na San Nicolas.
RENOBACION • Renobacion edificionan di Gobierno
COMISION • Comision Flora y Fauna
SOLUCION • Solucion di Parkientenbos ta den proceso/ short term solution implementa
INFRARUBA • Infraruba cu resultado hopi positivo
MANEHO • Maneho integro di tereno
• Maneho di kiosko
• Maneho di bouwvergunning

FUTURO HUMANO PA ARUBA
DEN RETONAN GRANDI, UNION TA HACI NOS FUERTE
GABINETE WEVER-CROES

Hospital buscando forma pa haya mas specialista

ORANJESTAD (AAN): Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta den proceso pa recluta mas specialista medico y kier duna prioridad na esunnan local studiando den exterior e oportunidad pa yena e parti aki.

E capacidad di enfermeria tambe mester traha riba dj'e pa e por ta riba nivel di locual hospital mester.

Director di Hospital, Dr. Ezzard Cilie, ta elabora rib'e hecho cu hospital ta birando mas grandi y cu esaki ta exigi mas specialisacion. Hospital ta den proceso pa specializa e enfermeronan cu mester tin mas capacidad pa brinda e servicio necesario.

Actualmente tin alrededor di 20 enfermeronan Filipino di un compania exterior den un preparacion di cinco luna pa siña e idioma y tur e protocolnan medico cu hospital ta usando. Hospital ta calcula cu nan lo ta cla pa cuminsa traha entrante 1 di December. Mester sigui entrena hunto cu EPI pa haya mas Verpleegkundige cu tin e base pa traha den hospital. Adicionalmente, mester wak kico mas mester pa por garantisa y brinda e servicio di specialisacion. Mester pone hopi atencion na e scarcedad di personal medico, cual hospital lo por sinti den e proximo cinco aña si no atende e problema aki. Ademas, Dr. Cilie ta splica cu en cuanto e scarcedad den e parti di Verpleegkundige ta algo cu hospital ta trahando riba dj'e p'asina esnan studiando den e ramo medico por hay'e mucho mas atractivo pa scoge e estudio aki.



Marlon Sneek di AVP:

Minister Rudy Lampe no ta cumpli cu mocion cu a pasa den Parlamento

ORANJESTAD(AAN): Fraccion di AVP ta preocupa. Den un forma silencioso minister di enseñansa, dr. Rudy Lampe ta bayendo contra un decision di parlamento, cu tin di haber cu independizacion di schoolnan na Aruba. A base di esey fraccion di AVP a constata diferente desaroyo y ta sali afo pa pidi un reunion publico pa asina haya aclareaccion for di gobierno riba e issue aki.

Lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek ta comenta cu nan a entrega un peticion pa un reunion publico cu minister di enseñansa.

A pasa mocion 33 den Parlamento, unda cu e ta bisa e minister cu no kier pa indepensa DPS y ningun otro subdepartamento. E ta hungando un wega di haci manera DPS ta e schoolnan den dia so, esta MAVO, e schoolnan basico y middagMAVO si y avond MAVO no ta cay bao di DPS.

Esaki tambe ta DPS segun Sneek. Por a mira cu e minister ta den full swing pa e school aki cay bao di un stichting e aña escolar aki. Loke parlamento a bise cu e no kier pa e haci, toch e minister aki ta haci'e. Ta na su luga pa yama e minister aden, pa e duna cuenta cu con ta posibel cu parlamento cu 18 voto na fabor, ta pasa un mocion y e minister aki no ta cumpli cu e mocion cu a worde pasa.

Tambe a haya mescos riba mocion 85, caminda cu a bisa e minister cu MDC ta un departamento cu ta atende cu muchanan cu tin un of otro problema na school, cu nan ta bin den klas cerca nan, den e caso aki ta papiando sigur di e muchanan mas chikito, cuminsando for di Kleuter bay 1ste klas y na MDC nan tin klasnan caminda cu ta ya a esaki como un centro di observacion, dunando e muchanan un miho guia posibel y despues e muchanan aki por bay school back y sigui monitorea e muchanan aki.



Tin un gran cantidad di trahado cu e minister a manda ter beschikking sea di SKOA of di ministernan cu ta na mando, unda cu a debilita e departamento aki. A bisa e minister pa e mocion 86 pa percura pa e departamento aki haya e atencion y haya e hendenan cu tin mester back y no pa cera e klasnan cu e tin pensa di cera. A tuma nota cu despues di e aña escolar aki, tur cos ta indicando con e sindicato cu ta representa e trahadornan eynan, a sali bin dilanti, ta mustra cu e minister lo cera e dos klasnan ey, cu na final di cuenta, e lo percura pa e wachtlijst bira mas grandi. Ya tin un wachtlijst cu tres klas. Imagina si bay pa un klas so. Kico lo bay spera nos pa e wachtlijst cu tin na MDC. Ta dos mocion cu parlamento a tuma uno cu 18 voto y e otro cu 19 voto y ta mira cu e minister toch ta haci otro cos, ta sigui su mesun caminda, sin tene cuenta parlamento a bis'e pa loke ta e punto aki.

Poder:

Lo bay wak kico e minister a haci, pakico e kier sigui den e direccion cu e kier sigui, siendo cu tin un mocion den parlamento, esun cu ta control'e, a bisa unanimamente cu nan no kier bay den e direccion ey. Si e sigui den e direccion ey toch, e palabra ta na parlamento pa wak kico ta locual nan ta bay haci. Pesey e reunion publico aki, Sneek a comenta.

Esaki ta mustra den un forma silencioso y den pida pida. Sneek a splica cu e ta haya cu por come un pisca completo of na mochi. E minister aki ta come na mochi, keriendo cu ningun hende sa kico e ta haciendo y ta di lamenta. Esaki ta trece incertidumbre. A scuch'e papia bisando cu e personanan aki ta bin na ter beschikking. Esaki ta trece incertidumbre den e siguridad di trabao di e personanan aki y Sneek no ta mira pakico crea tipo di situacionnan asina, unda cu pa añanan largo por mira cu bao di un DPS, den e caso aki, e schoolnan a draai masha bon, tur cos tabata cana na ordo y no ta compronde kico ta e idea di e minister pa bay touch toch cu e totalidad aki.

Den e fase cu tabata tin prome pa loke tabata e punto di independisacion, e minister duna tur hende tur sorto di splicacion y e no por a convence ningun hende pakico e kier haci e cambio aki. E unico cos cu Sneek a sinti cerca dje ta, cu e kier bay crea den e caso aki un monopolio pa su mes. El a bisa bon cla cu e kier indepens'e caminda cu e ta pone hendenan cu e ta apunta, cu e ta dicidi ken ta bay aden pasobra e hende cu ta bay eyden, mester por tin e mesun filosofia cu e minister. Si e no tin e mesun filosofia cu e minister, e no por ta eyden. Tambe e lo bisa cu e hendenan aki ta permanente, pa asina e garantisa cu si bin un cambio di gobierno, e pensamento di dje por keda den e instituto ey y sigui pusha su pensamento p'adilanti.

Por mira cla e mentalidad. Nos tin un DPS cu hopi biaha ta haya discusion entre otro directivanan di school cu ta sinti cu hasta DPS aki, den cierto cosnan tin miho cu e otronan. Awor aki ta busca manera pa hib'e atras, hib'e den un fundacion pa bay crea cosnan cu tin den otronan cu no kier mira. Esey ta di lamenta pasobra ta mira simplemente e minister aki kier crea algo pa e por bay luci, pa e por tin un stichting cu e por manda y por ta cu mañan cu e no ta minister mas, por dun'e un trabao eyden.

Sneek a splica cu ora duna e minister mocion, den e caso aki, el a worde acepta. Si esaki no ta ehecutabel, e minister mester bisa esey. Sneek a agrega cu ta algo cu e no por haci. E tin cu gewoon cumpli cu e mocion y si e no cumpli cu e mocion, ta nifica cu e no ta duna respet na parlamento, na e organo cu ta control'e y ta keda na e organo si e ta keda den e funcion di minister si of no.

AVP tin 9 asiento. Un mayoria ta 11 asiento pa por tuma cualkier decision. E puntonan di AVP lo worde treci dilanti y e mayoria lo mester dicidi kico nan lo kier haci cu e minister aki, cu no ta sigui e liña cu nan a pidi'e pa sigui.

Pa por yama un reunion publico, mester tin minimo 3 firma. Y den e caso aki e fraccion completo a firma. Tin suficiente persona cu por firma pa pidi un reunion publico.

Ta keda den man di presidente si por yama e reunion, aunke ta den un periodo di receso, of e ta warda te ora e temporada di receso caba, e ta yama e reunion. Semper e ta den man di e presidente, ya cu e ta esun cu tin e agenda den su man, Sneek a bisa por ultimo.

Fraccion di AVP

Crisis imaginativo di gabinete Wever Croes tin pueblo den problema caba



ORANJESTAD (AAN): Na opinion di AVP, for di momento gobierno nobo a asumi responsabilidad di gobernacion, nan a trata di convence pueblo cu e pais ta den crisis, sinembargo tur indicador standard di economia di desaroyo, ta mustra lo contrario y recientemente e rapport di Banco Central pa 2017, tambe ta mustra cu no ta existi tal crisis.

Gbierno a crea un esfera di crisis y a hiba e pensamento cu si convence pueblo cu lo tin un crisis, pueblo ta bay acepta e medidanan cu nan a tuma y cu a drenta na vigor dos siman pasa dia prome di juli.

Un pakete di medida cu ta converti gabinete Wever Croes den e gobierno cu a impone medidanan mas pisa den historia cu nos pais a yega di conoce, manera introduccion di accijns, aumento di BBO, aumento di BAZV, cual hunto cu desaroyonan internacional di inflacion grandi, lo conduci na aumento di prijsnan di productonan basico.

Un combinacion cu nunca prome Aruba a conoce mientras cu tur indicador di desaroyo economico y desaroyo general ta mustra otro pero for di prome di juli pueblo a cuminsa sinti efecto negativo aki di un pakete di medida cu nunca nan a spera di ricibi for di un gobierno cu a priminti solucion sin nignun medida.

Na aña 2008 economia a cay, desempleo a aumenta te na 12%, entradanan di gobierno a cay enormemente, refineria a cera , Banco Central a describi con economia y turismo en special a cay pero prome cu 1 di juli 2018, nada di esaki tabata existi, al contrario nan ta den crecemento, tin biaha chikito pero nan t'ey y tur indicador di crisis ta contrario na loke gobierno MEPPORRED ta bisando pueblo.

No cu no tin problema pero e problemanan cu t'ey financiero of riba otro tereno, ta rekeri maneho a largo plaso y maneho diario y ta esey nos falta awor y esey no tin ya cu despues di casi 10 luna na mando, ni tin indicacion algun ki rumbo of ki maneho e gobierno aki kier hiba.

Den ausencia di un maneho adecuado y cu grito di un crisis, esfera di un crisis a worde crea pa tur cos, yena cu fantasia di maldad, creando inkietud den pueblo, purbando pa hustifica un pakete di medida cu no tabata necesario y cu ya pueblo a cuminsa sinti formalmente den e prome mita di luna di juli.

Ocho aña largo gobierno di AVP a dirigi un cu tabatin hopi problema pero pueblo nunca a scucha e palabra crisis, al contrario a scucha e optimismo na tur momento di desaroyo y esey a crea e esfera cu a conduci na e desaroyo cu a saca nos pais for di e crisis.

Ta nifica cu tanten nos como pueblo sigui kere den loke MEPPORRED ta sigui bisa, nos lo acepta tambe e medidanan contrario na para y bisa nan pa mustra nos unda e desaroyo ta, mustra unda kico ta haci cu inversionnan, mustra nos ki maneho gobierno tin riba tereno economico, tereno financiero, tereno social, no djis bisa pueblo cu tin un crisis y no bisa kico ta bay haci cu 130 miyon cu ta rancando di nos pueblo.

Ya caba pueblo a cuminsa sinti e peso di e medidanan di gobierno, introduci sin dialogo, sin discusion y sin analisa esaki bon, caminda practicamente tur caminda tin problema di kico tin cu cobra y kico tin cu paga, kico a hustifica y kico ta abuso, pero esaki ta e falta di vision di un gobierno cu simplemente no tin vision pa goberna e pais aki," e comunicado di fraccion di AVP ta señala.

Consul general di Colombia cu invitacion na tur residente Colombiano

Y tur residente di cualkier nacionalidad riba isla di Aruba pa celebra e di 208 aniversario di Independencia Diabierna 20 di Juli awor



ORANJESTAD (AAN)— Sra. Mirza Ginecco Plà, Consul General di Republica di Colombia na Aruba, a yama un conferencia di prensa Dialuna, den e sede diplomatico.

Sra. Ginecco Plà a duna informacion tocante e actividadnan cu lo tuma lugar cu motibo di e celebracion di e di 208 aniversario di Independencia di Colombia.

Sra. Ginecco Plà a referi tambe na un evento en particular, cu lo tuma lugar dia 20 di Juli awor, na homenahe, den conmemoracion y solidaridad cu e victimanan di e conflicto arma na Colombia.

E actividad aki lo tuma lugar Diabierna awor dia 20 di Juli riba Plaza Bolivar, cu un ofrenda floral.

Seguidamente lo dirigi na Cas di Cultura, den un marcha pa e Paz y Reconciliacion, y despues lo presenta un obra di teatro, un monologo titula "Nunca mas". E monologo ta na encargo di e actor Freddy Montoya.

Tambe lo tin un homenahe na Gabriel Garcia Marquez, Premio Nobel di Literatura, y lo sigui cu un interlocutorio entre e personanan presente, y finalmente lo tin un obra musical y un baile tipico Colombiano. Na final di e actividad lo entrega un obsequio na esnan presente y lo clausura cu un "wine & cheese" pa brinda pa e fecha asina special aki pa tur residente Colombiano.

INVITACION:

"E obhetivo di e rueda di



prensa aki ta pa invita tur nos paisanonan y tur residente den e Isla di Aruba di cualkier nacionalidad, pa acompaña nos den un fecha tan significativo pa Colombia.

Nos ta spera cu e reunion aki permiti nos comparti un emocion door di e obra cu lo wordo presenta, y nos ta spera cu tur na un of otro manera por rindi homenahe tambe, na e famianan di e victimanan di e conflicto arma na Colombia, cu ta residencia na Aruba y cu a haya den e Isla aki un espacio pa rehaci nan bidanan y desaroya nan mes", Consul di Colombia sra. Mirza Gnecco Plà a expresa.

UN OBRA PA SENSIBILIZA:

Sr. Freddy Montoya tambe a hiba palabra, y a reitera cu e invitacion aki ta pa tur residente Colombiano na Aruba, henter nos comunidad, y residentenan di tur nacionalidad, pa forma parti di e evento aki cu ta consisti di tres parti: e ofrenda floral cu ta e acto protocolar cu tur aña ta tuma lugar, e marcha y e parti cultural den Cas di Cultura.

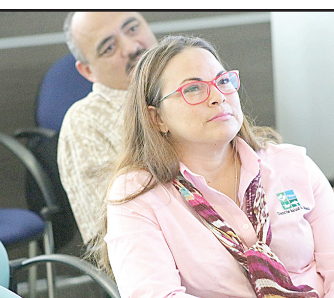
No ta paga entrada pa presencia e obra di teatro "Nunca Mas" cu ta un campaña cu rond mundo e Canciyeria di Colombia ta bezig cune.

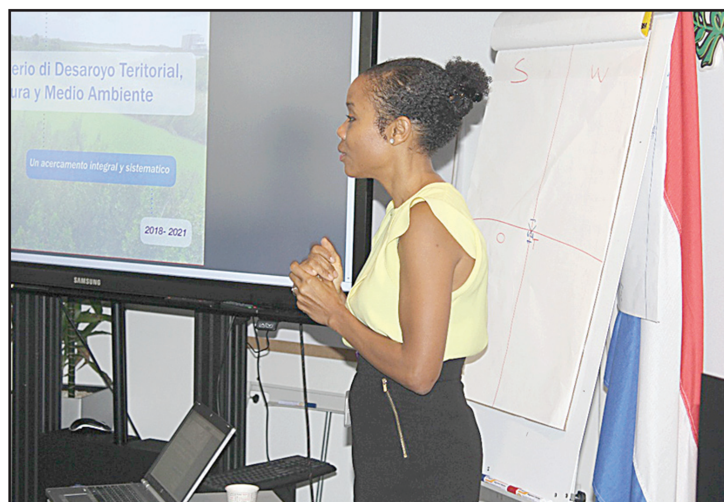
E ta un obra realiza conhuntamente cu Maria Teresa Martinez, y un electo di actornan profesional. "Nos ta trahando un obra simbolico, na unda tur hende lo por mira e realidad, y den e mesun rosea kico ta e speranza y e contribucion cu cada un di nos tin pa ofrece nos comunidad", Freddy Montoya a subraya.

E hoben a duna di conoce nan lema cu ta "E solucion pa e conflicto arma ta den nos man, hunto nos ta grandi".

El a gradici e Consul sra. Ginecco Plà pa e confianza, Departamento di Cultura cu a dune e oportunidad pa forma parti di e evento aki. E maestro di ceremonia cu ta sra. Desiree Correa, lo duna tur credito na e actornan cu lo participa den e obra. Un obra pa sensibiliza tur hende.

DNM a presenta su plan di maneho 2018-2021 pa un naturalesa y medio ambiente balansa









ORANJESTAD(AAN)--- Directie Natuur en Milieu (DNM) a presenta e plan di maneho pa Aruba su naturalesa y medio ambiente pa gobernacion di 2018-2021. E trayectoria pa yega na e plan di maneho tabata uno largo pero cu hopi aporte importante.

Desde aña 2014, DNM ta organisa tayernan y seminario cu diferente departamento gubernamental y organisacion no-gubernamental. Door di e encuentronan aki a logra na un manera structura door di votamento, aloca cifra pa diferente tema. Di e manera aki a saca afo e urgencia cu cual nos mester atende cu e categoria/grupo ey di nos naturalesa y medio ambiente.

Despues na 2015, DNM a sigui cu encuentronan mas intensivo. Nos a uza e cuatro temanan, cu door di votamento a acumula mas punto asina poniendo nan den e categoria di prioridad. Di e manera ey e siguiente 4 temanan: Sushedad, Habitat y Sortonan, Awa, y Salud y Medio ambiente a bira esnan cu mester di mas prioridad. Ademas, pa e plan di maneho nos a inclui e tema: Cambio di Clima. E tema aki ta uno di sumo importancia mundialmente y mester haya su debido atencion na Aruba tambe.

Na luna di mei y juni a organisa diferente encuentro cu varios organisacion y a haci algun ehercicio, unda cu a haci un SWOT analisis. E ehercicio di SWOT (Strength, Weaknesses, Opportunities and Threats) ta pa yuda nos yega na identifica nos puntonan fuerte, nos puntonan debil/vulnerabel, unda tin oportunidad pa desaroya/expande etc, tambe ki menasanan/retonan tin relaciona cu nos medio ambiente. Den e plan di maneho tin e lista di esnan cu tabata envolvi den e realisacion di e listanan di accion.

A mantene e sistema di analisa aki pa cada tema. Tuma por ehempel e tema di Sushedad. Ora a analisa esaki a resulta cu mester modernisa e leynan cu ta concerni sushedad. Den e caso aki DNM ta esun cu mester tuma e rienda den su man pa propone e cambionan y traha hunto cu DWJZ riba e diferente ordenansanan cu mester revisa y actualisa manera: Afvalverordening, Hinderverordening y Zandverordening.

Ademas di a establece e cuatro (4) temanan, a traduci cada tema den un meta pa yega na un desaroyo sostenibel. A haci esaki di acuerdo cu e proposicion di Nacionnan Uni. E metanan pa yega na un desaroyo sostenibel ta den total 17 metanan. Esaki nan ta referi n'e como SDG, Sustainable Development Goals. Pa mas informacion di e metanan aki por bishita e website: sdgaruba.com.

DNM ta splica na un forma detaya e diferente plannan di accion inclui den e plan di maneho di Naturalesa y Medio Ambiente. Tin oportunidad di lesa e documento aki den su totalidad ariba e website di DNM: dnmaruba.org. Click ariba e menu button "documenten" y e plan di maneho ta inclui eynan. Ta recomenda pa download e documento aki ariba bo desktop of tablet, pero NO print esaki como cu nos kier yuda cuida nos medio ambiente. Uzo di papel y ink innecesario no ta un accion sostenibel.

Marriott Ocean Club a celebra "100 Way to Go" cu Zeick Paalman



ORANJESTAD(AAN): Marriott Ocean Club a reconoce Zeick Paalman cu a logra no menos di 100 comentario di huespednan "Way to Go". P'e asociadonan por a yega 100 Way to Go, e huespednan di un time share ta haya un encuesta cu por yena informando con e estadia tabata y e trato ricibi.

Zeick Paalman ta un *front office agent* di Marriott Ocean Club y General Manager di Ocean Club, Erwin Noguera, a expresa cu pa nan ta un honor pa celebra e logro di Zeick Paalman. Ta e esfuerso y empeño den su trabou ta loke a hibe te eynan. E ta impacta e turistanan, kendenan a bay bek nan cas despues di nan vakantie, a ricibi un e-mail automatico pa duna nan opinion di e resort y di un empleado cu a destaca. E asociado a haci un impacto riba e turistanan y nan a skirbi su nomber 100 biaha caba.

Semanalmente Zeick Paalman ta conoce hopi hende, specialmente den fin siman



cu tin 4 dia di check in y e mester brinda e mesun hospitalidad tras di otro. Marriott Ocean Club ta orguyoso, pasobra esaki no ta bin zomaar pero cu empeño, dedicacion, hospitalidad cu nan ta spera di Aruba y Marriott Vacation Club. A celebra e momento special aki cu famia di Zeick Paalman, unda cu e gerencia a dun'e pabien pa su logro. Marriott Ocean Club a celebra e di 3 evento di "Way to Go" y a mira e importancia pa celebra e di 100 bon recomendacion, asina Erwin Noguera a expresa. A gradici Zeick Paalman pa su trabou y su famia cu ta apoy'e pa su trabou.

Zeick Paalman su funcion diario ta *check in* y check out e huespednan, pero e ta haci mas door di percura cu e guestnan ta bon cuida p'e cosnan mas chikito manera un bombio kima den camber pa algo mas grandi. Ta parti di e trabou di un front office agent pa check cu tur departamento pa percura cu guestnan ta contento, pero tambe bay e extra miya pa nan. P'e por a logra 100 Way to Go ta bin pa motibo cu tur guest ta diferente, el a expresa. Bay e extra miya no ta nifica na trabou so pero tambe den tempo liber si mester hiba algo pa un guest na aeropuerto of otro caminda.

E asociado tabata sorprendi di a yega 100 Way to Go y ta contento cu e compania y su hefenan ta aprecia nan pa t'ey p'e guestnan y coleganan. Zeick Paalman ta conseha tur hende pa kere den nan mes y bay p'e. Compania ta duna asociadonan e oportunidad pa bay dilanti y ta keda na nan pa bay dilanti y percura pa crece.

Aruba Bank contento di a trece FIFA World Cup pa fanaticonan di futbol

ORANJESTAD (AAN): E aña aki Aruba Bank y Telearuba a cera un partnership pa transmiti e weganan di FIFA World Cup 2018, treciendo e mundial mas cerca di comunidad. Desde 14 di Juni te cu 15 di Juli Telearuba a presenta e weganan di futbol.

Aruba Bank tabata e sponsor principal di e transmision, unda cu tur hende por a mira y apoya nan team preferi. Aruba Bank tabata e anfitrion di dos evento di Telearuba cu tabata dia 14 di Juni dia di apertura y prome wega di mundial y dia 26 di Juni. Tur dia di wega, Aruba Bank su clientela por a disfruta di e transmision sinta den banco wardando nan turno pa ta atendi.

Durante e World Cup Aruba Bank a entretene comunidad di Aruba cu nan rifa y premionan riba Facebook, pero tambe tabata saca ganadonan "on the spot" den banco y hopi mas. Aruba Bank ta gradici comunidad Aruba pa nan confianza y sosten durante e temporada di World Cup.









Shailiny Tromp Lee di MEP:

Logro di Seleccion Junior a emociona Aruba



ORANJESTAD (AAN) – Parlamentario sra. Shailiny Tromp-Lee, den conferencia di prensa Dialuna mainta, a enfoca riba nos Team Junior, cu Diasabra ultimo a titula Campeon Latinoamericano.

El expresa cu e logro aki sigur tin henter Aruba emociona, despues di un wega cu a dura alrededor di cinco ora largo y na diez inning a bolter completamente.

Muchanan cu a hunga di curazon y cu e publico den Stadion a sostene nan grandemente, y e tabata un anochi hopi impresionante.

E Team a lucha y nan a logra conkista e Titulo y na cas mes. Den nomber di fraccion di MEP, e parlamentario a felicita e hungadornan tur, y a felicita nan pa nan tremendo trabao, y na mesun momento a desea nan hopi exito pasobra lo bin un reto mas grandi den nan caminda pa competi na Michigan, y e ta spera cu e dianan aki nan sosega un tiki, pero mas bien concentra, y e mesun amor cu nan a hinca den e wega na Aruba bay cune y bay cu mas animo ainda pa trece mas logro pa Aruba.

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Fraccion POR ta orguyoso y ta felicita nos campeonan



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo henter Aruba tabata pendiente pa e wega final, un final cu a yena nos hendenan cu orguyo y a mustra un biaha mas e gran potencial cu nos deportistanan tin.

Campeon, esey tabata e grito cu por a scucha diadomingo, despues di un wega final hopi intense cu un gran competidor, Panama. Pero nos muchanan a sa di briya y sobresali logrando e titulo di campeon di Junior League Latin America.

Fraccion di POR ta sumamente orguyoso di e gran logro aki y ta felicita nos campeonnan cu awo lo ta representando America Latina na e World Series.

Tanto Alan Howell como Marisol Lopez-Tromp ta sigur cu nos team lo sa di briya un biaha mas y hiba den e caso aki nomber no solamente di Aruba, pero di henter America Latina den halto y lo ta un digno representante na Merca. "Nos ta orguyoso di cada un di bosonan".

Alan Howell den nomber di fraccion y partido POR kier a desea boso tur clase di exito na World Series y trece e titulo di World Champions back Aruba.

estilo
Salud, Moda y Beyeza
E-mail: espectaculo@diario.aw

Microciruhia pa pacientnan cu Linfedema:

Costa Rica: un pais chikito cu ta ofrece e speranza grandi aki!

Na Costa Rica, Matutino DIARIO a entrevista Dr. Carlos Centeno Ramirez, un top specialista den Ciruhia Plastico, Reconstructivo y Estetico, ken hunto cu si yiu Madeleine, ta propietario di e Clinica Universal, esun di mas famoso na Costa Rica.



Carlos Centeno, contando un tiki tocante su vocacion a menciona cu for di hopi chikito semper e kier a bira docter. Tempo cu el haci su scol secundario el a haya un presentacion for di un profesor cu a motive mas pa bira docter, y asina jong el a cuminza pone su mes na orden.

Ora el a caba su estudio secundario el a drenta Universidad di Costa Rica pa studia Medicina, pero eynan el a topa cu un situacion tiki fastioso. Esey ta ora el a drenta e Scol di Anatomia, y eynan el a mira un homber cu un pia falso traha pa studiantenan mes, y el a bira malo y sinti cu e no ta sirbi pa esey.

Di ey el a bay e scol di Quimica cu tambe e tabata gusta cu e bentaha cu algun materia di Medicina tabata bon pa Quimica tambe. Pero na dado momento el a ripara cu tampoco tabata esey locual e tabata kier, y el a bay bek pa Scol di Medicina. Cu transcurso di tempo el a bay acostumbrando su mes na sanger, cadaver, etc. Y di eynan el a sigui te caba su profesion. El a bay traha na Hospital Mexico den cual el a haci mayor parti di su practica. Despues a dicidi pa sigui studia Ciruhia General y despues a haci su specialidad den Ciruhia Plastico. Na aña 1976 dr. Centeno a bay Mexico na unda el a haci un postgrado den Ciruhia Plastico.

"Eynan mi a traha cu un di e ciruhanonan mas grandi di Mexico, dr. Fernando Ortiz Monasterio, den e Hospital General di Mexico y e ultimo lunanan mi a haya oportunidad di specializa mi mes den un tipo di ciruhia cu ta un tecnica yama microciruhia".

Dr. Centeno ta realiza tur sorto di ciruhia plastico y reconstructivo. "For di reconstruccion door di cancer te ciruhia estetico cu generalmente nos ta haci na nivel priva", el a agrega.

MICROCIRUHIA:

E entrenamento cu dr. Carlos Centeno a haya den microciruhia a permitie haci un tipo di ciruhia cu no tabata wordo haci den hopi parti di mundo. E tin cuarenta aña realizando e reconstruccion aki na Costa Rica.

"Actualmente, e microciruhia ta cuminza bira rutinario na varios pais, por ehemplo na Merca, Sudamerica, Europa, Asia. Asia ta aworaki un di e paisnan mas adelanta den microciruhia", dr. Centeno a menciona.

"E tipo aki di ciruhia ta consisti di pega adernan chikito, arteria y nervionan, di un centimeter di diametro; pues, sumamente delega y ta wordo haci cu microscopy. E proceso aki ta permiti e ciruhanonan reconstructive tuma un tehido cu algun parti di curpa y hibe na otro parti di curpa unda por haya un otro ader di e mesun grandura pa por pega nan", dr. Centeno a splica.

El a sigui relata cu den reconstruccion ora cu tin perdida di structura, por ehemplo den hende amputa di un man of dedenan, e specialista den microciruhia por pega e nervio y arterianan na e adernan. El a menciona cu na Costa Rica ainda ta dificil pasobra hopi docter no sa ainda cu e reconstruccion aki por wordo realiza.

"Awendia no solamente ta wordo pega den personanan cu tin amputacion, sino tambe si un pacient tin un defecto, por ehemplo ausencia di un pecho debi na cancer, nos ta tuma tehido di otro parti, sea di gluteo of abdomen, cu ta tehidonan cu tin arteria y ader, cu nos ta pega den un arteria of ader, den un sitio recipiente. Asina aki nos ta reconstrui pechonan. Cu esaki tin un gran avance den e reconstruccion di pacientnan pasobra tin un serie di posibilidadnan di haci esey", el a subraya.

LINFEDEMA: E speranza di microciruhia

Su yiu Madeleine, cu tambe ta Ciruhano Plastico na Hospital San Juan de Dios y Hospital Mexico, di wak su tata haci e practica aki, tambe a entusiasma y a bay specializa cerca otro specialista hopi famoso cu ta Dr. Isao Koshima en el Hospital Universitario di Japon.

"Na Japon el a keda seis luna cu e specialista aki, y el a siña un tecnica cu ta similar pero un tiki diferente, den sentido cu e microciruhanonan ta pega arteria di un milimetro di diametro. Mi yiu ta pega arteria y vena di mey millimeter di diametro, y no solamente esey sino cu ta pega linfaticonan di mey millimeter di diametro cu adernan di e mesun midi. Esaki ta sumamente delega, y esey a dune e oportunidad di ta un di e masha poco super microciruhano cu tin na Costa Rica, y cu ta masha tiki e centronan unda nan ta realiza esaki. Tin na Merca, na Europa, Asia y Sudamerica pero masha tiki clinica mes, y nan ta sirbi basicamente pa trata un problema hopi importante na nivel mundial cu ta e tratamento pa pacientnan cu ta sufri di linfedema", dr. Carlos Centeno Ramirez a subraya.

Telefon: 00506-2222.6441

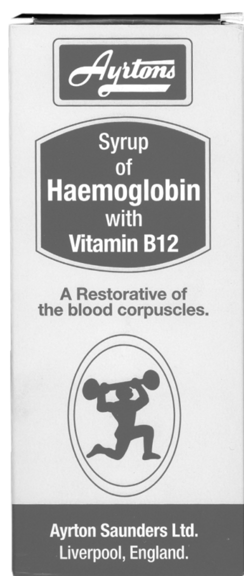
www.PlasticSurgeryCR.com

FUERTE MANERA UN TORRO !!!

Heru ta presente den cada cel di nos curpa y e necesidad pa heru ta cambia dependiendo e periodonan di cresimiento, menstruashon, embarazo, y recuperashon despues di un enfermedad largo! Un deficiencia di Haemoglobina (heru) den curpa ta produci **anemia!** Tambe un deficiencia di Haemoglobiba ta wordu asocia cu diferente simtomonan manera: Fatiga, Falta di apetito, Dolor di cabez, Mareos y palpitashon. Tur esaki ta causa un inabilidad pa consentrashon y un tremendo falta di energia!!

HAEMOGLOBINA SIROOP PLUS VITAMINA B12, ta wordu recomenda y usa pa un tratamento efectivo y prevenshon di anemia. **Haemoglobina & B12**, ta wordu acepta rapidamente pa nos curpa mientras cu "side effects" di constipashon y dolor di bariga ta extremadamente limita! **Haemoglobina & B12**, ta un excelente tonico restorativo di e corpus di sanger, cu ta wordu tuma durante temporada di un recuperashon di salud!

Patientnan mester lesa su inserto pa mas informashon referente su dosificashon, tanto pa **adulto** como pa **mucha!**



Obtenibel na tur Botica entre otro e boticanan BENU, Bot. Oduber, Botica Kibrahacha, Bot. Trupiaal, Botica San Lucas, Paradera, Del Pueblo, Botica Eagle, Noord y Seroe Preto!!

AGENTE EXCLUSIVO **CHARNEL N.V. Tel: 585-1563**

estilo

Salud, Moda y Beyeza

E-mail: espectaculo@diario.aw

HypnotiSA

Sa mas di hypnotherapia

Skirbi pa: Eddy Oduber - Hypnotherapista Certifica - hypnosis@arubanet.com

KEDA LEU DI CANGREU

Piscado di cangreu ta splica cu ora bo ta pisca cangreu y bo gara e prome cangreu bo tin cu tapa e hemchi cera bon sino e ta gatia sali afo.

Asina cu bo tin mas cu un cangreu, algo masha peculiar ta pasa, y bo por wel laga e hemchi sin tapa ya cu toch e cangreunan no ta sali. Ora den e hemchi tin mas cu un cangreu, ora un nan purba di sali for di e hemchi, e otro cangreunan no ta lage scapa di e hemchi y cada biaha cu e purba nan ta trek e bin abou.

Mas cangreu tin den hemchi pio, mas rancamento tin. Nan ta keda trek otro abou y no ta permiti otro pa scapa bou di ningun circunstancia.

Bida ta exactamente mescos. Tin asina hopi hende ey fo cu ta odia bo exito y lo haci y bisa cualkier cos pa trek bo abou cu nan. Nan mes no ta interesa pa ta exitoso pero no kier pa abo of otro sobresali y ta exitoso tampoco. Si bo tin un actitud positivo y bo kier ta exitoso e tiponan aki ta colga na bo, nan ta trek bo abou y ta stroba bo di progresa. Nan ta e prome nan pa bisa bo cu bo ta bay faya y fracasa, nan ta e prome nan pa bisa bo pakico bo plannan y ideanan no ta bay traha y pakico bo no mester sigui cu nan.

Nan ta convenci cu henter mundo ta contra nan y tur nan fayo, fracaso y desapuntonan ta pa falta di otro hende. Un grupo basta grandi ariba e planeta aki ta asina. Nan semper ta rond di nos y semper lo keda rond di nos ta fluister cosnan negativo den nos horea si nos permiti nan. Semper haciendo propaganda pa nan actitud di perde-



do purbando di trek nos abou cu nan. Ami ta yama nan cangreu!!!

E cangreunan di e mundo aki tin un mentalidad di victima, nan ta odioso y rencoroso. Cangreunan ta culpa mundo pa tur cos cu ta robes cu nan bida luga di carga nan propio responsabilidad manera mester ta.

Henter dia nan ta keha sea ta personalmente, den corant, na radio y ariba medionan social ariba con malo tur cos y tur hende ta na luga di busca cos drechi di haci cu nan tempo. Segun nan abo, otro hende, gobierno y mundo tur debe nan y ta responsabel pa nan. For dia cu nan a nace te dia cu nan muri nan semper ta buscando otro pa culpa of carga nan peso pa nan.



Ta masha straño mes cu ainda tin hende cu ta tuma conseho social y financiero di e cangreunan aki. Nan no tin ofishi, nan no tin bida. Nan ta enemigo di bo soñonan y lo persisti pa bo stop prome cu bo logra algo bon den bo bida. For di nan cabes nan por menciona tur e motibo cu bo plannan fantastico ta bay fracasa y dicon lo bo faya den nan. Nan ta continuamente corda bo ariba esaki.

E cangreunan aki ta hende cu mascarada falso cu ta hari cu bo den bo cara pero profundo den nan curason y tras di bo lomba nan ta cudisha bo y envidia bo cada seconde di nan bida.

Un escritor masha conoci yama Jack Canfield ta bisa cu "Bo bida ta e refleho di e 5 personanan cu bo ta pasa mas tempo cu nan." Si di berdad bo kier tin abundancia, si bo kier ta feliz, contento y sigur di bo mes, tuma un paso positivo den bo bida AWOR y **keda leu di tur cangreu!**

Haci tur bo esfuerso consciente pa ta cu hende cu ta encurasha bo, motiva bo, aplaudi bo victorianan, hendenan idealista, creador, visionario y victorioso. Inverti bo tempo den hende positivo y constructivo cu ta apoya bo soñonan. Cu ta motiva bo pa bo ta e miho cu bo por ta.

Asocia cu hendenan cu ta kere den bo, cu kier bo bon y honestamente y berdaderamente ta desea pa bo progresa.

No ta importa cu e cangreu ta un colega, un amistad of te hasta un familiar pega di bo, si e ta cangreu, keda leu! Move leu for di nan tambe, evita e hendenan toxico aki y realisa cu ta miho bo ta bo so cu den compania di cangreu. Keda leu di cangreu no laga nan cansa bo y lo bo mira cambio positivo den bo bida.

Aruba Hypnosis Center ta afilia na OMNI Hypnosis Training Center y su director, Eddy Oduber ta un miembro y Instructor Certifica di National Guild Of Hypnosis e organisacion mas grandi di hypnosis na mundo. Tambe e ta un OMNI Designated Certified Hypnotherapy Instructor. E metodo nan di OMNI Hypnosis Training Center ta ser considera e metodonan di mas avansa di hypnotherapia na mundo.

RECETA

Papaya stoba

Ingrediente:

1 papaya berde
1 liber di carni di cabrito
1 liber di carnisa
1 liber di rabo
3 batata
½ siboyo grandi
1 cuchara chikito di nootmuskaat
2 diente di knoflook of 1 cuchara chikito di knoflook na puiru
1 cuchara grandi ki rucu pa e cominda haya su color.

Preparacion:

Fresca bo carnisa y rabo for di un dia prome, esta laga e carninan pasa anochi den suficiente awa. Ora ta bay cushina ta laba nan sigur dos te tres biaha. Corda si cu nan mester ta corta chikito chikito. Llaba e carni di cabrito tambe hopi bon cu su awa cu lamunchi. Ora tur carni ta bon laba ta pone nan den un wea cu awa cu ta tapa e carninan. Agrega e siboyo, nootmuskaat y knoflook y laga nan cushina bira un tiki moli. Mientras tanto ta prepara e papaya. Prome cu corta e papaya ta scherf esaki rond su curpa pa asina e lechi por sali. Despues ta casca y corta e papaya na douw labe bon y pone hunto cu e manteca cerca e carninan. Na momento cu e papaya a cushina un tiki, ta agrega e batata cortá na bloki y e rucu. Bruha tur cos hunta, tapa e wea bon y laga esaki soda. Ora nos Papaya stoba ta cla por come cu un bon funchi of aroz.

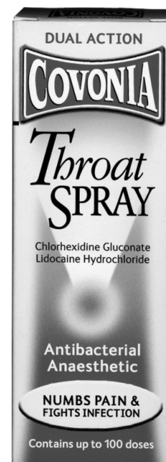
TEC INC. The Eighth Continent, INC. Import & Export SEA BEST. RESTAURANT QUALITY

Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com

GRIPA Y TOSAMENTO

Hopi efectivo y recomendabel ta e productonan di **COVONIA**, medicina europeo, especialisa pa cu e tratamento di Griep, Nanishi será y cu hopi Tosamento!

Su especialidadnan ta:
- Jarabe pa Tos seco y constante (Dry Ticly Cough) 150 ml.
- Jarabe pa Tos di pecho (Chesty Cough, Expectorant) 150 ml.
- Jarabe pa Tosamento, nanishi será y dolor "3 in 1" (Cold and Flu Formula)
- Spray pa dolor di Garganta (Throat Spray 30 ml.) Antibacterial y Anesthetic
- Jarabe pa Saca Slijm, Sugar Free





Tuma contacto cu bo doctor of botica prome cu bo husa cualquier medicina y lesa prome cu consumo semper su indicashonnan.

COVONIA, procedente di Inglaterra, ta obtenibel na entre otro: Tur boticanan di BENU (Oduber, Kibrahacha, Trupiaal, San Lucas, Centraal) Botica Paradera, Botica Eagle, Seroe Preto, Botica Noord, Botica Del Pueblo y Aloë!

AGENTE EXCLUSIVO **CHARNEL N.V.** Tel: 585-1563

estilo Salud, Moda y Beyeza
E-mail: espectaculo@diario.aw

Pn Certified Coach | 1
Pn Certified Coach | 2
FIT

Importante pa nutri bo mes cu cuminda saludable y haci ehercicio

Aki ta sigui un relato di un persona cu a haya un stroke y kier comparti kico el a pasa aden.

Esaki ta M.V. cu a haya un stroke y kier comparti e sucedido……….

Tabata banda 6 am cu el a sinti cu algo mane lamper a dale den su cabes: "E dolor tabata inmenso y a lanta mi foi soño y mi cama poni mi sinta" el a bisa su casa yama emergencia (911) pasobra e ta muriendo.

"Ta dificil splica lo cual ma experiencia pero imagina boso un di e atraccionan na Walt Disney". Mi cabes tabata drei manera 100.000 km pa ora mientras mi no por stop e ni focus. Ora mi tabata purba habri mi wowonan, mi tabata sinti e feeling di e golpi di e lamper y cuminsa saca.

Mi a sinti como sifuera mi ta bezig ta wak e stroke di ariba y tambe mi tabata tin un zonido fuerte den mi orea mientras tur esaki ta pasando, mi yiu homber a presencia tur cos.

Pa ora cu ambulance a yega, mi tabata tene na e cama pensando esaki ta mi ultimo momentonan pero cu mi yiu constant den mente y e deseo di por sali bibo pa mi yiu. Ora e paramediconan a cuminsa check kico ta pasando, mi a purba splica cu mi ta sinti mi wowonan ta cruza otro pero di baina mi por a papia. Mi presion tabata halto y mi sucu tabata normal segun mi ta tende nan ta papia cu otro y na e momento ey mi a sinti mi mannan y pianan cuminsa prik y mane lam. Sodo tabata core manera ta un palo di awa a cai. Pa ora nan a hinca mi den ambulance, mi curpa tabata lam, soda increiblemente hopi y saca sin por controla.

Docternan a duna mi remedi pa stop e sacamento pero no por a saca afor kico exactamente a pasa mi y menciona cu por ta diferente cos te ora cu full e episodio a bolbe pasa mi y ora ey nan a diagnostica cu ma haya dos stroke net den e area di e cerebro cu ta controla loke ta e balans di un persona.

10 dia despues di e stroke nan, ainda mi tabata den hospital cu debilidad na mi banda drechi, problema cu vista, perdida di memoria aki aya, nada di apetit y balans. Nan a manda mi un centro pa cuminsa mi rehabilitacion caminda ami kier a bai cas pa ta cu mi famia. Mi amiga cu ta un verpleegster a avisami cu si mi bai cas, mi lo no drecha y bai atras.

Mi a keda totalmente emocional cansa pero pensando mi mester bringa pa mi famia aunke e sintomanan no tabata drecha. Danki Dios mi famia tabata mustra comprension y trata na trankilisami.

Na dado momento, nan a laga mi bay cas cual tabata net un dia prome cu mi casa a haci aña. Ma jega cas y a ripara ahustacionan cu a wordu haci den cushina, baño y camber specialmente pami.

Mi kier hende trata mi manera mi tabata prome cu e stroke pero mi ta respeta tambe e persona cu mi ta awe. Ta dolor ora mi tende amiganan ta sali un anochi bai come of bebe algo y ami no por pero mi ta determina pa sigui lucha y sigui rehabilita. Cu Dios den mi bida y e forsa cu mi famia ta dunami, dia pa dia mi lo mehora.

Si algo asina aki of cualkier malesa a dal bo, pensa riba e alegria di biba y no riba e malesa. Pesey ta asina importante bo nutri bo mes cu cuminda saludabel y haci ehercicio,

Descongel GRIPA
Triple Action
Descongel GRIPA
Triple acción contra los síntomas de la GRIPA
Congestión • Flujo nasal • Dolor
10 Cápsulas blandas de gelatina
Chalver gel
Chalver Laboratorios
- Accion rapido y total di Nanishi Sera!
- Reduccion rapido y total di e flujo Nasal y Lagrimoso!
- Accion rapido y total contra DOLOR y KENTURA!
- No ta dunabo soño!
- No tin Pseudoefedrina!

Tuma contacto cu bo doctor of botica prome cu bo husa cualquier medicina y lesa prome cu consumo semper su indicacionnan.

DESCONGEL Caps. ta obtenibel na TUR e miho boticanan, entre otro: Tur boticanan BENU: Oduber, Kibrahacha, Trupiaal, San Lucas, Botica Paradera, Botica Noord, Botica Eagle, Seru Preto, Del Pueblo, Botica Santa Anna y Botica Aloë!
AGENTE EXCLUSIVO CHARNEL N.V. Tel: 585-1563

WIN FREE Vacation
With Benjamin Security Services & Discount Aruba
DESTINATION: BONAIRE
DISCOUNT ARUBA
Benjamin Security Services N.V. BSS We Provide Peace Of Mind
Week Stay Vacation for 2 Inclusions:
• Airline Tickets to Bonaire
• Hotel Stay
• Rental Car
• $500 Cash
Con pa participa?
• Mester ta cliente
• Cuenta mester ta updated
• Yena formulario y deposite personalmente!
Bo no ta cliente ainda?
• Bira Cliente Nobo y haya GRATIS bo DISCOUNT ARUBA CARD y Participa!
PARADERA OFFICE HOURS:
10am - 4pm Monday to Friday
9am - 1pm on Saturdays
Winner will be announced on Tuesday 17th of July 2018

Ban Bonaire cu
Benjamin Security Services

E compania di seguridad cu ta celebrando su 19 aña di existencia na Aruba ta regalando un FREE VACATION pa un cliente existente na isla di Flamingo cu ta Bonaire. Esaki ta un muestra di aprecio na e clientela cu a sostene e compania di Seguridad aki pa e ultimo anjanan. Cliente nan por pasa na Oficina di BSS na Paradera # 151-2 dialuna pa diabiernes di 10am pa 4pm y diasabra di 9am - 1pm, jena un formulario y deposite den e tombola cual dia 17 di juli benidero lo saca e ganador. Ainda tin chens pa participa den e premio aki, ora cu por busca un pakete basico di



alarma pa solamente 90,- florin pa luna cu ta un huur koop system cu ta inclui tambe e 24hrs Alarm Monitoring y Back Up Patrol. Awendia e ladronnan ta cana y busca na unda por drenta y horta pertenencianan. No tarda mas y jama na telefoon 5820690 pa un cita sin ningun compromiso. ***Benjamin Security su lema ta: We Provide Peace of Mind***

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Dialuna 16 juli 2018

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI		ZODIAC	
9812 5883 1042	9999 1528 9943	7365	MERDIA 9325 6508 0007	ANOCHI 4851 0419 2090	M	4812 LEO
					A	9627 CAPRICORNIO

LOTTO DI DIA JUL: 11-14-19-24-26 · OFF 0343 · BIG 4: M 1980 · A 6071

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—17 Juli 2018
Solo ta baha: 7:10 p.m.
—18 Juli 2018
Solo ta sali: 6:23 a.m.

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranzon 18 Juli 2018:
Pullmantur Monarch:
(08:00 - 15:30)
Freewinds:
(06:00 until Sun 22nd)
—Diahuebs 19 Juli 2018:
Carnival Vista:
(08:00 - 16:00)
—Dialuna 23 Juli 2018:
Carnival Sunshine:
(13:00 - 22:00)

SOS Tele Ayudo
Tel: 583-1190

101 MOTIBO...

Pa cria bo Baby na Pecho

Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678
INTERNET: www.prolechimama.com

026 **Criamento di Baby cu Formula of Lechi di Baca, por aumenta e riesgo di e sindrome di "Sudden Infant Death Syndrome" (SIDS).** Tin varios estudio cu a worde haci y ta mustra un coneccion entre e falta di criamento na pecho, y SIDS. A descubri cu pa cada luna cu bo cria na pecho, e chance cu e baby ta muri di SIDS ta baha cu 50%, compara cu babynan cu worde cria cu Formula.

PRIJS: **1,50 Florin** *ehemplar*
ABONO: **35 Florin** *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
DIARIO Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	524-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **30 dia**
Pa prome dia di scol di 2018-2019 na Aruba.
— **161 dia**
Pa festeha Pasco di Nacemento na Aruba.
— **229 dia**
Pa nos celebra Parada Grandi Carnaval 65.
— **1164 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Diamars 17 Juli 2018

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Britt-Croes
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Mungra
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Nicolas NV
Zeppenfeldtstraat 47
Telefon 584-5712
PABAO DI BRUG:
Botica Dakota NV
Avenida Milio Croes 45
Telefon 588-7464

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

Loke Tempo ta Mustra....

Aruba

TEMPERATURA AWE MAXIMO 32 ºC • MINIMO 26 ºC

•• Un Ola Tropical debil a pasa Dialuna cerca di Aruba, y a pone awa cay algun lugar. Pero awor cu el a pasa caba, e fluho di biento lo bira un poco mas fuerte.

•• Pa awe temporalmente nubianan lo pasa riba region, cu chens pa un awacero pasahero den oranan di mainta. Sobra di dia, tempo lo keda seco.

•• Biento di un direccion Pariba, modera te basta fuerte entre 20 y 39 km/h. Biento lo tin rafaga tin biaha fuerte entre 40 y 61 km/h.

•• Lama ta modera rond di Aruba, cu altura di ola entre 3 pa 7 pia (1 pa 2 meter).

•• Tormenta Sub-Tropical Beryl durante Diadomingo anochi a mengua di intensidad y converti su mes den un area di presion abao riba lama frieu den parti Noordwest di Atlantico.

•• Temperatura registra antayera na **Aruba:**
—Maximo: 32º C. Yobida: 0.0 mm.
—Minimo: 26º C.
•• Temperatura registra antayera na **Bonaire:**
—Maximo: 32º C. Yobida: 0.0 mm.
—Minimo: 27º C.
•• Temperatura registra antayera na **Curaçao:**
—Maximo: 32º C. Yobida: 0.0 mm.
—Minimo: 27º C.
•• Temperatura registra antayera na **St. Maarten:**
—Maximo: 31º C. Yobida: 1.6 mm.
—Minimo: 27º C.

Chauffeur no a paga tino saliendo di Elmar



ORANJESTAD(AAN): Ora bo ta sali di un parkinglot, semper check pa auto na banda robez, y banda drechi. Bo por sali si acaso no tin trafico.

Pero Dialuna mainta trempan un accidente a sosode dilanti sucursal principal di NV Elmar den Wilhelminastraat na Playa.

Un chauffeur di edad grandi no a paga tino riba trafico prome e subi caminda. E chauffeur a dal cu su Toyota Camry A-71785 riba un Kia Rio cu number A-48197 bayendo direccion pariba.

No tabatin herido, ambos auto a keda atras cu basta daño, incluyendo parti paden cu a kibra.

Brommernan den Yaraweg tin habitantenan di Savaneta harta

ORANJESTAD(AAN): --- Ultimamente ta varios distrito of barrio ta pasando den mesun problema. Diferente grupo di hoben cu brommer ta causando un molester pa e barrionan.

No solamente molester cu desordo pero tambe un inseguridad. Den Yara Weg por ehempel e habitantenan ta cansa di bati na porta di autoridad. Nan a bay asina leu di manda carta pa instancianan concerni pa mira si por pone Verkeers Plateau pero te awe ningun reaccion.

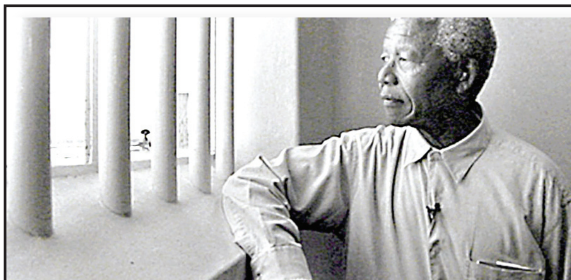
Polis a wordo yama varios biaha pero tampoco ta stop e problema aki. Di atardi te cu anochi of mey anochi e molester ta keda existi den e area di Savaneta. Desordo pisa y naturalmente e forma di maniobra riba caminda cu e vehiculonan treciendo un peliger y inseguridad. E caminda ta keda tur marca y esaki ta un prueba di loke ta pasando cual motibo habitantenan ta kehando. Ta spera cu autoridad haci algo al respecto y su ta posibel pone e verkeersplateau. Ya caba a manda hasta e email cu e mensahe y splicacion riba e website di infrastructura pero te awe ningun reaccion.



Honor na ken honor ta merece

18 di Juli: Centenario di nacemento di NELSON MANDELA

E solo nunca a ilumina un logro humano mas glorioso...



" Mi ideal mas stima ta esun di un sociedad liber y democratico den cual nos tur por biba den armonia y cu posibilidadnan igual".

"Si bo kier haci paz cu bo enemigo bo tin cu traha cune. E ora ey e ta bira bo colega"

"Biba e libertad! E solo nunca a ilumina un logro humano mas glorioso"…Nelson Mandela!

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Vehiculo a subi caminda di Paradera sin duna preferencia



ORANJESTAD(AAN): Dialuna mainta autoridad a haya sa di un accident cu a socede riba caminda di Kibaima pa Pos Abao, na altura di Paradera.

E accident ta net na e T-weg pabao di Great Rich Restaurant.

Chauffeur di un Kia Rio color blauw biniendo di Rooi Afo, a subi caminda sin duna preferencia na un Hyundai Accent color blanco cu number A-18785

Despues di e impacto, e Hyundai Accent a bay den scual, y bira bek.

Un persona a resulta levemente herida y Ambulans a presenta. Nan a atende e persona herida.

Pasatempo___

Horoscopo di dia

Aries March 21 - Apr 20 | Taurus Apr 21 - May 21 | Gemini May 22 - June 21 | Cancer June 22 - July 22 | Leo July 23 - Aug 22 | Virgo Aug 23 - Sept 22

Libra Sept 23 - Oct 22 | Scorpio Oct 23 - Nov 21 | Sagittarius Nov 22 - Dec 21 | Capricorn Dec 22 - Jan 20 | Aquarius Jan 21 - Feb 19 | Pisces Feb 20 - March 20

ARIES
Un di bo problemanan lo wordo resolvi cu trankilidad, pero e otro lo mester un tiki di esfuerso di bo parti. Awe tuma e decision corecto. Number di suerte 16-18

TAURO
Lo cual ta importante ta bo capasidad pa cuida, anima y sigui bay dilanti. Awe laga un banda e stress si no tin motibo. Number di suerte 35-36

GEMINIS
Siña di bo experiencianan pa yuda bo den e relacionnan di futuro. Tur dolor y e herida ta bay, esaki lo liberabo pa sigui pa dilanti. Number di suerte 21-09

CANCER
Tene hopi pasenshi, esaki lo yuda bira tur cos na bo fabor. Bo tin e don di ta lider y duna animo. Bo lo por haci tur cos posibel. Number di suerte 10-93

LEO
Bo a cuminsa ripara cu bo gustonan y lo cual bo tabata prefera a cuminsa cambia. Ta un progreso normal y saludabel. Keda wanta ariba tur cos, esey no ta normal. Number di suerte 72-54

VIRGO
Bo tabata asina cera den algo cu bo no tabata tin tempo pa pensa. E berdad ta cu caminda bo ta awo ta e luga perfecto. Number di suerte 78-12

LIBRA
E prome impresion ta cu bo ta dilanti di un caha di obstaculo cu bo tin cu supera, un solucion facil lo yuda bo compronde e posibilidadnan nobo cu tin y e oportunidadnan y tambe na e hendenan. Number di suerte 16-30

SCORPIO
Bo no mester para lo cual no a yega prome. E tempo di huy di bo pasado a termina. A cuminsa esun di drenta den e futuro cu velocidad halto. Number di suerte 28-39

SAGITARIO
Ta e oportunidad di libera bo mes di cos nan cu otro hende a obligabo. Pensa na grandi. Bo futuro por ta miho di lo cual bo ta kere. Number di suerte 82-64

CAPRICORNIO
Bo a traha hopi duro pa asegura bo mes cu bo ta cla. Djis cu haya sa cua ta lo cual bo ta gusta y bo abilidadnan bo lo descubri cu bo ta den e logra lo cual bo kier. Number di suerte 10-37

ACUARIO
Tin un cambio den bo bida, aunke ainda bo no por reconoce esaki, bo trankilidad y tur cos ta tumando su luga perfecto. Number di suerte 03-61

PISCIS
E deso di salba un persona di un cita cu su destino, no ta lo miho. Tuma bo tempo y tene cuidou esaki lo tin un miho efecto riba bo dia. Number di suerte 19-36

Resultado

6	2	7	5	3	1	4	9	8
9	1	4	6	8	7	5	2	3
5	3	8	9	4	2	1	7	6
1	4	6	7	9	5	3	8	2
3	8	2	1	6	4	9	5	7
7	9	5	3	2	8	6	1	4
4	7	3	2	1	9	8	6	5
8	5	1	4	7	6	2	3	9
2	6	9	8	5	3	7	4	1

Difficulty Level ★ 7/16

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Bo ta manera webo putri:

Bo ta rabia lihe; no por mishi cu bo.

Busca palabra

N	G	J	N	Y	S	J	O	Y	P	F	Q	S	A	T
I	A	A	U	P	W	N	V	O	H	O	O	X	I	R
T	R	N	N	Y	S	M	S	J	D	B	S	N	C	A
I	V	E	D	K	S	N	L	A	R	R	B	I	N	N
M	M	E	F	A	E	X	R	E	C	I	J	M	A	S
S	E	W	N	S	D	D	V	V	Z	G	J	P	R	I
N	E	T	N	A	N	I	M	O	D	E	R	P	E	C
A	C	O	X	O	V	A	R	Q	G	P	Y	B	B	I
R	C	T	L	I	L	X	R	O	D	A	D	L	U	O
T	V	O	E	G	T	S	V	T	T	B	D	O	X	N
P	T	N	Y	G	H	I	C	A	N	U	H	M	E	F
A	T	R	E	F	L	E	X	I	O	N	A	G	M	Z
E	I	N	T	E	R	O	G	A	Q	J	J	B	P	E
Z	I	R	K	G	V	N	G	R	Z	G	V	Y	J	S
O	U	L	F	R	E	P	U	S	U	F	J	J	E	K

ATOLONDRADO
EXUBERANCIA
REFLEXIONA
TRANSFERI
AUTORIDADNAN
INTEROGA
SOBREVIVIENTE
TRANSICION
CONSENSO
PREDOMINANTE
SUPERFLUO
TRANSMITI

____Sudoku____

Conceptis Sudoku By Dave Green

4			1		9			7
		5				1		
	1			8			3	
6			9		7			4
		4				7		
5			6		3			8
	8			3			5	
		6				2		
7			5		1			3

Difficulty Level ★★ 7/17

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

E prome 6 luna nan di aña tabata positivo pa locual ta turismo di Aruba

ORANJESTAD (AAN): E prome 6 lunanan di 2018 tabata positivo pa locual ta trata turismo di nos pais. Te cu luna di Juni 2018 Aruba a yama bon bini na un total di 540.377 turista "stay-over" cu ta nifica un crecemento 2.6% compara cu e prome 6 lunanan di e aña anterior. Por mira crecemento den bishitante nan procedente di Merca, Brazil, Canada y Hulanda. Pa locual ta trata e luna di juni 2018 por mira un crecemento di 7.7% den cantidad di bishitante stay-over pa Aruba cu ta un total di 91.877 bishitante, pues 6.589 bishitante mas cu e mesun luna na aña 2017.

Turismo "stay-over":

En comparacion cu 2017 pa locual ta trata turismo "stay-over" nos por wak cu e cantidad di bishitante nan procedente di Norte America den luna di juni a subi cu 12% cual ta un total di 7.130 turista



mas cu na 2017. Pa juni 2018 por wak un aumento di 11.8% pa locual ta trata turismo for di Merca. Pa Canada tin un cremento di 17.8% compara cu juni di e aña anterior. Norte America a trece 413.633 turista total pa Aruba den e prome 6 luna nan di 2018 cual ta un aumento di 8.0% compara cu e prome 6 lunanan di aña 2017.

Pa Sur America por wak cu Aruba a ricibi un total di 15.302 bishitante den luna di juni, pues un caida di 4.3% compara cu 2017. Venezuela ta sigui representa e caida mas drastico den cantidad di bishitante di Sur America cu un caida di 32%. Colombia ta crece cu 16.2%. Sur America a trece 16.7% di e total di turismo pa juni 2018. Pa e prome 6 lunanan di 2018 Sur America ta trece 70.751 bishitante pa Aruba cu ta 19.6% menos compara cu 2017.

Bishitantenan procedente di Europa pa juni 2018 ta baha cu 6.8% compara cu 2017. Reinonan Uni a baha cu 47.9%, esaki ta debi na e asina yama BREXIT. E caida di e mercado di Reinonan Uni ta worde compensa cu crecemento for di otro paisnan. Pa Hulanda por wak un aumento di 18.2%. Pa Alemania tin un aumento di 7.7%. E continente Europeo a representa 6.9% di turismo pa Aruba pa luna di juni. Pa e prome 6 lunanan di 2018, Europa a trece 38.731 turista pa Aruba, cu ta 2.7% menos na 2017.

Turismo crusero:

Den e prome 6 lunanan di 2018 Aruba a yama bon bini na 437.245 pasahero crusero. Esaki ta 2.108 pasahero mas cu e aña anterior, pues un crecemento di 0.5% compara cu 2017.

Hotel:

Segun Aruba Hotel and Tourism Association pa luna di juni 2018, e 'Average Daily Rate' (ADR) a aumenta cu 16.8% compara cu juni 2017 di USD 200.80 na 2017 pa USD 234.47 na 2018. E entrada pa camber disponibel (RevPAR) a aumenta cu 17% di USD 165.91 na juni 2017 pa USD 194.06 na juni 2018. E anochinan ocupa (ORN) pa camber a aumenta cu 0.6% den juni 2018.

Economia:

Tur indicador a demostra di ta positivo pa e prome 6 lunanan di 2018. Turismo ta sigui contribui na economia di Aruba. Turistanan di calidad ta yegando Aruba y esaki ta cuadra cu e vision di Minister di Turismo.

Presidente Ady Thijsen mustrando cu Parlamento tin di haya tur informacion encuanto Serlimar



ORANJESTAD(AAN): E reunion den Parlamento caminda cu lo bay ricibi un update di Gobierno riba e tematica di Serlimar lo ta na Augustus, pero no tin un fecha ainda, segun presidente di parlamento Ady Thijsen.

Debate riba su mes ta algo bon, y den e caso aki, e tema. Thijsen a menciona cu ta bay ta bon pa por dialoga, debati cu ministernan y por mira kico ta miho pa e pueblo aki. E ora por mira si e stelsel cu ta bay bin cun'e lo ta esun miho y tin su dragvlak. E minister mester dragvlak pa e por haci cambio. Aunke e ta cay bao di su competencia, e no mester bin pa cambia landsverordening. Si comunidad no haya esaki bon, semper parlamento por yama un minister aden, debati cun'e pa wak kico ta miho.

Den e caso aki, na Augustus ta bay topa cu minister cu e minister di Infrastructura y medio ambiente y lo wak con e ta. E ta conta pa tur minister. Ministernan di MEP, ministernan di POR y minister di RED.

E minister a bisa cu tur loke a cambia pa loke ta e tarifa di pago, ta e fecha. Pero segun Thijsen, ta e minister su opinion. Minister tin su plan, su pensamento. E ta pensa cu tal cos ta miho. Pero tin parlamentario ta pensa cu esaki no ta e miho, sino un otro pensamento.

Pesey Aruba tin su Constitucion, y pesey tin un parlamento. Pa e motibo ey Parlamento ta yama e minister aden pa asina debati cun'e wak kico ta miho. Esey mester ta posibel. Dia cu parlamento no por haci esey, e ora nos ta biba den un otro mundo cu no ta democracia, Thijsen a termina bisando.

Hefe di Douane tocante articulonan personal y articulonan comercial



ORANJESTAD(AAN)-- Hefe di Aduana, Sra. Xiomara Schwengle-Maduro, a elabora riba e diferencia cu tin entre biaheronan cu ta trece articulonan personal y esnan cu ta trece articulonan comercial.

Segun sra. Schwengle-Maduro, biaheronan cu ta trece articulonan personal por paga riba e reizigersbagage na Aeropuerto, mientras esunnan cu articulonan comercial of encomienda no por paga riba e recibo cu ta netamente pa e declaracion verbal.

E declaracion pa e articulonan comercial of encomienda mester ta den e sistema di ASYCUDA.

E verbal ta conta solamente pa articulonan di uzo personal di e biahero. E biaheronan cu articulonan comercial mester ta registra na Camara di Comercio y mester tin un comprobante di registracion na Camara di Comercio, nan mester tin un persoonsnummer, e recibo di compra, y un comprobante cu e carga ta warda.

Sra. Schwengle-Maduro ta sigui splica cu hopi biaha Douane por distingui ora un articulo ta pa uzo personal of comercial. Un problema ta cu biaheronan ta trece asina hopi articulonan comercial cu no tin un caminda apropia pa warda nan na Douane. Hopi biaha e persona no ta compronde cu e mester tin tur e rekisitonan menciona pa haci e tramitenan lihe.

Turista burachi a "Hit & Run" na Palm Beach









ORANJESTAD (AAN): Diadomingo marduga mas o menos 1or y 20 a raporta un caso di "hit & run" riba e caminda principal di Palm Beach. Tabata trata di dos auto marca KIA pero un di nan a bandona e sitio despues.
Segun e automobilista victima di "Hit & Run"a splica polisnan, e tabata para meymey caminda sorteando pa por lora, ora cu diripiente un auto a dal su tras. Pa ora e kier a reacciona, el a nota cu e auto a reverse y sigui su caminda manera cu nad'un pasa.
Chauffeur di e auto marca KIA modelo Rio cu number A-3963 no a para man crusa y algun testigo a dicidi di sigui e auto cu a dal den dje. El a pidi nan ayudo pa sigui e auto, pensando cu si e no haci esey, seguro lo no cubri e daño haci patras di su auto.
Mientras cu a sali tras di e auto cu a dal den dje, a avisa polis pa bin duna un man.
Na altura di Local Store a bin topa cu e auto, para den parkeerplaats na e otro banda di caminda.
Tabata trata aki di un V-Wagen, marca KIA modelo Cerato cu number V-5903 cu ta pertenece na e compania Royal Caribbean.
Polis a atende cu e chauffeur, un turista Mericano, cu obviamente tabata burachi. Den e auto e tabatin un caha yen di boter di alcohol.
Pa evita cu e ta sigui dal mas auto y pa su mesun siguridad, a deten'e y hib'e warda di polis pa e bay descansa su curpa den un cel y pasa su wayaba. Tambe pa e por pensa bon con e ta cancela e debe prome cu e bandona nos isla.

Rotonde di Tarabana lo tabata para den caminda di Nissan Skyline





ORANJESTAD (AAN): Diasabra marduga pa 4 or y 15 a sosode un accidente na e rotonde cu ta uni Caya Betico Croes, Dadelstraat y Meiveld, conoci como e "Rotonde di Tarabana". Obviamente e rotonde tabata para den caminda di un chauffeur femenino cu su Nissan Skyline.
Na e sitio a topa cu un dama bastante cansa, cu pa un of otro motibo no a mira e rotonde y a sigui stret cu su auto y a subi riba e rotonde. Claro cu e daño na e auto a resulta considerabel.
Na e sitio Polis a topa cu un auto marca Nissan modelo Skyline cu stuurwiel na man drechi, color shinishi, cu number A-62525. E chauffeur tabata hopi spanta, pero danki Dios no a resulta herida den e accidente.
E chauffeur a conta polisnan cu e no sa kico a pasa pero diripiente el a subi e rotonde. E no por a splica dicon pasobra tur cos a sosode asina lihe. Como cu e no a dal den otro auto, e mes mester a paga Takelwagen pa baha e auto for di riba e rotonde y hib'e su cas pendiente pa e mes laga drech'e tambe.

Segun Directora di Departamento di Impuesto

Ta bay sinta cu ATIA y KvK pa trece mas claridad riba e forma con pa cobra BAVP, BAZV y BBO

ORANJESTAD (AAN): Tin hopi comentario den comunidad, riba rednan social, hasta den medionan di comunicacion, riba e forma cu ta cobra BAVP, BAZV y BBO. Bo ta mira cu e ta mustra manera cu ta un sales tax e ta.

Ta importante pa menciona cu desde introduccion di BBO na 2007, ya caba tin mas cu 10 aña ta traha cu e sistema aki, tabata tin e mesun discusion. Segun Luenne Gomez-Pieters, directora di Departamento di Impuesto, a cuminsa cu un ley e tempo ey cu tabata completamente nobo, caminda cu tabata tin un articulo den ley poni cu e prijsnan mester ta inclui e BBO, esta e omzetbelasting. Tin dos sistema cu tin den ley. Ta tarea di Departamento di Impuesto pa dirigi y informa su clientenan con nan mester por aporta na e BBO, BAZV y BAVP den e caso aki.

Mester cuminsa na e base. Kico ta e sistema cu nan tin, ken ta esun cu ta belastingplichtig pa e BBO y con e mester wordo raporta riba e formulario y riba e factura. Si wak e sistema, tin un omzetbelasting systeem. No tin un salestax segun e directora di e Departamento di Impuesto.



Diferencia

Si wak e ley, e ta bisa 'belasting op bedrijfsomzetten' ta wordo cobra riba e omzet. Departamento di Impuesto, desde inicio semper ta purba di stimula negoshantenan y comercio pa tuma e BBO den nan prijs. Mescos cu ta sosode den invoerrechten, mescos cu tin cu sosode pa gastonan di cargo, tin e gastonan di operacion.

Manera cu por a scucha riba medionan di comunicacion y tambe riba Facebook, cu esaki ta un gasto di operacion. Kico bo ta haci ora cu e gastonan di operacion ta subi, ora cu vrachtkosten ta subi, bo ta hink'e den bo prijs. Bo ta subi bo prijs, Gomez-Pieters a menciona.

Departamento di impuesto ta conseha comerciantenan pa tambe e BBO e tempo ey y awo BBO, BAZV y BAVP, wordo hinca den e prijs. Bo ta evita discusion cu e consumidor y bo ta raporta tambe segun cu e ley ta bisa cu bo tin cu raporta. Loke e cliente ta mira ta loke e prijs cu ta poni den tienda. Si ta bay cumpra un telefon y e telefon ta 100 florin, ora cu yega na e caha, ta 100 florin e cliente kier paga. Discusion ta bay cuminsa ora cu yega na e caha y ta bay paga un tiki mas di loke eigenlijk ta poni riba e prijs. E ta bira un tiki mas fastioso, ora cu e cliente sa cu e porcentahe cu lo mester wordo aplica ta 6%, pero na caha e ta aplica e porcentahe di 6.38%. Esey ta trece tambe cu e cliente ta bisa cu e porcentahe ta 6%, pero na caha e ta paga un tiki mas di loke tin cu paga.

A mira diferente comerciante cu a sali afo y a bisa cu esaki ta segun ley por haci'e. Rekenkundig e no ta malo, segun Gomez-Pieters. Si bo mira kico e comerciante ta haci, tin cu bisa cuidadosamente, pasobra tin cu guia nan den e proceso aki.

Ora bo deduci for di e comerciante cu ta bisa cu e BBO ta un gasto di operacion, e mester por ahusta esaki den su prijs. Eynan bo tin cu paga. Pasobra bo tin cu hink'e den bo prijs. Pero na momento cu bo bisa cu como comerciante cu bo tin un telefon cu ta bende pa 100 florin, e cliente bin, e ta bay aplica e porcentahe di e belastingnan na e momento ey, e ora bo ta bezig ta haciendo di e sistema di omzetbelasting, un salestax. Un salestax ta wentel af completamente e belasting riba e consumidor. Mientras cu t'abo ta e negoshante cu mester draag af.

Riba tur benta cu e berekening cu ta wordo haci y publica, bo ta bay wak cu un riba un, e consumidor ta esun cu ta carga e peso di e BBO, BAZV y BAVP. Si cumpra un producto pa 100 florin, na caha ta calcula 6.38%, e ora ta paga 6.38. E totalidad di vergoeding cu e comerciante ta ricibi for di e consumidor ta 106.38. Ora bo aplica comerciante 6%, esta 106.38, precisamente e 6.38 e consumidor a paga e momento ey. E ora ey bo a cobre 100% di e belasting cu bo tin cu bay draag af.

Pero esey no ta e sistema cu e mester bay. E compensacion di e belastingdruk, e comerciante ta haya den su winstbelasting. Belasting di BBO cu ta wordo paga pa e comerciante ta aftrekbaar 100% di nan winstbelasting. E compensacion pa e gasto di operacion ta bin di e winstbelasting. E compensacion di e gasto, subida di gasto di BBO no ta bin door di aplica un sistema di salestax. E manera cu e mester ta, ta cu bo ta tuma e BBO, BAVP, BAZV mescos cu invoerrechten, mescos cu gastonan di cargo, mescos cu otro tipo di gastonan cu tin, manera si huur subi, gastonan ta subi. Bo no ta bay wak riba factura cu ta bereken otro cos pa huur. Mescos cu BBO, BAVP y BAZV, e prijsnan mester wordo ahusta. Loke a mira ta sosode, e confrontacion entre e consumidor y comerciante, no ta algo cu ta bon, pasobra cu bo ta mira cu e consumidornan ta bira un tiki mas conciente y esey ta bon di kico nan ta paga na momento cu nan ta paga.

Door di bay haci of aplica un sistema di salestax cu bo ta wendel af e BBO completamente riba e consumidor, bo ta hayabo cu e discusionnan aki. E prijsnan finalmente loke tin cu sosode, prijsnan cu tin cu wordo ahusta, eynan cos ta bay robes. Na momento cu e cliente yega na e caha, e ta hay'e cu un 6.38% di belasting y e cliente ta reclama cu esaki no ta corecto pasobra e belasting mester ta 6% den su totalidad.

Despues e comerciante por trek af tambe e belasting cu ta e consumidor a carga, for di e winstbelasting. Ta algo cu ta crea tension. A haya diferente keho riba e tereno aki. A haya diferente factura di e consumidornan cu ta bisa pa porfabor wak si e ta bon. Pa sali afo cu e informacion corecto. Lo kier bay organisa un conferencia di prensa otro siman caminda cu ta duna un tiki mas informacion riba e tereno aki.

Ta intension di Departamento di Impuesto pa sinta hunto cu ATIA y Camara di Comercio cu ta representa e comerciantenan na Aruba pasobra mester por papia como departamento di impuesto hunto cu clientenan cu finalmente ta nan ta aporta na e pago di BBO pa por yega na un solucion caminda cu lo bay presenta esaki na minister.

E solucion cu ta mira cu ta miho y cu tabata den ley caba na momento di introduccion di e BBO, ta cu ta stipula den ley cu tur prijs ta inclui e BBO, BAZV, y BAVP. Esey ta e miho manera, asina cu e omzetbelasting systeem ta traha. Ta wak'e mesun cos na Corsou caminda cu tin un articulo specifico nombra den ley, cual ta articulo 18-A cual ta bisa cu ta prohibi pa un ondernemer stipula un prijs sin inclui e OB den dje, Gomez-Pieters a splica.

Segun opinion:

Polis mester laga identifica victima di suceso fatal na un otro forma

ORANJESTAD (AAN) – Na nos mesa di redaccion a drenta opinion di un par di ciudadano, tocante e forma con famianan ta wordo yama pa identifica un victima di suceso, sea di accidente of cualkier otro incidente, cu consecuencia fatal.

Tin personanan cu ta haya cu pa un mayor, ruman, yiu, y tambe amistadnan cera cu un persona cu ta muri bao circumstancianan tragico, mester ta horible y pa bay den shock di mira nan ser keri, cu nan tin cu identifica, benta riba caminda, cubri cu un paña, den un pos di sanger y kizas cu partinan di su curpa kibra, y e impresion aki hasta por causa den e persona cu ta bin identifica e curpa, un ataca di curazon.

E ciudadanonan aki ta kere cu mester tin otro manera di identifica un curpa, den morgue un poco mas limpi sikiera, pa e impresion ta un tiki menos drastico.

Si e lectornan mes di corant of rednan digital ta impresiona ora nan mira potretnan di hende desfigura, caminda ensangrenta, etc., corda e familiar cu ta wordo yama pa polis pa bin identifica e curpa ya sin bida?

Mescos ta sosode cu casonan di asesinato cruel. E manera con ta identifica e victima ta un golpi hopi duro pa cualkier persona, pero na e manera con esaki ta wordo haci na Aruba, ta hopi pisa y traumatizante.

Chofer a core drenta den boca colebra

ORANJESTAD (AAN): --- Diadomingo anochi patruya ta core riba un caminda cual ta bay direction Palm Beach Noord y na altura di banco CMB nan a wak un vehiculo color scur ta core direccion pazuid.

E vehiculoun Toyota Aristo preto tabatin sla banda drechi patras debi cu e luz patras na banda drechi di e vehiculo no tabata cendi. E vehiculo tabata core cu velocidad y direpiente e chofer bira na man robez y un biaha mas el a bolbe bira na man robez y el a yega un caminda asina yama "Dood Lopende Weg". Polisnan a atende e homber mesora y e homber a bisa polis, cu nan ta core su tras . Na kende e tabata referi no ta conoci.

Polis a bisa e homber di e auto pa keda para ey nan pero el a dicidi pa core y polis a sigui su tras te na warda di polis Shaba. E chofer a para su vehiculo den porta di warda y el a baha for di auto .

E chofer mientras tanto a drenta warda y a para banda e stulnan den e hal. E tabata hole na bebida alcoholico y a detene pa a viola ley di trafico. A present'e dilanti fiscal auxiliar.

E chofer cual despues polis haya sa cu su incialnan ta M.A.T.P. di 21 aña di edad no tabata den estado pa firma te cu finalmente pa su seguridad y di otronan a tene na warda.

Remitido

Libertinahe sexual ta prohibi pa Dios y ta condenable

E nificacion di fornicacion. Den e di 9 Mandamento di Dios ta bisa, pa no comete e pika di fornicacion. E pika di fornicacion ta e relacion sexual prohibi pa Dios cu ta e pika di curpa y e ta condena hende pa fierno despues di morto y e pika aki, ta esnan cu ta biba den libertinahe sexual, parehanan cu ta biba companja sin casa pa Dios den e Sacramento di Matrimonio, esnan cu ta haci prostitucion, mamanan y tatanan soltero cu ta lanta famía den nan fornicacion sin casa pa Dios y esnan cu ta casa pa raad so.

Den Bijbel San Pablo ta adverti, 1 Corintionan 6: 18-20; "Huy for di e relacion sexual prohibi, cualkier otro pika cu hende ta haci, ta for di curpa, ma esun cu haci fornicacion ta comete pika contra di su mesun curpa. Of boso no sabi anto, cu boso curpanan ta tempel di Spirito Santo cu ta den boso, cua boso a haja di Dios y cu boso no ta pertenece na boso mes? Pasobra boso a worde cumpra cu un prijs hopi caro, pues glorifica Dios anto den boso curpa, cu ta di Dios." Den e Palabra di Dios aki, na tur esnan cu ta biba den e libertinahe sexual cu ta e pika di fornicacion, nan lo no drenta den e Reino di Dios despues di morto."

Den Bijbel Revelacion di Huan 21: 7-8 ta bisa: " Esun cu triunfa lo hereda tur cos y lo Mi ta un Dios p'e y lo e ta un yiu pa Mi. Ma e cobardenan y esnan cu no ta kere y e abominabelnan y e matadornan y e fornicadornan y e hacido di bruhanan y e adorador di diosnan falso y e gañadonan, nan parti lo ta den tanki cu ta cende cu candela y zwafel, cu ta e di dos morto."

Den Bijbel Hebreonan 13: 4 ta bisa: "Laga bida di casa ser respeta pa tur y cana sin mancha, ma e fornicadornan y e kibradornan di matrimonio, Dios lo husga nan." E kibradornan di matrimonio, ta esnan soltero cu ta biba of ta casa pa raad cu un persona divorcia casa pa misa, nan tambe lo ser condena. Pasobra, e caminda di un persona divorcia mester keda habri pa Dios, pa nan por uni un dia y pa nan no bay biba den e pika di adulterio. Pa un pareha por haci e relacion sexual pa lanta un famía, nan mester casa pa Dios den e Sacramento di Matrimonio den Misa, pa medio di un Sacerdote cu ta representa Dios como minister spiritual.

Den Bijbel Marco 10: 6-9 ta bisa: " Ma for di principio di mundo Dios a traha homber y muher. Pésey un homber lo bandona su tata y su mama y lo e uni cu su muher. Y e dosnan aki lo bira un curpa, asina nan lo no ta dos mas, ma un solo curpa. Loke cu Dios ta uni, hende no ta permiti di separá." Den e palabranan di Dios aki, e pareha ta casa pa Dios den e Sacramento di Matrimonio den misa, nan lo bira un solo curpa den bista di Dios y den e matrimonio aki, e pareha por haci nan relacion sexual pa satiface nan curpa y pa lanta un famía. Tambe den e Evangelio aki, Dios no ta reconoce divorcio, pasobra loke cu Dios a uni den e Sacramento di matrimonio, e pareha ta keda casa te na morto y no ta permiti pa hende divorciá.

Den Bijbel Marco 10: 11-12; Hesus ta bisa:"Ken cu bandona su muher y e casa cu otro muher, esey ta comete adulterio contra di su muher. Y si un muher bandona su homber y e casa cu un otro homber, e ta comete adulterio." Den e Evangelio aki, si un homber divorcia di su senjora y e biba of e casa pa raad cu un otro muher, e ta comete e pika di adulterio contra di su mes senjora cu Dios a uni nan. Y si e muher divorcia di su esposo y e biba of e casa pa raad cu un otro homber, e ta comete e pika di adulterio contra di su mes esposo cu Dios a uni nan. Den e Sacramento di Matrimonio di Dios, maske cu e pareha a separá of a divorcia, nan ta keda casa pa Dios te na morto. Pésey nan mester purba di uni atrobe cu otro y nan mester laga e caminda habri, bibando nan so den castidad pa nan por ta salbá den bista di Dios y pa nan por biba un bida Cristian dunando nan yiunan un bon ehempel.

Den Bijbel 1 Tessalonicensenan 4: 3-5 ta bisa: "E boluntad di Dios ta, pa boso bira santonan y huy boso di fornicacion. Cu cada un di boso comportá cu su mes senjora den santidad y respet. No laga boso worde hiba pa e mal pasionnan, manera tin hende ta haci cu no conoce Dios."

Un mensahero di Dios.

Impacto di e aumento di impuesto riba consumidor ta exorbitante!

ORANJESTAD (AAN) -- E aumento di BBO, BAZV mas introduccion di BAVP, a trece un peso mas grandi riba nos pueblo, cu locual por a pensa na cuminzamento, ora cu medida a wordo anuncia.

Si riba dje tin cu bay paga pa recogemento di sushi cu ta otro peso riba esnan cu ta gana di 2041,= florin bay ariba anto ya no ta trata mas di mara faha sino di abstene di hopi cos necesario den cas.

Na e momentonan aki bon parti di nos poblacion ta sumamente disgusta cu e situacion cu tin, y awor cu nan a scucha e declaracion di un Economista di Camara di Comercio, cu ta pidi comunidad pa cuida nan gasto, pa traha bay bon cu presupuesto, etc., etc., pasobra cada un ciudadano cu ta traha lo tin un costo extra average di 1000 florin pa aña, pa yuda gobierno cubri gasto.

Pa hopi consumidor esaki ta un inhusticia di marca mayor, y algo cu no por a mira ora tabata tin eleccion, pasobra ningun di e partidonan cu awe ta den coalicion a sikiera bisa pueblo e berdad, pero e bofta a bin y nos tur tin cu ricibie.

No tin ni un sorto di control y cobramento di e impuestonan ta un free for all den hopi negoshi. E pueblo semper ta esun cu ta "e husto cu ta paga pa picador".

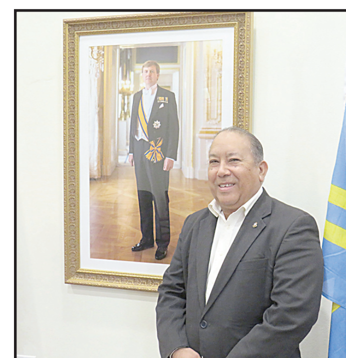
Ta tristo pa mira cu esnan cu ta spaar 100 florin pa luna, pa nan pasa un Pasco y Aña Nobo agradable den cas, lo mester regala gobierno e placa aki y simplemente no ta husto!

E impacto di e impuestonan riba e consumidor ya caba ta exorbitante y ta afectando caba un segmento grandi di nos comunidad cu gobierno ta califica como di "schouder mas hancho" pero cu en realidad no tin e hanchura ey cu gobierno den su sistema straño di democracia, si ta mira. Asina leu, opinion compila di varios ciudadano.

Ady Thijsen ta kere cu Parlamento mester haya su balor bek

ORANJESTAD (AAN): Parlamento mester haya su balor back cu e merece den comunidad. Esaki ta algo cu ta tuma tempo, pa pueblo mester haya su confianza back den Parlamento.

Sr. mr. Ady Thijsen, Parlamentario y alavez President di Staten, a bisa cu e ta un trabao cu ta trahando duro ariba dje. No a logra tur cos cu a propone pa e prome 7 lunanan, pero poco poco a pone cierto blokinan pa forma e fundeshi, pa aki cuater aña e parlamento aki ta un parlamento cu'n confianza den comunidad, sin importa ken ta den gobierno. Tin di



corda cu Parlamento ta un instituto.

Pueblo ta bay urna electoral pa scoge su parlamento. Esey ta loke ta worde y parlamento despues, cua resultado di eleccion ta bay forma un gabinete. Pueblo a perde e confansa, ya cu esunnan den parlamento, mester sali den su derechonan. Pero e pueblo a bay atras, door cu el a ripara cu esey no a pasa.

Transparencia ta hopi importante, como tambe e medionan di comunicacion ya cu nan ta vocifera e informacion na pueblo. Esaki ta algo cu lo traha poco poco ariba dje. Pueblo mester tin e confianza cu representantenan di dje, por guia y stuur y controla e gobierno si algo no bay bon.

Pueblo ta sali for di e punto di bista cu e parlamento lo bin cu ley, cu lo yuda e pueblo pa bay dilanti.

Circle K Club cu Zumbathon special pa Back to School

ORANJETSAD (AAN): Circle K Club of the University of Aruba miho conoci como CKI ta un non-profit organization di studiantenan y ta funda pa Kiwanis Club of Palm Beach.

E meta di CKI ta pa sirbi e comunidad y muchanan di Aruba. CKI ta organizando un Zumbathon pa recorda fondo pa articulonan di school pa muchanan menos afortuna.

Entre 10 pa 15 mucha lo haya articulonan mane potlood, pen, schrift, etui y tas pa por cuminsa e aña escolar nobo.

Bin aporta na e bunita causa aki dia 25 di Juli di 7'or pa 9'or na Club Caiquetio. Zumberas nan cu lo buta ambiente lo ta Roshen, Haysem, Denis y mucho mas.

"Tour Guides" a haya entrenamento pa eleva nivel di contenido y experiencia





ORANJESTAD (AAN) - Oficina di Turismo (ATA) ta consciente cu cada un di nos ta e cara di Aruba. Sea directa of indirectamente, nos ta aporta na e experiencia di nos bishitantenan y consecuentemente na e producto 'Aruba'. Guianan di tour of Tour Guides ta elemental den esaki y pesey recientemente ATA a percura pa nan tabatin e oportunidad di eleva nan nivel di profesionalismo y calidad.

Hunto cu otro socionan local, manera Aruba Ports Authority, a coordina un curso di certificacion internacional cu a tuma cuater dia y ta facilita pa un di miho companianan experto den e ramo den henter e hemisferio occidental. Un total di 45 guia di tour a probecha di e chens valioso aki y a inscribi pa participa. ATA a logra reuni companianan cu ta traha tanto paden como pafo di waf di crucero pa asina garantisa cu e nivel di calidad ta pareu tur caminda.

Felix Warner, representante di Associated Tours Operators of Aruba (ATOA) a expresa su satisfaccion pa cu e entrenamento bisando cu ta hopi importante pa tur hende haci e curso aki paso e ta hopi informativo. ATOA ta consisti actualmente di 22 compania local di tours, cual tur ta traha estrechamente cu e linjanan di crucero y APA. Di su banda, Regmy Dubero como presidént di AUTO (Aruba United Tour Operators), a indica cu nan ta representa 90% di e companianan pafo di tereno di waf y cu ya caba nan ta acredita den Aruba Certification Program (ACP), y ta contento cu awo tambe por certifica na nivel internacional. "Turismo ta algo cu nos, como Arubiano, tin'e den nos; pero entrenamento ta esencial pa asina keda polish bo producto, cual e isla en general ta beneficia di esaki," Dubero a comenta.

E esfuerzonan aki di parti di ATA a inicia na 2017 caba y e anja aki, e entidad a opta pa intensifica su programa educacional. Tour Guides, particularmente den e sector di turismo crucero, ta entre poco cu tin contacto directo cu e turista riba nos isla. Pesey, ta imperativo pa e ta capacita pa brinda un experiencia autentico e inolvidabel.

Den cooperacion estrecho cu e Aquila Center for Cruise Excellence, e curso di certificacion internacional ta cubri, entre otro, e topiconan di: Kico ta loke ta haci un tour guide excelente y con e por comberti conocemento den un experiencia. Participantenan a pasa dor di 6 les entre 26 y 29 di juni ultimo na Renaissance Conference Center y na final mester a haci un test tambe.

E Aquila Center for Cruise Excelence ta un compania Canades cu 35 anja di experiencia den e industria turistico, di cual 25 anja ta ofrece su servicio na barconan crucero. Nan ta bon recomenda dor di e Florida-Caribbean Cruise Association (FCCA) y hopi gusta entre e linjanan crucero. Participante y companianan cu a tuma e curso aki a registra un aumento den e satisfaccion di cliente, ademas di menos keho y un mehoracion general den servicio.

Un di e facilitadornan di curso, esta Claudine Pohl a indica cu "e grupo tabata tremendo; nan a asimila tur cos. Bo por wak e calidad di e guianan di tur akinan. Hende tabata participativo, interactivo, realmente tuma parti den tur cos y disfrutando di e curso."

ATA ta gradici un y tur cu a haci e curso aki posibel, na e compania y tour guide local cu a deposita nan confianza; y pabien na tur cu a conclui e curso cu exito. ATA ta orguyoso di boso.

Problema di famia a caba na destruccion









ORANJESTAD (AAN): Diasabra pa mas o menos 1 or di marduga a presenta un problema familiar na Tanki Leendert # 27-C. Un discusion familiar a bay for di man, cu consecuencia cu un homber a coge un bloki y kibra bentana di un pickup marca Isuzu modelo D-Max color blanco, cu number A-68009, cu tabata staciona pafo.

A yama polis p'e, pero el a bandona e sitio. Famia no kier a tuma mas riesgo cune pasobra e homber a bira hopi agresivo y tabata arma cu un bloki den man.

Tumando e keho na e cas, e homber a pasa pafo y polis a bay atende cune mesora pa sa kico ta su posibel motibo pa a kibra auto di su mesun famia.

Deporte Local

Team Aruba 1 ta campeon di baseball Latino Americano Junior league

















ORANJESTAD (AAN) – Diasabra anochi tabata tin e gran final di Campeonato baseball Latino Americano caminda e team di Aruba 1 a sa di bataya fuertemente4 contra e team di Panama y despues di un wega maratonico dim as di 5 ora, e team di Aruba a bira campeon.

E tabata un wega yen di emocion, alegria, suspenso caminda por a presencia un Stadion Nadi Croes/Crismo Angela bastante yen pa asina apoya nos team Aruba 1 grandemente. E wega cu a cuminza alrededor di 7'or anochi a bin termina te den oranan di marduga ya cu ningun di dos equipo no kier entrega y na final nos hobennan a sa di bringa todo por todo acompaña pa e publico cu a encurasha nan te na final caminda nan a bin gana cu e score di 15 pa 4 den 11 inning.

Un pabien grandi na e team Aruba cu a yena henter e pueblo di Aruba cu orguyo y sigur awor cu nan ta bay representa nos na Serie Mundial Junior.

Mesora despues di wega a bay na entrega premio na e team campeon, na sub campeon y na esnan cu a sobresali den e campeona aki.

Mihor bateador di campeonato a keda Estevan Olivares di Venezuela.

Mihor lanzador Damian Ortiz di Puerto Rico.

Michor catcher Edguard Winterdaal di Aruba

Primera base – Jose Rivera di Panama

Segunda base Dyrenson Wouters di Aruba

Shortstop – Julio Peña di Venezuela

Tercera base –Bryon Rincones di Aruba

Outfielder leftfielder – Estevan Olivares

Centerfielder rightfielder – Axel Kelly di Aruba.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Deporte Local

Pa prome biaha den historia instructornan di Muay Thai a huramenta na Aruba











ORANJESTAD (AAN)- Diabierna tabata un dia historico pasobra ta pa prome biaha den historia real den e deporte di Muay Thai cu instructornan oficial a huramenta na Aruba y den Caribe. Normalmente esaki ta tuma lugar na Thailand so y den man di e rey di e pais y semper un fecha fiho caminda tur pais cu tin instructor cu a pasa nan examen bon y mester huramenta ta na Thailand e ta sosode den luna di Maart y e fecha semper ta dia 17 na un lugar y stad yama Yuta.

Muay Thai kickboxing Aruba dirigi pa su presidente Roony Boye a logra di haya e permiso aki y a celebre e anochi aki cu invitadonan. Na e ceremonia aki a conta cu presencia di nos Minister di Husticia sr Andin Bikker cu a hasi e entrega di asina yama mongon na e esnan cu a huramenta. Pa esnan cu a ricibi e anochi aki tabata un dia grandi y hopi emotional. Maestro di ceremonia sr Erick Nassi a splica kico e mongon ta y pakico e ta wordo usa y kico tin su tras y tambe a conta e historia di e deporte aki cu ya ta existi pa mas di 2000 aña. Hopi hende a keda impresiona cu e splicacion aki ya cu nunca esaki a wordo splica na otro cu no sa pero nos por a tende y awe nos por bisa cu nos sa un tiki mas de e deporte aki cu a cuminsa na Aruba na 1989 ora Sr. Boye a bin for di Hulanda como un instructor oficial y a cuminsa cu e deporte aki na Aruba. El a funda e bond despues na 1990 y yame MTKA Muay Thai Kickboxing Aruba. Sr. Boye a trece hopi campeon pa Aruba tanto aki mes den Caribe y mundial. E anochi aki tabata un tremendo no solo e emocion di wak e ceremonia pero di wak con e como un persona cu a cumpli 53 aña den arte marcial ta pasa esaki pa un generacion nobo.

Sr. Boye awe ta vice presidente di Panamericano y a wordo escohi como miembro di board mundial di conceho mundial di Muay Thai esta World Muay Thai Federation WMF, cual ta e organisacion mas grandi di mundo den e deporte aki.

Nos di prensa a keda hopi asombra cu e informacion aki y contento di tende pasobra Aruba como un pais asina chikito y cu hende cu posicionnan asina grandi. Sr. Boye a duna un bon mensahe na tur esunnan cu a pasa nan status como instructor y bisanan tambe cu esaki ta un status grandi y e ta spera nan sa con pa use, pasobra no ta djies duna les, tin hopi mas cos su tras.

E personanan cu a huramenta como instructornan oficial di muay thai ta sr Edmond Molina, Sr. Stacy Hassell, Rygell Boye nan ta esunan legal na Aruba y e scol legal na Aruba tin 5 cual ta Dojo mongon stay fit, Dojo Raven Mack Elite Dojo Boye martial arts center. Esakinan ta e unico dojonan cu lo ta y ta legal na Aruba reconoci pa e bond di Aruba y pa WMF. Otro aña atrobe lo tin mas di esunan cu lo kier bira un instructor oficial lo por incribi nan mes na sede di muay thai kick boxing Aruba. Presente tambe tabata como invitado especial señora Trudi Hassel, Sr. Di Estefano di Lotto pa deporte, Sr Gerry Franca presidente di ASU

E anochi aki tambe Devon Hoge a ricibi como e unico refree den Caribe cu certificado legal pa refree mundial. Pabien.

Entrega di certificado di D-Licentie y C-Licentie di Concacaf na cursistanan















ORANJESTAD (AAN) - Diabierna anochi a tuma lugar na Piedra Plat Entertainment Center entrega di certificado di D-Licentie y C-Licentie di Concacaf pa nos coachnan, entrenadornan, educadornan di futbol di mucha, di nos hobenan futbolista.

Un total di 46 cursista a logra completa e curso exitosamente. Tin cursista cu a logra nan D-Licentie, tin cu a logra nan C-Licentie y algun cursista a logra ambos D + C-Licentie.

E cursonan a wordo duna pa docentenan Ronald Gomez, Glen Sambo y Edgar 'Gachi' Erasmus bao guia di Director Technico di Arubaanse Voetbal Bond, Martin Koopman y Etienne Siliee Development Manager Caribe di Concacaf.

E cursonan aki ta di suma importancia pa coach, entrenador, educador, pa asina e por tin un perspectativa amplio con pa entrena. Pa por tin conocemento y comprension pa e wega di futbol y methodonan pa entrena. Pa por tin miho conocemento con pa guia e hoben futbolista den su desaroyo deportivo, psicologico, social y educativo, y pa por juda e hoben futbolista pa desaroya di acuerdo na su nivel di desaroyo.

Arubaanse Voetbal Bond ta gradici docentenan Ronald Gomez, Glen Sambo y Edgar 'Gachi' Erasmus pa nan bunita trabao como docente pa traha na bienestar di futbol di Aruba y alavez ta felicita tur cursistanan cu nan logro di por a caba nan curso exitosamente y obtene nan certificado di D-Licentie y C-Licentie di Concacaf.

Deporte Local

Prensa a encuentro cu team di Revival II





ORANJESTAD (AAN)—Miembronan di media cu ta activo cubriendo actividad nan cu ta tuma lugar ariba e pista di Palo Marga, a wordo invita pa asina tin un anochi di contacto cu algun miembro di Revival of Palo Marga II. Ariba e anochi aki, hopi informacion a wordo pasa pa e miembronan di media cu por tabata presente. Entre otro e plannan cu tin pa cu e pista di Palo marga, e caredanan di One Cool Summer 2018, informacion di Balashi finals 2018. Jason Geerman, den representacion di Revival of Palo Marga II, a splica tambe tur e plannan cu tin ariba mesa y entre esaki nan tin cu un carta a wordo dirigi pa Minister di deporte tocante renobacion di International Raceway Park Palo Marga. Un splicacion basta amplio a wordo presenta, pa loke ta trata tur e sensornan cu a wordo reemplaza pa sensor nan nobo y te hasta tin suficiente den reserva, tur e reflector nan a wordo cambia pa nobo y pa loke ta trata e timing system, ya e coredornan por ta trankilo, cu pa e banda di esaki, no tin necesidad mas cu careda mester tin tardanza pa motibo cu un of sensor ta defect. Sr. Geerman a bisa cu hopi cosnan mester wordo haci mas na Palo Marga, pero e ta spera cu lo por tende un noticia positivo di parti Minister di Deporte pa asina nan por sigui traha na bienestar di e deporte di drag.

RCA lo enfrenta team di Surinam Scb Bintang Lair Diabierna awor



ORANJESTAD (AAN) - Diabierna awo 20 di Juli, lo bay tin un tremendo encuentro di futbol caminda e campeon di division uno di Suriname lo enfrenta e legendario ekipo di Solito S.v. RCA. den stadion Guillermo Prospero Trinidad. Ekipo Surnameo Scb Bintang Lair ta uno fuerte cu a caba di promove pa e division mas halto na nan pais y ta preparando engrande pa campeonato 2018-2019. Di otro banda ta e tricolornan cu a domina futbol completo e decada aki, den 8 temporada a yega 6 final y titula 4 biaha campeon di Aruba. Sport Vereniging Racing Club Aruba ta na caminda pa celebra 85 aniversario 15 februari 2019, y ta armando un staff fuerte pa dirigi nos hobennan na otro temporada exitoso. Manera semper e ambiente lo ta campeon cu musica, bon cuminda y bon prijs. Yega stadion y duna bo sosten na RCA.

Team Aruba na Little League Caribbean Series tin 2 wega gana y 1 perdi



ORANJESTAD (AAN) – E team di Little League na Puerto Rico cu ta participando den e Little League Caribbean Series ta bayendo bon te cu awor. Di e tres weganan cu nan tin hunga Aruba tin 2 gana y 1 perdi.

Awe ta bay tin e di 4 wega di Aruba aya na Puerto Rico caminda e team di Aruba lo ta enfrentando Santo Domingo pa 10'or di mainta.

Diasabra e team di Aruba a hunga nan prome wega contra e team di Corsow caminda nan a perde 7 pa 2. Diadomingo nan a enfrenta e team di cas Sabana Grande caminda nan a gana cu score di 8-1. Aruba a conecta basta hit y pitcher ganador a keda Dyron Kock y a wordo releva pa Antron Franken y despues pa Ryven Rasmijn. Y tabata tin un homerun inside de park conecta pa Daniel Werleman.

Ayera Dialuna nan a enfrenta e team di Virgin Island caminda nan a gana cu e score di 12-1.

Mañan Diaranzon nan lo tin dos wega uno pa 10'or di mainta contra Bahamas y e otro pa 1'or di merdia contra Puerto Rico. E team di Aruba ta empata cu e team di Corsow cu 2 wega gana y 1 perdi, mientras cu e team di Bahamas y Puerto Rico tin 3 wega gana y 0 perdi.

Nos colega Robby Burleson ta aya na Puerto Rico como parti di e delegacion y ta manda algun potret di weganan.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Cristiano Ronaldo a wordo ricibi como un leyenda pa Juventus na Italia

TURIN: Centenares di Fanatico di Futbol a grita bay goal ora cu Cristiano Ronaldo a yega p haya su examinacion medico na Turin, un dia prome cu e superestrella Portugues a firma su contract cu Juventus y prome cu e wordo presenta.

"Ronaldo, ta trece e Champions League", tabata loke algun fanatico a grita. Nan idolonan nobo a yega cerca un rato pa saluda nan, prome cu el a drenta pa haya su control medico.

Pa casi un minuut, Cristiano Ronaldo cu un camisa blanco, y bachi shinishi, a duna hende su firma y duna fanaticonan su man, mientras fanaticonan mes tabata pusha otro pa yega cerca di e ganador di cinco biaha di Bala di Oro.

"Esaki ta un emocion grandi, e ta e mihor hungador di mundo! Nunca mi a imagina esaki," ta loke un fanatico hoben Fabio a bisa. "Esaki ta un soño," un otro su tras tabata grita.

Cristiano Ronaldo lo wordo presenta oficialmente den un conferencia di prensa pa 12:30 pm (ora local di Aruba), y lo firma su contract di 4 aña, cu segun prensa, lo bay ta un salario di 30 miyon Euro pa cada season.

Hopi di e fanaticonan tabatin caba un jersey blanco cu su nomber imprimi riba



dje. E jerseynan aki ta wordo bendi manera pan cayente na Turin. Otro shirt di fanaticonan tabata imprimi cu "Bem-vindo". Hasta un fabrica di Ice-Cream a inventa un cone "CR7" traha di Chuculati y cherry-liquor portugues.

Aunke Juventud a caba di titula Campeon di Italia pa di siete biaha consecutivo, e fanaticonan di "Vecchia Signora" tin e Champions League como nan gran obse-

Argentina ta cla pa cuminza traha cu José Pékerman



BUENOS AIRES: E seleccion di Argentina a cuminza traha caba pa nan sali di e crisis di Futbol cu nan ta aden.

Nan a dicidi pa pone José Pékerman encarga cu esaki. E ta e coach di e seleccion di Colombia.

El a wordo escogi den un momento crucial di futbol Argentino. Nan ta den crisis, y esey ta e momento cu nan mester di un homber pa impone respet y recupera su identidad.

Pesey mes prensa Argentino a dedica nan mes mas na anuncia e decision pa Pékerman, envez di a enfoca riba Francia cu a bira Campeon di Copa Mundial 2018.

Manera ta conoci, Diadomingo pasa, Jorge Sampaoli a bandona su trabao como coach pa seleccion di Argentina.

Argentina ta pensando di duna super poder na Pékerman. Pues cu e por arma un equipo pa mayores, y tambe pa tur grupo juvenil. Aki e por logra haya e futuro gran astro di futbol.

E meta ta pa e forma un team integral, y si e kier dirigi, e lo haci esey tambe. Si e kier bira un manager y pone un DT, tambe.

Pékerman a nace na Argentina, y a yega di hunga futbol. Tambe el a bay hunga na Colombia pa team Independiente Medellin. Despues un lesion na rudia a pone regresa Argentina, trahando como Taxista, pero

Boston Red Sox kier cambia nada despues di exitoso prome mitar di season



BOSTON: Despues di un historico prome mitar di temporada aki, Boston Red Sox a mustra cu nan no mester bay cambia nada, ora cu e segundo mitar ta start Diabierna awor contra Detroit Tigers.

Nan no tin ningun intencion di cambia e formula cu a produci un cantidad record di victoria, y un adelanto di 4½ wega riba New York Yankees.

E primera base Mitch Moreland, a bisa cu nan lo djis sigui haci loke nan ta haciendo, pasobra el a bin ta funciona basta bon. E ta haya cu Boston tin un bon team aworaki, y nan ta ubica na un bon puesto. Nan lo djis trata di sigui traha riba dje.

Boston Red Sox su aña a start asina bon, ya desde Spring Training. E ta haya cu e manager Alex Cora a haci un bon trabao como lider, y a pone e tono y nan mente riba e caminda correcto. Tur hende ta gozando y ganando wega.

E hungador Mookie Betts tambe ta mustra cu manager Cora ta e punto di origen pa e exito di e team.

El a mustra cu e coachnan tambe tin hopi confianza den e hungadornan. Nan ta demostra esey, y ta hunga cune. Nan tin un ofensa hopi poderoso, potente, cu por anota careda di unda cu ta. Nan tin un bullpen fabuloso cu por bati e contrincante. Nan ta haciendo bon wega riba tereno. Despues di e break aki di All Star Game, nan lo djis bin bek y hunga atrobe manera semper nan ta haci esey. Manager Cora a bisa nan, pa corda cu ainda season no a caba.

Noticia Internacional

Merca a demanda Canada, China, Mexico, Turkia y UE den OMC

Merca a anuncia ayera cu nan a apela na Organizacion Mundial di Comercio (OMC) contra medidanan tuma pa Canada, China, Mexico, Turkia y Union Europeo (UE), den represalia na tarifanan imponi pa presidente Donald Trump riba hero y aluminio.

Washington a presenta demandanan separa den OMC contra su principal socionan comercial, cuestionando e tarifanan cu nan a impone riba exportacionnan agricola y di machinenan di Merca den respuesta na tarifanan dicidi pa Trump algun luna pasa.

"E accionnan tuma pa presidente ta totalmente legitimo y plenamente hustifica segun leynan mericano y reglanan di comercio internacional", segun representante di Comercio Mericano (USTR), Robert Lighthizer, menciona den un comunicado.

"Na lugar di traha cu nos pa aborda un problema comun, algun di nos socionan comercial a elegi responde cu tarifanan di represalia diseña pa castiga trahador, agricultor y companianan Mericano", el a agrega.

Completamente lo contrario, el a enfatiza cu tarifanan aki no tin fundamento den virtud di normanan internacional.

"E tarifanan ta viola compromisonan di cada miembro di OMC den virtud di Acuerdo di OMC", el a bisa.

Cas Blanco a anuncia na cuminsamento di Maart, tarifanan adicional di 25% riba importacionnan di hero y di 10% riba aluminio.

Den represalia, China a dicidi impone na April tarifanan adicional di 15% pa 25% riba 3.000 miyon di dolar di importacionnan Mericano.

Desde 22 di Juni, UE a impone tarifanan adicional di entre 10% y 25% riba 3.200 miyon di dolar di importacionnan Mericano.

Turkia a impone tarifanan di 4% pa 70% riba 1.800 miyon di dolar di importacion di Merca.

Pa loke ta trata Canada y Mexico, socionan di Merca den Tratado di Comercio Liber di Norte America (TLCAN), a impone tarifanan adicional di 10% pa 25%, respectivamente, riba 12.700 miyon di dolar di importacionnan Mericano (desde 1 di Juli) y di 7% pa 25% di 3.600 miyon di dolar (na vigor desde 5 di Juni).



Varios consumidor intoxica cu lechuga di McDonald's na Merca



Un malesa intestinal vincula den algun caso cu saladanan bendi den restaurantenan di McDonald's di midwest Mericano a causa sacamento y diarea na mas di 10 consumidor, segun informacion di Departamento di Salud Publico di Illinois y e compania, cu sede na Chicago.

"Pa precaucion nos a dicidi boluntariamente pa stop di bende saladanan den restaurantenan afecta, hasta cu nos por reemplaza proveedor di e lechuga uza", vocero di McDonald's, Terri Hickey a declara den un comunicado.

Segun e compania, cerca di 3.000 restaurante den varios parti di e pais, y centronan di distribucion a retira lechuganan for di benta.

Di otro banda, autoridadnan estatal di salud publico a confirma den un comunicado cu e cadena di restaurante a retira e producto y ta usando otro fuentenan di suministro.

Nirav Shah, director di salud publico di Illinois, a informa cu den varios condado di e Estado, incluyendo Cook, na Chicago, a registra desde lun di Mei, alrededor di 90 caso di ciclosporiasis, un malesa causa pa un parasito cu ta causa diarea, dolor di stoma, cansancio y nausea.

"E malesa a wordo vincula cu saladanan bendi den restaurantenan di McDonald's, pero nos ta investigando otro fuentenan", e funcionario a agrega.

Asina mes, Departamento di Salud Publico di Iowa a informa cu 15 persona a contrae e malesa despues come salada entre fin di Juni y cuminsamento di Juli.

Merca: Autoridadnan a aresta muher acusa di ta un agente Ruso

WASHINGTON: Autoridadnan federal a aresta un muher Ruso bao cargo di conspira pa infiltra su mes den organizacionnan politico Mericano, entre nan un grupo cu ta defende posesion di armanan, pa instruccionnan di un alto funcionario di Kremlin.

E acusacion conteni den documentonan hudicial hechonan publico na Washington. Maria Butina a wordo deteni diadomingo bao cargo di asociacion pa comete delitonan pa actua como un agente no registra di gobierno Ruso.

Segun documentonan hudicial, Butina tabata traha pa un funcionario Ruso _cu nomber no a wordo menciona_ pa fin di influencia den politiconan Mericano di alto rango y desaroya relacionnan cu otro organizacionnan politico entre 2015 y 2017.

Fiscalnan a indica cu Merca a impone sancionnan contra funcionario Ruso.



Noticia Internacional

Hefe di inteligencia di Merca a defende conclusion cu Rusia a interferi den eleccion



Director di Inteligencia di Merca, Dan Coats, a defende ayera conclusion "claro" di su servicionan cu Rusia a interferi den eleccion presidencial di 2016 y a busca "debilita" democracia Mericano, apesar di rechazo di presidente Donald Trump pa admiti esaki.

"Nos tabata hopi claro den nos evaluacion relaciona cu intromision Ruso den eleccion di 2016 y nan esfuerzonan continuo y omnipresente pa debilita nos democracia", Coats a señala den un comunicado.

Trump a causa sorpresa ayera den ambiente politico y di gobierno pa nenga di reconoce of condena interferencia di Moscu den eleccionnan durante un conferencia di prensa hunto cu su colega Ruso, Vladimir Putin, na Helsinki, Finlandia.

"E rol di comunidad di inteligencia ta proporciona mihor informacion y evaluacionnan basa den hechonan posible pa presidente y responsable di formula politicanan", segun Coates, cu a asesora e mandatario riba e tema.

Sin menciona e postura di Trump na Helsinki, e alto funcionario a conclui: "nos lo sigui brinda informacion di inteligencia obhetivo y sin adorno den apoyo na nos seguridad nacional".

Coats a bisa na Februari den Senado di Merca cu e no tin duda cu Rusia ta considera cu eleccion legislativo di November proximo na Merca "lo ta un obhetivo di operacionnan di influencia".

Welga na Amazon den Europa pa "Prime Day"

Un sindicato Aleman a anuncia ayera un welga riba nivel Europeo di Amazon cu motibo di operacion di super-promocion "Prime Day", den protesta contra condicionnan laboral dificil.

"Te cu meianochi, prijsnan lo baha y beneficionan lo subi, empleadonan di Amazon lo bandona nan trabao y lo manifesta pa obtene un convencion colectivo den proteccion di nan salud", segun un comunicado di principal sindicato di sector, Verdi, sin indica cantidad di empleadonan cu a participa den e welga.

E sindicato a menciona malestarnan fisico cu ta afecta empleadonan cu ta trata dia y anochi pa entrega pakinan pidi online: "kilometernan recorido", "trabaonan repetitivo" of tempo "hopi largo riba pia".

"Prime Day", pa miembronan premium, ta di dialuna te cu diamars.



Theresa May: Trump a sugeri pa "demanda UE" pa Brexit

LONDON: Prome Minister Britanico, Theresa May a revela diadomingo cu presidente di Merca, Donald Trump a conseh'e pa "demanda" Union Europeo den negociacionnan tenso pa salida di Gran Bretaña di UE.

Trump a bisa den un conferencia di prensa hunto cu May cu el a haci un sugerencia na e lider Britanico, cu el a considera demasiado "brutal".

Cuestiona riba e comentario aki durante Andrew Marr Show di BBC, May a contesta cu un expresion di asombro: "El a bisa mi cu mi mester demanda UE. No negocia, sino demanda nan".

E prome bishita oficial di Trump na Gran Bretaña a causa controversia pa su declaracionnan polemico y poco diplomatico cu e mandatario a realiza riba liderazgo di May, especialmente riba e manera cu e Prome Minister ta maneha negociacionnan riba Brexit.

Den un entrevista cu corant The Sun siman pasa _mientras May a ricibi Trump den un luhosa dinner di gala_ e mandatario Mericano a bisa cu e enfoke di e lider Britanico probablemente a "mata" tur posibilidad di un acuerdo di comercio liber cu Merca. Trump a agrega cu el a guia May con pa negocia e Brexit, "pero e no a scucha mi".

E declaracionnan aki a causa asombro di Britaniconan, hasta di criticonan di May. E mandatario Mericano despues a suaviza e golpi den un conferencia di hunto cu May, cu e ta un "muher increible" cu tabata "haciendo un trabao fantastico" como Prome Minister.

Trump a nenga cu el a critica May, alegando cu e entrevista cu The Sun no a enfoca riba su elogionan na e lider Britanico, pero e corant a duna di conoce un grabacion di audio cu a demostra lo contrario.





Noticia Internacional

Trump y Putin a priminti mehora relacionnan bilateral



Presidentenan Donald Trump y Vladimir Putin a priminti dialuna pa mehora relacionnan compleho entre e potencianan nuclear mas grandi di mundo, den nan prome cumbre celebra na Helsinki, na unda e mandatario Mericano a nenga condena supuesto inherencia Ruso den eleccionnan di su pais.

E dos mandatario a sali di nan reunion na Helsinki expresando su deseo di coopera den desafionan global, despues di combersacionnan relaciona cu un serie di tema cu a inclui desde Siria, Ucrania y China hasta imposicion di tarifanan y tamaño di nan arsenalnan nuclear.

Hunto cu Putin den un conferencia di prensa, Trump a bisa cu nan a pasa “hopi tempo papiando riba” supuesto intromision electoral di Moscu den eleccionnan di 2016 gana pa actual presidente Mericano. El a evita drenta den detayenan of condena explicitamente cualkier interferencia Ruso, despues cu 12 agente Ruso a wordo acusa siman pasa pa e caso na Merca.

Ora el a wordo presiona riba veredicto di su mesun hefenan di inteligencia, Trump a enfatiza cu Putin “tabata extremadamente fuerte y contundente den su negativa awe y loke el a haci tabata un oferta increible”, e mandatario a bisa. El a agrega cu investigacion di Fiscal Special Robert Mueller ta un “desastre” pa Merca.

Trump a bolbe nenga cualkier tipo di conspiracion entre su campaña y Kremlin, mientras Putin a indica: “Estado Ruso nunca a interferi y no planea interferi den asuntonan interno di Merca”.

E mandatario Mericano, empeña den traha un vinculo personal cu hefe di Kremlin apesar di acusacionnan electoral, a drenta e cumbre culpando “estupidez” di nan predecesor pa stop di hundi relacionnan bilateral hasta nivelnan actual.

Tanto Trump como Putin a resalta puntonan positivo.

“Nos relacion nunca tabata peor di loke e ta awo. Sin embargo, esaki a cambia aproximadamente cuatro hora pasa. Realmente mi ta kere”, Trump a bisa, y mi a priminti cu e reunion aki ta apenas “e comienzo”. “Hopi, hopi bon comienzo”, el a remarca.

Putin a agrega: “Ta obvio pa mundo cu relacionnan bilateral ta pasando un periodo dificil. Sin embargo, no tin motibonan obhetivo pa e dificultadnan y actual clima di tension”.

- Puro elogio -

E encuentro, cu solamente presencia di nan respectivo traductornan, a dura mas di dos hora den un sala di palacio presidencial di capital Finlandes, cu tin un tradicion largo como sede di reunionnan oost-west.

Prome cu e reunion, Trump a expresa dilanti di Putin su esperanza pa logra un relacion “extraordinario”.

Y Trump tambe a enfatiza cu su tono habitual: “Tin un bon relacion cu Rusia ta algo bon, no ta algo malo”.

Na Washington, decision di Trump pa reuni su so cu Putin a disgusta varios republicano prominente, preocupa pa loke e por negocia cu ex hefe di spion di KGB, despues di a reuni cu lidernan autocratico di China y Noord Korea.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Union Europeo a rechaza peticion di Merca pa aisla Iran

Europeonan a rechaza ayera peticion di Merca di aisla economicamente Iran y a adopta un instrumento huridico pa protege companianan Europeo presente den e pais contra sancionnan Mericano, hefe di diplomacia Europeo, Federica Mogherini a anuncia.

“Nos a aproba actualizacion di estatuto di blokeo y nos a tuma tur medida necesario pa facilita cu Iran beneficia di efectonan economico di retiro di sancionnan”, Mogherini a bisa despues di reunion cu Ministernan di Relacionnan Exterior di paisnan miembro di Union Europeo (UE).

E ley di blokeo lo drenta na vigor dia 6 di Augustus, fecha di prome tanda di sancionnan Mericano. E di dos tanda lo drenta na vigor dia 4 di November, durante eleccion di medio mandato na Merca.

E reglamentacion estableci na 1996 ta posibilita contraresta sancionnan Mericano cu ta wordo aplica contra tur compania y persona rond mundo, segun principio di extrateritorialidad di derecho Mericano.

Varios compania Europeo grandi, manera grupo petrolero Total, a dicidi retira di Iran si nan no haya exencion di sancionnan Mericano.

Mericanonan a rechaza dispensa companianan Europeo despues di denuncia acuerdo nuclear cu Iran.

Mogherini a reconoce cu “ehercicio ta dificil, pasobra “peso di Merca den economia mundial ta hopi importante”.

“Mi no ta den capacidad pa bisa si nos esfuerzonan lo ta suficiente, pero nos ta haciendo tur loke nos por pa evita cu acuerdo nuclear cu Iran muri pasobra consecuencianan lo ta catastrofico pa tur”, el a adverti.

Minister di Relacionnan Exterior Frances, Jean-Yves le Drian, a insisti riba “necesidad di posibilita cu Iran por sigui bende su petroleo”.

“UE y otro firmantenan di e acuerdo logra cu Iran na 2015, China y Rusia, a busca un mecanismo financiero cu lo garantiza Iran capacidad di exporta su petroleo”, el a subraya.

Sector energetico a suministra 50.000 miyon di dolar di beneficionan na Estado Irani na 2017, segun datonan Europeo. E recursonan ta procedente principalmente di petroleo, pasobra exportacionnan di gas ta hopi abao, 10.000 miyon di m3 na 2017.

Iran a exporta 3,8 miyon di bari di petroleo pa dia. Un 20% ta wordo cumpra pa UE y 70% pa China y otro paisnan di Asia.



Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

Ideal Construction
Ta ofrece tur trabouw di construction y renovacion, plumbing, electrical jobs, plafond, sheetrock projects, airco installation y mucho mas Cell 641 2110 / 748 3308

TA BENDE
un Ford Exp. '04 na Santa Martha 12 of yama: 733-2542.

TA BENDE
Chiwuawua macho number 2
Na ta ontworm Fls 250.-
Tel 582 6712

TA HUUR
Un camber studio na A.B.C Resort
Dianan 4- 11 Aug 2018.
$620.-
Contact Tel 584 7598 / 563 2885

TA BUSCA
Security guard masculino, edad entre 25 - 45 aña. Mester tin Mavo diloma o enseñansa equivalente Mester por papia y scirbi papaimento, hulandes, ingles y spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por jama oficina entre 8.00- 16.00 pa un cita Tel 588 3677

TA HUUR
Apartment na Oranjestad pa dia, pa siman.
Tel: 566-3902

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

Transporte
Para todo tipo de transporte carga o mudansa, nevera, cama, muebles y mas.
Para info 569 1700

TA HUUR
Siman 20 July pa 27 July 2018 na La Cabana
Sleep 4 studio Afl 1000.-
Cell 593 7329

ALUMINIUM
Nos ta traha porta,ventana, hekwerk, tambe nos ta haci reparacion en general
561 6154

EURO LAUNDRY
Blvd 108 banda di Isla Pub
Ta busca un cahera y atende publico.
Mester domina 4 idioma, tin bon presencia, activa pa traha 8 ora, mester tin tur documento na ordo y trece curiculum.

TA HUUR
2 Apartment ta cla pa huur dia prome Augustus 2018
Un ta di 2 kamber y un di 1 kamber.
Por pasa wak nan na Santa Martha 12. Tel 733 2542

PA AVISO aviso@diario.aw

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION
Ta anuncia su nomber nobo:
F. Ruiz Sand Gravel & Equipment N.V.
Nos tin santo pa bloki, pa pleister, graniet, piedra pa basha y decorashon na e mihor prijs.
Pa mas info jama
588 9995 / 593 9995

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

PROMOCION
Tin tur sorto di arena, piedra, granito.
Tambe ta corta mata grandi y chikito.
Tel: 562-2532.

FOR RENT
2 Bed/ 2 Bath Apt.
Extra large 2 bed / 2 bath furnished apt. New kitchen, stove, stainless refrig, inverter airco in bedrooms, king bed,walk in closet, included cable &wifi. Seperateelectric & water. Ponton / Paradijs near Downtown. Afl 1800.- per month min 6 month contract. Call 593 4462 (whatsapp)

FOR RENT
1 bedroom apt
Furnished 1 bedroom, new kitchen, stainless refrigerator, fully air conditioning, hot water,included internet wifi,cable tv,hot water. Afl 1600.- (electric separate) . Qeeun bed (2) persons, pull out sofa, no children, no pets. Area Bakval, walk to Marriott, Palm Beach. 3 month contract Ok. Call 593 4462(whatsapp)

Construccion
Traha cas, apartment, cura Drecha y traha dak, pega mosiaco, verf **Plomeria**
Trabao grandi y chikito
592 6740 / 593 7522

HOTEL USED FURNITURE
Nos a caba di ricibi mas muebles, cama tur size, set di comedor, patio set y mucho mas. Tel: 585-9855 / 741-7432, Cumana 69, Dialuna pa Diasabra, 9:00 pa 6:00

TA BENDE
Kia Cerato Coupe
aña 2012, motor 1.6, aircondition, automatic.
Prijs Afl.21.000,-.
Cel: 562-2171 / 731-6407.

SE ARRIENDA
una Habitacion en Playa, para caballero.
Tl.: 565-6577 / 561-9396

TA HUUR
1 siman di vakantie scol.
1 bedroom cu cushina y veranda pa 4 persona na Caribbean Palm Village of La Cabana, US$650,-
Yama/Whatsapp 593-2552

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

TOP TINT
Tel 582 7192 /
Cel 730 3957 Ta tint bentana di auto, cas of oficina.
Trabou ta profesional y garantiza. Situa na Tanki leendert 100 E

BOBCAT & BACKHOE
Rosa tereno, coba fundeshi, pos, jena fundeshi
Ta bende Santo y Piedra
Jama 593 5050

Blue2enjoy Real Estate
Ta bende kas cu di 3 kamber y 2 baño hunto cu 3 appt y meidenkamer di total 312 m2 na Tanki Leendert 283-A riba un tereno erfpacht di 808m2
Prijs ta reduci Afl 475.000
Jama 5651222

SE ALQUILA/TA HUUR
Cuartos para una y/o dos personas en Playa. Servicios incluidos - baño privado, estacionamiento, ubicacion preferencial, Centro de Aruba.
Información tel/whatsapp 569-7742.

SE SOLICITA
Ayudante de Cocina y Waiters con experiencia y permiso de trabajo.
Información
tel: 593-6325
de 10AM - 5PM.

FADA DI PAGA HUUR DI CAS OF APARTAMENTO ??
Awel a jega ora pa bo tin bo propio cas; cumprando un terreno propiedad cu caminda di klinkers + cas di 2 kamber, 1 banjo na Tamarijn
Prijs cuminsando di Afl. 215.000
Tel: 582-8080

Fermina Contractor
Tur trabao den bouw cas, renoba, verf, stop dak, plafond, mosiaco, scheur, cura, pos, porta, bentana, limpiesa y kitchen cabinet.
Tel: 630-4048 / 691-8806

TA HUUR
Apartamento renoba Rooi Koochi (Savaneta)
30-L App B.
Afl.800,-
Excl.: awa, electra.
Yama: 593-4829
Renny.

TA HUUR
1 Apt. situa na Tarabana Residence, Oranjestad. 1 camber apart di cushina y comedor, Awg 1.100,- p/l. 1 luna deposit, ta inclui cableTV y internet. Maximo 2 adulto y/o 1 mucha. Pa mas informacion por yama of whatsapp na 730-4951 (video ta disponible via whatsapp).

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

Bo ta bai Curaçao?
Bo tin mester di un dushi apartment? Nos por acomodabo. Nos tin lugar pa por lo menos 30 persona.
Na bon prijs.
Jama nos 5999-661-6969

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

ATCO
ARUBA N.V.
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL.: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

Tur Trabou
Mi ta haci trabou di construcion (ceramica, bloki, pleister, plafon, sheetrock, etc.) plomera general, verf di cas y apartment.
Corta mata di coco chikito of grandi, drecha porta di hero.
Cel: 567-4990 / 560-8009.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580

Nos Ta Drecha
Wasmachine, frigidaire, cooler, dryer, forno, stoof. Tur marca di Split y Inverter windows.
Cel: 561-1615.

Se Alquila / Ta Huur
Apt studio (1) camber, Full muebla, awa + coriente apart, Afl 650.- + dep. Caya Frere Arnold #10 apt # 7, dilanti Xavier University Ponton 594-6701

DIARIO
582-6747

A hit and run peaton na Papilon

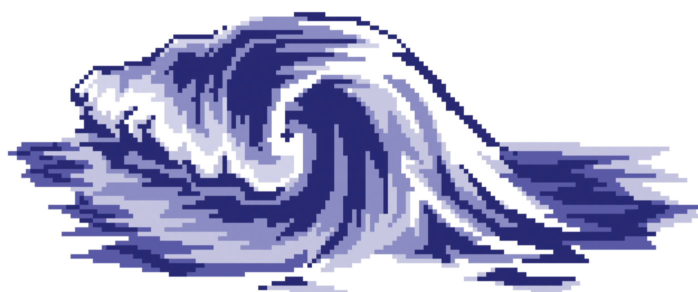
ORANJESTAD(AAN): --- Diadomingo anochi na altura di Papilon net pabou di 88 Food Store, un auto a dal un peaton cu tabata crusa caya. Djey el a bay laga e peaton benta riba caminda. Un auto binien-do for di Sabana Grandi a bin topa e victima benta riba caminda y herida na cabes. El a yama polis pa asina yega na e sitio. Un ambulance transportando otro patient no grave a pasa y paramediconan a atende e peaton mientras un otro ambulance tabata na caminda. E victima a wordo transporta pa Hos-pital. Aunke el a haya bas-ta sla e no tabata mustra grave. Awor investigacion ta tuma lugar pa haya sa kende a pasa dal e peaton na Papilon y huy for di e sitio.











Edmund E. Harms Foundation



Fundashon Edmund Harms tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sr. Oscar Siegfried Henriquez
September 25, 1926 -July 11, 2018

Na bida Fundador y Miembro di hunta di supervision di Edmund E. Harms Foundation

Nos mas profundo condolencia ta bai na su Sra. Epifania (Vera) Henriquez-Croes yiunan Joela, Giolina y Tisa.

Su nietonan: Ian, Julian, Dylan, Tylor, Travis, Todd.

Cu Dios duna boso e forsa necesario pa pasa den e momentonan doloroso aki.

Xavier Geerman a ricibi premio di Stichting Ateliers Tilburg



ORANJETAD(AAN)--- E studiante Arubano Xavier Geerman a gana e premio di Stichting Ateliers Tilburg. Esaki a tuma lugar durante e entrega di e Jacques de Leeuw Prijs 2018 na Tilburg. Xavier cu ta studiando na Fontys Hogeschool voor de Kunsten tabata un di e seis studiantenan cu tabata nomina pa e Jacques de Leeuw Prijs 2018.Xavier a ricibi su premio for di man di Wilbert van Herwijnen, presidente di Stichting Ateliers Tilburg. Cu e premiacion e fundacion ta pone un aña un atelier disponibel na Xavier Geerman pasobra e fundacion ta mira den Xavier un componista prometedor, cu por desaroya su mes aun mas pa medio di e espacio cu e atelier ta brinde.Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril cu a presencia e anochi a felicita Xavier cu su premio y a bisa di ta contento pa mira cu nos hobennan cu talento ta sobresali na Hulanda. Alabes e mandatario a topa y papia cu Karen Neervoort, directora di Fonty's Hogeschool voor de Kunsten.E Jacques de Leeuw Prijs 2018 mes a wordo gana pa Peter van der Heijden den e categoria docente y Piet van Dycke den e categoria di artista. E potretnan ta cortesia di Cas di Aruba



Cu inmenso tristesa y amor den curason nos ta participa fayecimento di nos esposo, tata, y welo. Un persona cu incondicionalmente a stima su famia, amigonan y nos isla:

Sr. Oscar Siegfried Henriquez

25 September 1926 – 11 Juli 2018



Su Esposa:
Vera Henriquez-Croes

Su Yiunan:
Joëla Henriquez y esposo Tim Mason
Giolina Henriquez
Tisa Henriquez LaSorte

Su Nietonan na Aruba:
Ian Molina y compañera Kathe Narvaez
Julian Molina
Dylan Molina

Su Nietonan na Merca:
Taylor Bettinson y comprometida Nicolle Armistead
Travis Bettinson y esposa Elena Losey
Todd Bettinson

Su Sobrina:
Verella Dougherty

Oportunidad pa condolencia: Dialuna anochi 16 di juli di 7'or pa 9'or y Diamars mainta 17 di juli di 9'or pa 11'or na Aurora Funeral Home.

Acto di despedida lo tuma lugar diamars den seno priva familiar.
Despensa nos pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

MENU SPECIAL
Diamars 17 Juli

SHAHAI TAKE AWAY
STA CRUZ • Tel: 585-7022
Spareribs stoba cu kool, boneless chicken riba grill y Sopi Mondongo. Purba nos wrapsnan.

TAROT
Bo tin problema di pareha? Of bo mester cualkier ajudo spiritual? Yama 561-7714. Subi bo vibracion y se feliz.

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek. Yama nos na 566-7736.

TA HUUR
Un apartamento no muebla 2 dormitorio Fls 1.100.- mas deposito Coriente y awa no ta inclui. Cable y internet si ta inclui. Un otro apartamento studio mubla Fls 600.- mas deposito. Jama 594 4368

VACATION DEALS
TIMESHARE RENTAL PRICES
Tropicana
Week: 29 (Jul 22 - Jul 29) Unit: 1543
1 Bedroom $600
Renaissance
Week: 33 (Aug 17 - Aug 24) Unit: 2332
1 bedroom $750
La Cabana
Week 30 (Jul 26 - Aug 2 Unit: 227A
1 Bedroom $850
La Cabana
Week: 33 (Aug 18 - Aug 25) Unit 134B
Studio $750
Renaissance
Week 32 (Aug 10 - Aug 17) Unit: 2332
1 Bedroom $750
Yama nos 737-3006

TA HUUR
2 Apartament grandi di un kamber, baño, sala y cushina na Boton Santa Cruz. Gas, cable y serlimar inclui, full muebla. 1 pa Afl.875,- y 1 pa Afl.925,-. Cel: 737-7077.

TA CHAPI
Chapi haci cura limpi, corta tur sorto di mata, trim yerba, haci coco limpi, hardineria pa luna of quincena. Irigacion, hiba sushi na dump. Cel: 564-0703 bon prijs.

HOUSE/COMMERCIAL SPACE FOR RENT IN NOORD
3 Bedroom house for rent on the main road with pool, inhouse cctv, carport
And gate with remote control, beautiful landscaping
Separate commercial/office space.
Monthly rent US$ 2200.-
Deposit 2 months rent in case of commercial use.
Deposit one month rent for residential use.
Whatsapp only: 593-8866

DIARIO 582-6747

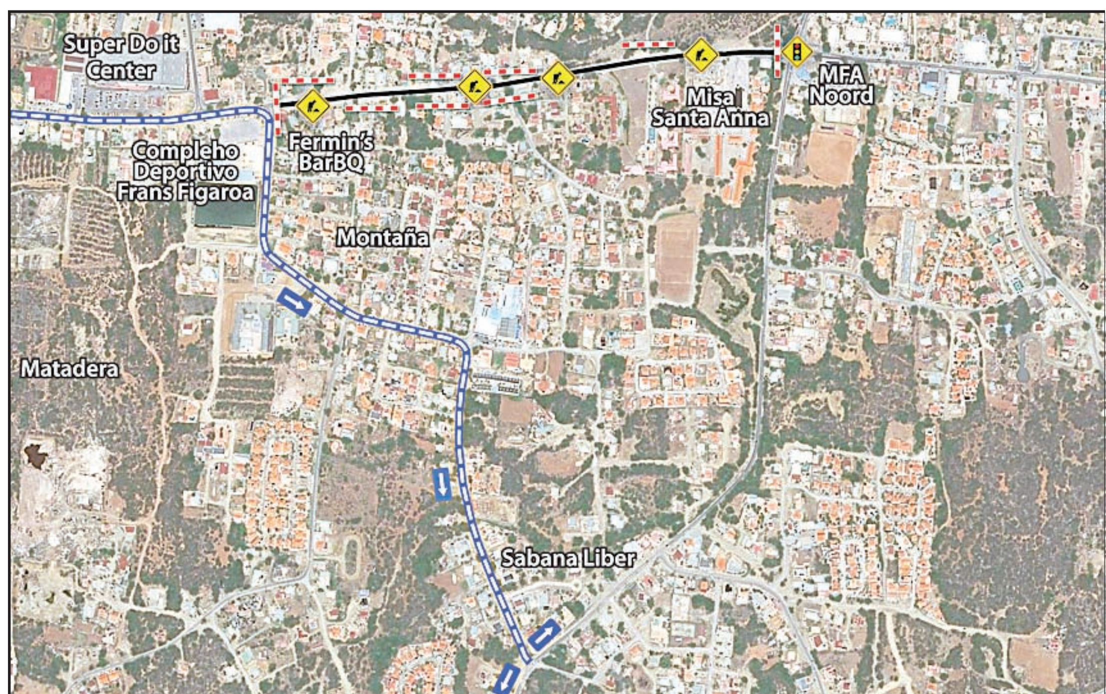
Ceramento di Caya Frans Figaroa di 9'or pa 6'or pa trabounan di asfalta

ORANJESTAD(AAN)-- Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Frans Figaroa te na e crusada di luz di trafico di Noord, cu entrante mañan, diaranson 18 di juli 2018, for di 9'or di mainta te 6'or di atardi lo cera Caya Frans Figaroa pa motibo cu mester raspa y asfalta e caminda.

Desviacionnan ta via Montaña y Sabana Liber y e trabounan akinan lo tin un duracion di 2 siman.

Mester menciona cu despues di 6'or di atardi, e caminda lo wordo habri bek pa tur automobilista.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa no haci uzo di e camindan menciona y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.



TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

Ta huur:
Apartment na Wayaca 35. Locacion relahante cu hardin bunita. Prijs ta inclui awa, electricidad, gas, cable. Bel 5929902.

APPLIANCES REPAIR
Nos ta drecha wasmachine, dryers, frigidaire, stof, forno, microwave etc. Delivery cu garantia. Info: 565-4234

-RENT-
Appt. Centro O'Stad (airco) 1 camber, 1 persona. Awa, coriente excl. Afl.750,-
-SALE-
Frigidaire, wasmachine, cama blanco sin matras. Plachi number di auto (3 cifras), bracket pa TV. Cel: 660-7859 / 996-6592.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084.

CONSTRUCCION
Metselaar ta haci tur trabao di pone bloki, mosaico, pleister, plomeria, dak, traha cura + ta haci chapi. Bon trabao. Cel: 566-0699.

APARTMENT FOR RENT IN NOORD
2 Studios for rent in Noord,close to Palm Beach, Save A Lot supermarket, Do It Ctr, etc.
Monthly rent AWG 800,- and AWG 1400 incl. water, wifi internet, gas, cable tv. Completely furnished and a/c. Deposit one month rent. Whatsapp only: 593-8866

Homber a cay di Stelage na Palm Beach





ORANJESTAD(AAN): Dialuna mainta Polis a atende cu un homber cu a haya accident na pia di trabao.

Durante trabaonan den area di The Village na Palm Beach, e homber a perde balans y dal abao.

Bon mes cu e stelage no tabata halto, toch asina mes e tabatin algun sla na curpa. Ambulans a transporta e homber pa Hospital.

Telefonnan di DIARIO
Tel:582 6747 Fax: 582 8551

Oración

San Miguel Arcángel,
defiéndenos en la batalla.
Sé nuestro amparo contra la perversidad y las asechanzas del demonio.
"Reprímale Dios", pedimos suplicantes; y tú, Príncipe de la Milicia Celestial, con la fuerza y el poder que Dios te ha dado, arroja al infierno a Satanás y a los otros espíritus malignos, que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas. Amén.



C.P.



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

"Jehova is my shepherd, I shall lack nothing,
In grassy pastures he makes me lie down,
By well-watered resting places he conducts me,
My soul he refreshes, He leads me in the tracks of
Righteousness for his name's sake,
Even though I walk in the valley of deep shadow
I fear nothing bad, for you are with me."

With deep sympathy we announce the passing away of our father, grandfather, great grandfather, great great grandfather, uncle and friend:



William Lancelot Philips

better known as:
"Lance", "Silverfox", "P43 WLP"
Sunrise: April 18th 1924
Sunset : July 14th 2018

Husband of: † Marjorie Irene Philips-Nowels

Left to mourn are his children:
WiIliam & Carmen Philips-Tromp and family
Marjorie & Raymond Garvin-Philips and family in Holland
Anne & Lee De Windt-Philips and family
Miguel & Shilita Philips- Rijhen and family
Ingrid & Jeff Barnes-Philips and family in the USA
Claudia Philips and family
Grandchildren, great grandchildren and great great grandchildren, nieces, and nephews.
His brothers and sisters of the Jehovah San Nicolas English Congregation..

His brother: George Lakis (Venezuela)

Like sons: Elson Brown and family in Holland
† Roy Brown and family
Ronny Brown and family
Rudy Brown and family in Holland
Cecil Brown and family in Holland

Like a granddaughter: Sharon Brown

His best friend: Juancho van de Berg

Families: Philips, Nowels, Williams, Poterson, Brown's, Nicholson, Tromp, Garvin, de Windt, Barnes, Rijhen, Zengerink, Aporoo, Tyrol, Wong, and other relatives in Curacao, St. Maarten, Holland and the USA.

The funeral will take place on **Wednesday July 18th, 2018 at 11 o'clock leaving The Olive Tree Funeral Home to the Government cemetery in San Nicolas. The late William Philips will be laid out from 9 o'clock in the morning at The Olive Tree Funeral Home.**

Address for condolences is the **Olive Tree Funeral Home Bernhardstraat 134 on Tuesday July 17th, 2018 from 7 to 9 pm**

Condolences can be send through The Olive Tree Funeral Home: www.theolivetreefuneralhome.com

Polis a pidi refuerzo pa musica volume halto y pa holo patras den cura

ORANJESTAD (AAN): --- Durante cu patruya Santa Cruz tabata den area di Mahuma na altura di un cas, nan a constata cu tin musica ta wordo toca cu volume halto y e fiesta lo a wordo organisa.
Polis a papia cu personal di seguridad cu ta para dilanti cura cu ta bay na e piscina na e parti atras.
E guardia lo percura cu lo no tin molester di tocamento di musica na volume halto y el a bisa cu lo ta spera 35 persona na e fiesta.
Pa alrededor di 12 or y mey madruga, central di polis a laga sa cu e homber bisiña a reporta molester di musica na e cas encuestion. Patruya a bolbe na e adres y a papia cu e organisador di inicial S.L.L. un mucha homber di 19 aña y el a mustra comprension y e lo baha e volumen.
Pero mas despues a bolbe tende cu e volum a keda mesun cos y pa 1 or y 20 di marduga patruya a bay pa di tres biaha na e mesun adres na Mahuma.
Polis a topa cu un di e invitadonan cu a denuncia cu su potmoni a wordo horta for di su saco patras di carson na e fiesta.
Polis a haya mes ora tambe holo di marihuana cu tabata bin for di direccion di e cura patras y tabatin algun invitado para na e porta y nan tabata basta betra di bebida alcoholico.
Patruya a dicidi na pone final na e fiesta debi na e situacion, ademas musica volume halto di e fiesta di hobennan.
Tampoco no tabata tin permiso pa fiesta y esnan cu a participa na e fiesta lo a paga e suma di 35 florin cu un banchi na nan pols.
Polis a solicita pa mas unidad di polis na e lugar pa asina esnan fiestando por bandona e lugar di fiesta.
Durante cu e seguidornan di fiesta tabata aleha for di e lugar tabatin algun cu a bula muraya y core limpi bay.
Patruya hunto cu guardia a listra tur tas di hende muher y homber, tambea listra nan na curpa pero no localiza e potmoni horta.
Flex Team ademas dos otro patruya a presenta pa asisti nan coleganan. Patruya a busca contacto cu doño di e cas situa na Mahuma ya cu no por sigui huur cas na personanan sin cu tin un of otro control.

"No duda, nos lo topa un dia cerca Dios. No duda cu lo keda amor pa mara nos. Teniendo man di otro, nos tur rond di Señor,
Ta forma awe un cadena di amor".

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Casper R. Maduro

Mihor conoci como: "Daddy, Tatai, Capi"
Ex-trahado di LAGO
*30 augustus 1928 † 11 juli 2018

Na nomber di su:
Esposa: † Cleana "Anna" Maduro-Maduro
Yiunan: Freddy "Mo Fe" y Olga Maduro-Tromp
Jeanette "Jenny" y Roberto "Robby" Schwengle-Maduro
Remy Maduro y Jan Willem Mulder na Hulanda
Nietonan: Ryan "Mouse" y Elianny Maduro-Rodriguez y famia
Rene Maduro na Hulanda
Gregory y Marilou Maduro-Harms y famia na Hulanda
Randrick Croes
Unico nieta: Mary-Jane Schwengle
Mescos cu yiu: Freddy "Pochi" Maduro (nieto) y Anira Briezen y famia
Kenneth "Nutty" Schwengle (nieto) y Myla Richard y famia
Yiu nan di criansa: Francisco "Roy" Maduro y famia
† Pablo "Mo Pa" Maduro
† Maria "Iya" Maduro
Bisanieto/a nan: Gineira y Gilaiska Maduro
Genesis, Genelee, Geneson, Generiq,
Genevan y Genelyn Maduro
Brandon, Shirlynne, Gregory jr.,
Angelou y Angelyn Maduro na Hulanda
Xhaimery y Xhairiq Schwengle
Brian Maduro
Rumannan: † Hironimo "Ronny " y Vda.Jenny Maduro-Marchena
† Juan Candio " Juan" y Vda. Myrna "Mimi" Maduro-Robert
† Fabiana "Banchi" y † Hipolito "Poli" Maduro-Maduro
† Juanita " Doei" y † Thomas "Shon Papa" Martis-Maduro
† Dolores "Doita" Maduro
Ruman di criansa: Chimina y Chelito Webb - Panneflek y famia
Sobrino/a nan: Jeanine Maduro y yiunan
Anouchka Maduro y Gunnard Dabian
Ronny y Marianela Maduro-Gibbs y yiunan
Elvin y Noraiza Maduro-Hart
Elaine Maduro
Jacqueline "Jacky" y Alvin Thijsen-Maduro y yiu
† Heinrich Martis y famia
Swa y cuña nan: † Chimina y † Frans Wernet-Maduro y famia
Sra. Vda. Adriana "Chichi" y † Jose "Djo" Maduro-Winterdaal y famia
† Lodewijk (Wijki) y † Francisca (Paquita) Maduro - Hodge
† Carmen Ursula "Ula" y Vdo. Carmelo " Bubu" Laclé -Maduro y famia
Vdo. Louis "Wiwi" y † Ceciel Maduro-Fortin
Patricio "Boy " y Greta Maduro-Winklaar
Ex suegranan: Alba Robert y famia
Shirley Rijna y famia
Tur prima y primo nan, acto prima y primo nan, comer y comper nan, iha nan, bisiñanan y demas famia y amigo y amiga nan.

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algun famia of persona, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Condolencia ta tuma lugar na Vrolijkstraat 2 for di 7 pm pa 9 pm.

Acto di entiero ta tuma lugar **Diaranson 18 Juli 2018 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.**

Nos ta lamenta cu despues di entiero, nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Trahadornan di Departamento Salud publico sperando contesta di Ministro

ORANJESTAD(AAN)--Na nomber di trahadornan di Departamento di Salud publico Sr. Jayburtt Dijkhoff a emiti un comunicado ayera den cual e ta menciona lo siguiente: “Dialuna 16 di juli 2018 ta net un siman cu trahador nan di Departamento di Salud Publico a entrega un manifesto na Management Team. E peticion tabata pa director entrega su retiro pa motibo di intimidacion structural y mal funcionamento di dje como director. A pasa un siman cu e no a duna nos como trahador respet door cu el a keda sin contesta nos peticion. Nos como trahador a duna Minister Dangui Oduber mas tempo pa delibera riba e situacion kico lo mester haci. Esaki mirando cu sr. Staring ta nenga cu el a haci algo robes y ta insisti pa e bin back como director. El a opta pa keda keto riba e tantisimo caso nan di persecucion di trahador nan na DVG. El a duna silencio riba e punto con e tabata grita trahador y humiya nan, con e tabata duna ordo pa colega nan no traha ni papia cu trahador nan cu e no ta gusta.

El a lubida di menciona e abuso verbal, abuso emocional di trahador nan. El a lubida cu e mes ta e causante di e intimidacion structural?

Nos a nota siman pasa cu varios noticiero a dicidi di elabora riba caso nan cu ela gana, como si fuera e ta e victima di persecusion. Pero hungando wega sushi, tur hende por gana! Ki mishi un director tin e privilegio di un noticiero na su banda cu ta manda noticia den aire cada bes contra trahador nan? Si nos como trahador tabatin DRH na nos banda pa skirbi tremendo conseho pa huez lesa, nos tambe por a gana e caso.

Gana un caso netamente a base di procedura, hamas y nunca kiermeen cu e director ta inocente! Nos como trahador no a sali dialuna cu a pasa, pasobra nos kier su funcion como director. Absolutamente cu no. Nos a sali pa bisa ta basta cu abuso, ta basta cu inhusticia y intimidacion structural.

Pueblo a scucha con placa di belasting ta bai na paga un director cu no ta bezig ta maneha un departamento manera mester ta. Ainda mas, e director ta keda sconde tras di e noticiero y abogado pa bisa cu e no a haci nada robes y ta su trabao el a haci. Nos como trahador no tin nada contra regla, al contrario den gobierno nos ta traha. Nos ta custumbra cu esey. Nos como trahador no tin nada di haber cu politiek. Al contrario, nos ta bringa pa husticia y e berdad.

Nos como trahador kier wordo libera for di abuso y intimidacion. Pesey nos a pidi un reaccion di Minister di Turismo, Salud Publico y Deporte pa tende kico lo bira e siguiente paso. Nos ta keda pendiente pa un contesta oficial den e dia nan nos dilanti. Nos como trahador nan no lo rindi asina facil. Libertad di opression pa un y tur!



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Wendell A.R. de Leeuw jr.
Mihor conoci como “Djaka Muis”
***25-12- 1995 †12-07-2018**



Na nomber di su:
Tata: Wendell de Leeuw
Mama: Miloushka Apostel y Edwin “Motin” Tromp
Welonan: †Alexis de Leeuw
†Wimbert “Wimbo” Apostel
Welanan: Lilia Pers
†Alcida “Betty” Apostel
Bisawela: Elizabeth Webb
Yiunan: Sjendell Wong
Methwin Figaroa
Pareha: Thixianne Wever
Rumannan: Jerendell Martis y famia
Wendoushka Kock-de Leeuw y esposo
Roxander de Leeuw
Sobrinonan:Jerzion Hooi
Rishawn Manna
Axel Martis
Omonan: Lionel de Leeuw y famia na NL
Sedney Legito y famia
Wimbomar Krozendijk y famia
Rehuel Krozendijk
Tantanan:Wimala de Leeuw y yiu na CUR
Angela Apostel y yiunan
Dyann Apostel y famia na NL
Wimberly Paesch y famia
Padrino: Baron Thielman y famia
Madrina: Laura Tromp y famia
Mane ruman: Jeremy “Maya” Servanie

Primo, primanan y famia na AUA, CUR, NL y BON.
Omo y tantanan grandi. Amigo y amiganan, bisiñanan y conocirnan.
Coleganan di Fatamorgana y ex coleganan, demas famianan: de Leeuw, Apostel, Tromp, Pers, Webb, Wong, Figaroa, Wever, Martis, Kock, Manna, Hooi, Legito, Krozendijk, Paesch, Thielman, Deschamps, Servanie, Jozef, Francisca, Peralta, Nedd, Ferrer, Willems, Soliana, Winterdaal, Abdeltawab, Van Wessel, Dijkhoff, Menezes, Pieternella, Rafael, Geerman, Maduro, Peña-Garces, Everitz, frans, Schotborg, Miguel, Anthony.

Oportunidad pa condolencia: **diamars 17 di juli di 7’or pa 9’or di anochi na Kamay 51–G**

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 18 di juli pa 4’or di atardi na misa Sta. Anna despues lo sali pa Santana catolico na Noord. Nos defunto lo ta reposa for di 2’or di merdia den misa.

Si den nos tristeza nos por a lubida algun conocir nos ta pidi nos disculpa. Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

A peticion di pastor y comicion di Parokia di Noord: porfabor tur manehador di brommer por stationa e brommernan pafor di e cura di misa pa asina duna respet na e cas di Dios.

Porfabor bin na color nan alegre.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

“Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita, Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita, Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita, Y laga esakinan termina den tur bunitesa”

“Cado Wever”
Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos difunta stima:

Dominica Johana Figaroa-Tromp
*11-07-1924 - †14-07-2018
Curandera
Condecora Oranje van Nassau
Pianista 60 aña
Diferente reconocimentonan di bario y instancianan



Na nomber di su
Mayornan: †Sr.Eduardo y † Sra. Theresita Tromp-Wolf
†Johanna Dominica y † Leonardo ‘Leeuw’Figaroa-Tromp

Yuinan: Sra.Bartholomea y Mauricio Jacobs-Figaroa
Sra. Franscisca y Roy Abdulrahman-Figaroa
† Sra. Ana Dominica Figaroa
Sr. Matheo y Olivia Figaroa-Jacobs
Sr. Louis y Ludwina Figaroa-Lacle
Sra. Rosa Figaroa
Sr. Martin y Thomasita Figaroa-Lacle
Sr. Andres Figaroa
Sr. Hosé y Detty Figaroa-Lew
†Sra. Sixta y † Adolf Henriquez-Figaroa
†Sra. Theresita y Mirto Trimon-Figaroa
Sra. Lourdes Figaroa
Sr. Lamberto ‘Buchi leeuw’Figaroa
Sr. Raymundo ‘Tutu’Figaroa

Nieto y nietanan: Georgino, Ricky, Lisette, Gorry, Eta, Kenneth, Frans, Yelitza, Ghislaine, Angelo, Achmed, Zarina, Lisandro, Jaclyn, Ghisbert, Elvis, Lianne, Zuleima, Amidee, Lee-John, Grâcelène, Tara, Louingell, Chiquinquira, R-Jay, Leonardo.

Biso- y bisanietonan y Tataranieto, subrina y subrinonan,

Demas famianan: Tromp, Figaroa, Jacobs, Abdulrahman, Lacle, Lew, Henriquez, Trimon, Tromp, Faro, Frank, Christiaans, Wolf, Giel, Ruiz, Gei, Eduardo, Kelly, Sapuana, Zara, Middendorf, Kemp y demas famia y conocirnan.

Na acto di entiero cu lo tuma lugar **diahuebs 19 di juli 2018 for di 2’or pa 4’or di atardi na Misa St .Anna na Noord y después lo sali pa santana catholiko na Noord.**

Oportunidad pa condolencia lo ta diaranzon anochi for di 7’or pa 9’or di anochi na cas: Montaña 4.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familiars y conocirnan. Pueblo di Aruba en general ta keda cordialmente invita.

Doño ta sospecha kendenan lo a bay cu su auto "Spark"

ORANJESTAD (AAN):---Patruya Santa Cruz diadomingo marduga a wordo dirigi na Piedra Plat pa ladronicia di auto. Polis na yegada a papia cu e señora di nicial K cu a declara cu diadomingo pa 4 or di marduga el a laga su Chevrolet Spark color Oranje tras di cas staciona y el a bay bishita e habitante di inicial A. Denunciante a laga su auto intacto atras y e no a cera porta banda robez di chofer na lock. E contacto di yabi ta defecto y ta wordo gestart y paga pa un switch bao di stuurwiel. Den e auto e tabata tin 200 dollar americano y un bon di 250 dollar di Boolchand's, pas di trabao, un tas preto y biña cu documentonan cu su rijbewijs di Aruba den dje mas su paspoort Hulandes.

Pa alrededor di 5 or y 30 el a constata cu desconocinan a bay cu su auto. E ta sospecha cu ta e homber di inicialnan "D.K." debi cu den pasado el a bay cu e auto y el a debolbe e auto sin bentana.

Tambe e ta sospecha e homber R.L. debi cu el a bin serca A. pa puntre pa fia e pickup di A. y A a nenga . Debi cu R.L. sa cu su auto por start y paga cu e swith bao di stuurwiel. Keho ta tuma.

Ladron a opera lihe y baha bay cu television 32 inch

ORANJESTAD (AAN); --- Central di polis a instrui patruya di Noord diadomingo anochi pa nan bay na un adres na Nuñe (compleho di apartamento) pa kiebra den cas. Na e lugar polis a papia cu e señora di inicial E. cu ta biba na e adres y el a declara cu despues di merdia (2 or y 30) hunto cu su amigo nan a bandona e cas pa bay traha.

Despues su amigo a bolbe cas y a keda te cu 6 or atardi pa despues bay na su cas.

Mey anochi el a caba cu su trabao y su amigo a bin busk'e na trabao. Nan a duna un colega di E. lift pa San Nicolas y depues nan a bolbe cas.

Una vez cu nan a yega cas nan a constata cu porta dilanti y bentana di cushina di nan apartamento tabata habri. Manera cu nan a drenta apartamento a ripra cu esaki tabata riba abao pa desconocinan.

E intruso (nan) a bay cu television preto marca Samsung di 32 inch cu nan a desmatela for di muraya y bay cune. Tambe E a sinti falta di holoshi color preto di marca desconoci. Keho ta tuma, tambe a pidi pa pone e apartamento riba lista di recherche tecnico. pa eventual evidencia laga atras.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu imenso tristesa na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di:

Leonell Rudolf Giromus
Mihor conoci como
"Rudy","Gerom" of "Pilot"
*04-06-1955 - †08-07-2018

Na nomber di su:
Esposa: Sonia Giromus-Goeloe
Yiu: Janelle Giromus "su Poempoe Loenchi tuto"
Yiu di criansa: Alex Fernández
Manera yiu:Harvey Koeiman
Rumannan: Carmen Smith and family USA
Stanley "Tony" Smith and family St. Maarten
Martha de Freitas and family Aruba
Daphne St, Rose and family St.maarten
Dennis Stroude and family USA
Swa y cuñanan:Hubert y Margo Querero y famia
Anchi y Silvio Emerencia y famia
†Carlos y Sela Goeloe y famia
Elvira Quant y famia
Betty Goeloe
Nelson y Reina Goeloe y famia
Filomena Bergen y famia
Otilio y Diana Goeloe y famia
Lucy y Dario Penja y famia
Mario y Fanny Goeloe y famia
Pedro y Tamahine Goeloe y famia
Elfrida Goeloe y famia
Otilia Goeloe
Tans Goeloe y famia
Tanta y Omonan, Prima y primonan, Sobrino y sobrinanan,
Mama di yiu: Piedad Ahumada
Tur su bon excoleganan
Bon amiga y amigonan, conocirnan, bisiñanan y demas famia mucho hopi pa menciona

Acto di entiero lo tuma lugar na Misa Cristo Rey na Brasil diaranson18 di juli 2018 di 1'or pa 3'or tin oportunidad pa condoleer, respons ta di 3'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa santana Central Sabana Basora.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Rudy su lema:
"The Sky is the limit"
LOVE

Royal Aurora Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Johannes Chrisòstomo Croeze
miho conoci como "Jopie"
*27-01-1945 +13-07-2018

Na nomber di su:
Yuinan: Myrna Croeze
John Croeze y Vanesa Noguera
Nietonan: Roshaun Eustachia
Keani Croeze
Rumannan: Julio (Juchi) Croeze y famia
†Mario (Mai) Croeze y famia
†Julián (Ildo) Croeze y famia
†Jacobo (Cobito) Croeze y famia
Ambrioso (Boi) Croeze y famia
Christina (Annie) Croeze
Anselmo (Emmie) Croeze y famia
Tecla (Eta) Croeze y famia

Mama di su yuinan:Reineta Maduro
Sobrino-sobrinonan:Junior, Marcelino, Etienne, Carine, Esther, Michael, Charissa, Haime, Wendy, Enid, Michael, Anousca, Omar, Henry, Janine
Amigonan di cas: Edwin Croeze, Victor Riatiga, Astrid Muller, Rosendo Bareño, Panchico Wever, Jose (Joe) Werleman, Joe Croeze, Yachi y Lucia Maduro, Epifanio (Pief) van der Biezen, Donna Sullivan

Y demas famia y amigonan: Croeze, Croes, Eustachia, Isenia, Noguera, Werleman, Lopez, Boezem, Flanegin, Geerman, Maduro, Gomez, Dabian, van der Pool, Leon, van der Biezen, Dania, Navas, Winterdaal, Koolman y dimas famianan na Aruba, Bonaire, Curacao, St. Maarten/St. Martin, Hulanda, Belgie, Dubai, Merca y Canada

Disculpa nos si den nos momento di tristesa nos por a lubida un of otro familiar of conocirnan.

Ta invita primo- y primanan, ihanan, bisina-, conocirnan y excoleganan di Lago, Sonesta (Renaissance Aruba), Costa Linda, Divi Links, **pa acto di despedida y cremashon cu lo tuma lugar diahuebs19 juli 2018 for di 9'or pa 11'or di mainta na Royal Funeral Home.**

Adres pa condolencia: **diaranzon 18 juli 2018 for di 7'or pa 9;or di anochi na Royal Funeral Home.**

Despues di cremacion lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Turistanan victima di e ladron cu ta horta den auto

ORANJESTAD (AAN):---Na warda di polis a presenta diadomingo merdia e señora turista di inicialnan S.T di 44 aña cu a denuncia cu desconocinan a horta den su auto. Esaki mester a sosode na altura di Andicuri Beach. Ladron desconoci a destrui bentana di porta patras banda drechi y a horta un slof marca "Reef". Keho ta tuma.

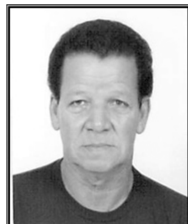
Diadomingo tambe un otro bishitante a acudi na warda di polis Santa Cruz y a denuncia destruccion na su auto . Segun e señora K, el a staciona e auto Toyota Yaris atardi alrededor di 2' or na Andicuri y laga esaki intacto atras. Mas laat pa 4 or y mey e la bin descubri cu glas chikito patras banda drechi a wordo destrui. E malvado no a bay cu nada y ademas segun denunciante K. cu algun turista a declara di a wak un auto blanco chikito ta core. Plachi number di vehiculo a keda desconoci.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Nos kier gradici tur esnan cu a mustra nan atenion durante enfermedad , fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sr. Francisco Albertsz
"Siek"

Tambe un danki special Ta bay pa (Francis, Angelo , Nathaly) di Edmund Harms Foundation, Aurora Funeral Home pa e bon servicio, pa tur e yamadanan whatsapp i mensahenan i tur famia cu a precupa pa nos na cas

Alavez nos kier a invita tur hende pa 3 **Santo Sacrificio di Misa na Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz; 18,19,20 di july 2018 tur pa 7 or di anochi. I diabierna 20 di July despues di misa un Santo Rosario na cas .**

Un biaha masha danki di profundo di nos Curason.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia Lejuez kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan cariño, atencion y nan sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Roberto E. Lejuez

Masha Danki pa tur yamada y mensahenan ricibi. Gradicimento ta bay na tur esunnan cu a manda flor, krans, telegram y a hasi yamada. Na tur cu tabata presente na e momentonan doloroso y dificil y tambe un danki special na Aurora Funeral Home pa nan sosten y atencion den nos momento di tristeza.
Danki for di profundo di nos curason.
Alaves nos kier invita boso pa compaña nos na 2 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma luga**r diamars 17 di juli 2018 pa 7'or di anochi Diahuebs 19 di juli 2018 pa 7'or or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera.**

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

Juan Nicolaas Hoek
*18-12-1933 - †16-07-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Coleganan y bebedonan di koffie na Citgo Sta. Cruz

ta participa fayecimento di



Elvira Kelly
Ruman di nos colega Lucia Koolman-Kelly

Nos ta manda nos mas profundo condolencia y forza den momentonan dificil aki.

Cu Elvira sosega na paz.



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

Pa medio di esaki Aruba Amateur Radio Club tin e penoso deber pa anuncia fayecimento di nos colega William Lancelot Philips (P43WLP), na bida miembro honorario di nos organisacion.



Diamars 17 di juli di 7:00 pm pa 9:00 pm, por condoleer na Olive Tree Funeral Home na Bernhardstraat 134 San Nicolaas. Diaranson 18 di juli for di 9:00 am e restonan mortal lo ta reposa na Olive Tree Funeral Home y pa 11:00 am lo sali pa santana di gobierno na San Nicolaas pa su ultimo lugar di sosiego.
Hopi forza na famia Philips.

Cu Lance por sosega na paz.

Thank You

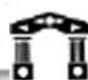
The family members would like to thank all those who showed their love, support and kindness to our family during the farewell ceremonies of:



Monica Alicia Murray-Simmons

A thank you goes out to all our friends, neighbours, acquantances and family. Perhaps you sent a lovely card, flowers or sat quietly in a chair. Perhaps you spoke the kindest words as any friends could say. Perhaps you could not be there at all but you just thought of us in some way. Whatever you did to console our hearts we wish to thank you, for whatever may have been your part.

On behalf of family: Simmons and Nedd


AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Hoben prefera bay hospital

ORANJESTAD (AAN):--- Diabierna pasa di dos' or y pico di marduga patruya Oranjestad a wordo dirigi pa central di polis altura di Citgo Boulevard pa un persona cu no sa unda e ta biba, tampoco unda e tabata momento ey. Patruya a presenta y a acerca personal di e snackbar banda di snacktruck Fritura.
El a bisa polis cu un homber desoconoci a puntra pa lift pero e homber a duna diferente adresnan. Debi cu e no a confia e situacion el a yama y notifica central di polis. Patruya a bay atende e homber encuestion di inicialnan J.S. cu a declara di a bay for di cas debi cu e ta wordo maltrata.
Relaciona cu e situacion presenta, polis a hiba e J.S. pa warda di polis Oranjestad. Slachtoffer Hulp a wordo yama y persnal a presenta na warda.
Polis a corda cu e homber J.S. na 2011 a wordo interna na Venezuela pa problema mental. Despues cu Slacht offer Hulp a papia cu ambos, e homber J.S. di 17 aña di edad a prefera pa bay hospital. Patruya a transporta e homber pa Dr.Horacio Oduber unda su Mama a keda di tope mas laat na hospital.

A wak dos hoben na careda cu tas rose horta

ORANJESTAD (AAN): -- Central di polis a dirigi su patruya di distrito San Nicolas diasabra atardi direccion Mangel Halto relaciona cu hortamento. Na yegada e señora inicial K. a declara na e agentenan di a wak un mucha muher y un mucha homber na careda y ambos ta color scur. Un tabata tin un tas rose cual el a horta riba beach y a core bay cu esaki direccion pan-ort.
Patruya a tira bista den area pero nan no a wak nada particular. Informe adicional ta menciona cu un habitante di Scobillostraat a declara na polis cu el a wak e conocido di polis cu e mesun descripcion mey ora pasa ta core pasa dilanti su cas cu algo den su man.
Habitante di un cas na Pos Chikito a duna polis e tas rose den cual tabatin algun articulo cu a wordo entrega na denunciante. Pero e tabata sinti falta di celular, potmoni , ademas placa larga.
Verbaal a wordo traha. Esnan cu a horta core bay cu e tas rose sigur ta "Den Perta".

Oracion pa awe:

Spirito Santo, Alma di nos alma,
ata nos aki, yuda nos cu nos fe den Hesus.
Habri nos mente y curason pa nos scucha su bos. Amen

ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Cu honda pena y dolor pero cu boluntad di Dios nos Señor.
Panaderia y Pasteleria Del Campo
kier anuncia fayecimento di

Wendell A. de Leeuw

Na bida yiu di comper di nos manager

Nos mas sentido condolencia na
Sr. Wendell de Leeuw Tata y famia.
Nos ta desea hopi forza y resignacion.

Cu Wendell sosega na paz.

FUCHS FAMILY CHARITY FOUNDATION

Cu sentimentonan PROFUNDO FUCHS FAMILY CHARITY FOUNDATION Y Famia Fuchs na USA, ta anuncia fayesimento di

OSCAR Siegfried HENRIQUEZ

un di su fundadornan y miembro di Directiva pa hopi anja.

Directiva di Fuchs Family Charity Foundation ta hopi agradecido pa tur e esfuerzonan y dedicacion grandi cu sr. Henriquez a duna e Fundacion.

Cu su alma sosega na paz.

Forza na su señora, yiunan y demas Famia.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Atrobe debi na control a bolbe gara ilegal tras di wiel

ORANJESTAD (AAN): -- Den marduga durante cu patruya Oranjestad tabata den Santa Helena straat nan a para un Toyota Tercel color blanco na altura di Macy's pa controla un cu otro.
E chofer a haya orden pa mustra su rijbewijs pero e chofer no por a cumpli cu e orden.
E chofer cu ta papia Spaño tampoco no por a mustra cedula, ni otro identificacion. Ell a wordo deten'i como sospechoso y a transport'e rumbo pa warda di Oranjestad.
Na warda e chofer mes bisa su nomber I.E.G.A. y cu e tin 41 aña di edad. A controla via Guarda nos Costa y a resulta cu e homber no tin permiso di estadia. Guarda Nos Costa a tuma e detenido pa mas investigacion. Esnan cu ta presta vehiculo na persona sin rijbewijs por haya nan mes den problema serio. Ultimo tempo ta basta ilegal a haya tras di wiel sin rijbewijs.

Mama a bay haci diligencia y laga yiunan den auto cera

ORANJESTAD (AAN);--- Central di polis a dirigi patruya na Vable N.V. den Caya Betico Croes na unda un mucha menor tabata cera den un auto y laga atras riba e parkinglot di Cable T.V.
Polis cu a presenta a topa staciona un auto Hyundai Tucson (V wagen) cu den dje tres mucha y e motor di e vehiculo tabata cendi y e airco tambe cendi.
Patruya a bay hunto cu Vos den e localidad di Cable y a papia cu sra V.T. hospeda temporal na Aruba. V.E. mama di e 3 muchanan. El a splica di a yega e dia anterior y a bay rapido na Setar pa cumpra un Sim Card pa su telefon pa e por comunica, pero e proceso a tarda un poco mas largo cu el a spera.
V.E a sali hunto cu e polisnan y a tuma e muchanan y a drenta paden atrobe.

UNOCA

Directiva y personal di UNOCA

ta anuncia fayecimento di

Leonell "Rudy" Giromus

Esposo di nos colega Sonia Giromus-Goeloe

Acto di entiero lo tuma luga Diaranson, 18 di juli
Di 1or pa 4or na Misa Cristo Rey na Brasil.
Despues lo sali pa santana Central Sabana Basora.

Nos ta desea Sonia y demas famia hopi forsa
den e momentonan dificil aki y cu bon Dios
duna Rudy un bon luga di sosiego.

DE PALM CORPORATION ARUBA

**De Palm Corporation N.V.
y tur su Subsidiarionan**

Ta participa fayecimento di

Sra. Evelyn Pisas-Arnaud
Mama di nos empleado nan
Maykel y Benson Pisas

Palabra di profundo condolencia na famianan
di e fayecido.

Cu Sra. Everlyn Pisas - Arnaud sosega na paz.

Intruso lo a corta curpa na bentana di camber

ORANJESTAD (AAN): --- Patruya di Noord a bay Safri relaciona cu kiebro.
Na e sitio polis a wordo acerca pa e doño V. cu a declara cu diahuebs alrededor di 9 or anochi el a bandona cas y a laga esaki intacto atras. Diabierna 10:45 or mainta V. a wak cu desconocinan a trata di drenta via cushina.
Ademas V. a ripara cu e bentana di baño, e porta di camber, y bentana di camber tabata destrui. Ademas patruya a wak cu riba e cortina di camber tin smeer di sanger.
Probablemente e intruso lo a corta su man na bentana cu e consecuencia cu el a a laga evidencia (sanger) atras. V. ta declara cu desconocinan no a bay cu nada.
Tanto Comandante riba servicio y Central di polis a wordo poni na altura. E departamento B.F.T.O. tecnico di polis a keda di pasa pa mas investigacion.

"Charlie Charlie" na aeropuerto a wak "drone" baha riba pista

ORANJESTAD (AAN): -- Central di polis a dirigi patruya Santa Cruz direccion Barcadera na altura di "Varadero" unda un persona den e area a baha un "Drone" riba "pista" di aeropuerto.
Na yegada di e patruya policial nan no a descubri ni wak ningun "Drone" bulando y tampoco wak ningun hende den e area cu ta bulando e "Drone".
Central di polis a wordo poni na altura y Central di polis a yama "Charlie Charlie" pa averigua y si nan lo por wak e Drone encuestion ainda. Central di polis a notifica patruya cu "Charlie Charlie" a notifica cu nan no ta mire mas.

Muchanan di school basico a haya sa con ta investiga accident









ORANJESTAD (AAN): Road Service di Nagico tabata presente na Princess Amalia Basis School pa por splica kico tur e servicio aki ta encera. Cu e meta principal pa crea e conocimiento necesario pa futuro. Durante di e presentacion e studiantenan di 5de klas por a presencia diferente servicionan cu Road Service ta cumpli cune ora cu un persona mester di ayudo, mirando cu e muchanan a caba di haal nan Verkeers Diploma. Esakinan ta inlcui sera yabi den auto, ora tin flat tire, falta di gasoline, etc. Tambe a ser splica kico por haci of ken por yama durante di accidente. Si ta un accidente grave semper ta yama Centraal di Polis na 100 of si ta accidente cu no ta grave Nagico su Road Service mes lo atende esaki yamando na 191.

"Nagico ta sigui kere den amplia e conocimiento di cada mucha pa asina nan semper por ta prepara y tin e herment necesario pa nan futuro". Rhona Noguera di Marketing a elabora. "Pa nos e ta mas cu un honor pa por ofrece esaki na nos muchanan". Rhona Noguera ta termina.

Danki na nos studiantenan y maestronan di Prinses Amalia Basis School cu a ricibi Nagico atentamente.

IN LOVING MEMORY

Oscar Henriquez

25 September 1926 – 11 July 2018

Oscar was a true visionary who contributed greatly to the development of Aruba's tourism industry, and particularly to the establishment of our prestigious resort.

He was an extraordinary man, a great friend to the Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino and we are eternally grateful for his life's work.







We extend our most heartfelt sorrow and condolences to Oscar's family and friends.
May Oscar's soul rest in peace.

Hilton
ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO

Awor lo pidi pa traha rapport

Desde Maart caba Parlamento a haci 41 pregunta na ATA sin haya contesta



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Endy Croes a bolbe enfatisa e tema di ATA e siman aki durante conferencia di prensa. No obstante cu a splika anteriormente cu Presidente di Board Marieta Ras suegra di Mike De Meza a firma namens Board un suma di 810 mil Florin pa sponser ruman di Mike Eman pa cumpra un auto di careda Parlamentario kier a aclarea esaki mas den detayes.

Un email a drenta 24 di Juni 2018 cu dicho peticion unda esaki a worde aproba pa Board 2 di Juli 2018. Segun Parlamentario Endy Croes den e “committment” ATA ta verwijs na artikel 21 di LV AB 2011 no 14 cual ta e Ley di Aruba Tourism Authority.

E artikel aki ta splika cu “Aanbestedingsregels die gelden voor het Land Aruba zijn van overeenkomstige toepassing voor ATA”.

Pues e ley di comptabilidad cu ta rigi pa Land Aruba ta vigente pa ATA. Kico e Ley di comptabilidad ta stipula? Artikel 25 di dicho Ley ta splika” Een werk, een levering of een dienstverrichting waarvan de geraamde kosten Afl.100.000,- of meer bedragen, wordt slechts toegewezen, nadat daartoe een openbare aanbesteding is gehouden”.

Akinan caba Parlamentario Croes tin su preguntanan. Tin mas auto cu a core na USA como 10 aña refiriendo na The Bull y esaki apenas a ricibi $1.200 for di ATA ultimo 8 añanan. Pues cu cual midi ta worde midi e ora? Pasobra ta ruman di Mike Eman?

Croes a bin cu prueba dilanti splicando cu desde 30 di november 2017 el a manda preguntanan official via Staten pa ATA. Ta trata di 6 pregunta tur basa riba e auto di careda aki. Mester bisa cu a dura casi 3 luna pa ta exacto 20 di februari 2018 pa ricibi e contestanan unda ATA a confirma cu ruman di Mike Eman a ricibi 1.6 MIYON Florin for di ATA pa e auto di careda y ATA a confirma tambe cu AAA tambe ta sponser e auto aki.

Parlamentario Croes a mustra cu prueba di articulonan cu a sali den prensa den luna di Februari unda personalmente a manda pidi minister Oduber pa no continua cu e contract aki den 2018.

Un di e rasonnan ta cu pista di Palo Marga ta den deterioro y mester percura pa esaki promer y di dos sigur mester tene cuenta cu nos ta den un Crisis. Minister Oduber ta confirma cu el a avisa Directora di ATA riba e decision aki. No obstante esaki ATA a tuma un decision contrario na e vision di e Minister. Artikel 10 di Ley di ATA AB 2011 no 14 ta ilustra hopi kla na letter b, “ de strategie die moet leyden tot het realiseren van de doelstellingen van de rechtspersoon (ATA) en van de prioriteiten die daarbinnen door de Minister zijn bepaald voor de uitvoering van het toerismebeleyd”.

Pues klaramente no a respeta prioridadnan di e Minister concerni. Parlamentario Croes finalisando ta splika cu desde 20 di Maart 2018 el a haci 41 pregunta oficial via Staten di Aruba na ATA pero lamentablemente te cu awe no a ricibi contesta riba esakinan. Esaki ta condusi cu como Parlamentario e mester usa otro “tools” cu Parlamento tin esta invulcra ARA (Algemene Rekenkamer Arunba) pa por skirbi un rapport riba ATA y asina finalmente logra yega na contestanan pa cu preocupacionnan cu tin.

THE CINEMA

www.thecinemas.aw

Valid July 14 - 18

*matinee: EVERYDAY | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

SKYSCRAPER					
daily:	5:00	7:20	9:30		
matinee:	12:30	2:45			NEW
late:	11:45				PG-13
SKYSCRAPER 3D					
daily:	9:00				
matinee:					NEW
late:					PG-13
HOTEL TRANSYLVANIA 3: SUMMER VACATION					
daily:	3:30	5:15	7:00	9:15	
matinee:	11:55	12:55	2:00		NEW
late:	11:30				PG
ESCAPE PLAN 2					
daily:	8:30				
matinee:					NEW
late:	10:45				R
ANT-MAN AND THE WASP					
daily:	4:30	6:30			
matinee:	3:00				PG-13
late:	11:15				
THE FIRST PURGE					
daily:	7:30	10:00			
matinee:	1:00				R
late:					
SICARIO DAY OF THE SOLDADO					
daily:	5:30	8:00			
matinee:					R
late:	10:30				
JURASSIC WORLD FALLEN KINGDOM					
daily:	6:00				
matinee:	2:30				PG-13
late:					
INCREDIBLES 2					
daily:	4:00				PG
matinee:	12:00	1:30			
late:					

AT PASEO HERENCIA

SKYSCRAPER						
daily:	5:00	7:20	9:30			
matinee:	12:30	2:45				NEW
late:	11:45					PG-13
SKYSCRAPER 3D						
daily:	3:30	5:30	7:00	8:45		
matinee:	12:00	2:00				NEW
late:						PG-13
HOTEL TRANSYLVANIA 3: SUMMER VACATION						
daily:	4:00	5:00	6:30	7:30	9:00	
matinee:	12:30	1:30	2:45			NEW
late:						PG
ESCAPE PLAN 2						
daily:	8:00	10:30				
matinee:						NEW
late:						R
ANT-MAN AND THE WASP						
daily:	5:45					
matinee:	12:15	3:00				PG-13
late:	11:15					
THE FIRST PURGE						
daily:	8:30					
matinee:	2:15					R
late:	11:30					
SICARIO DAY OF THE SOLDADO						
daily:	9:30					
matinee:						R
late:	11:00					
JURASSIC WORLD FALLEN KINGDOM						
daily:	4:20					
matinee:						PG-13
late:						
INCREDIBLES 2						
daily:	6:00					PG
matinee:	1:00					
late:						

LATEST RELEASES



Afl. 5,50 MOVIES, Mondays and Wednesday at Renaissance & Paseo

Lo ta bon pa reconsidera e implementacion di e proceso nobo pa registra artefacto electronico di pasaheronan



ORANJESTAD (AAN)---: Segun sra Arends-Reyes parlamentario di AVP, recientemente por a tuma nota di introduccion di un proceso nobo di douane cu ta exigi pa registra artefactonan electronico di pasaheronan. E solo hecho cu e noticia aki a causa hopi reaccion negativo den pueblo y riba rednan social desaprobando e tipo di registracion manual di artefactonan electronico pa pasaheronan.

E tipo di manehonan aki ta hiba nos back den tempo caminda cu enbes di facilita e pasahero su biahe y hasi’e uno placentero e ta bira un caminda di cruz prome cu yega den avion.

E ta crea un stress innecesario pa e pasaheronan prome cu biaha y mas papel pa cana cun’e. E solo hecho cu den e mundo cu nos ta bibando aden ta digital y e pasaheronan mester bay riba website, download y print un papel y subi nan auto y hiba e papel na un oficina di douane ta exigi demasiado di un pasahero segun sra Arends-Reyes.

Casi e ta demotiva e pasaheronan pa biaha pa motibo cu ta pone exigencianan cu Aruba no ta custumbra cun’e como un pais cu a conoce hopi innovacion manera ED-card digital y otro desaroyo manera kiosks na aeropuerto. Awor na momento cu biaha mester wak si tin vacuna di ‘yellow fever’ na Aruba, si no bo no por biaha tampoco y mester warda algun siman pa restock. Ta hopi lamentabel si mester biaha cu urgencia pero no tin vacuna na Aruba pa bo por drenta e pais cu ta exigi’e. Ta increibel con Aruba un pais den progreso ta bai atras asina den servicio na nos ciudadanonan. Na momento cu aumenta impuesto riba un pais ta netamente pa eleva nos calidad di bida den un manera of otro pero ta tumando nota cu ta atras nos ta bay den trato humano y servicio sra Arends-Reyes ta termina bisando.

OPPA cu propio banda musical

ORANJESTAD(AAN)-- Diasabra tardi a tuma luga e bautiso di uniform di Banda Musical OPPA, cu awo oficialmente tin su banda musical.

E banda ta consisti di 10 miembro di OPPA cu hopi talento musical. E aña aki OPPA ta haci 30 aña di existencia y ta contento cu nan por tin nan propio banda musical. Directiva di OPPA ta gradici tur su miembronan cu a duna di nan parti pa haci e banda bira un realidad.



Auto a cay den rooi na Bubali y cerca di Brug di Madushi

ORANEJSTAD(AAN)-- Diadomingo mainta banda di 8or un Yaris color blauw coriendo riba e caminda di Sabana Liber drenta Noord net pariba di brug di Madushi, na e birada peligroso a baha caminda y drenta e rooi. E ta un caida basta fuerte. No tabata facil pa por a saca e auto. E chauffeur a sinti malo y a dicidi di bay hospital riba propio forza.Diadomingo madruga despues di 4 or varios auto cu a pasa na altura di Yami Yami a topa cu un auto den rooi bao di un mata di kwihi. Parce cu e auto a slip riba caminda muha ya cu awacero tabata cay y e chauffeur lo ap erde control. Ora polis a yega e no tabata eynan.

Kustwacht a gara boto marduga cu a baha 20 hende na Bushiri



ORANJESTAD(AAN): -- Dialuna marduga banda di 4or patruya di Kustwacht a gara un boto tipo Peñero cu a caba di baha como 20 pasahero den forma ilegal na altura di Ex Bushiri Hotel. E personal di Kustwacht via radar a logra mira e contacto aki dificilmente pa motibonan cu nos lo no menciona. A sali pura den direccion di e boto di Venezuela cu e momento ey ya caba a baha e grupo di alrededor 20 pasahero. Di mes den un situacion asina mester bay busca drechi kico mas tin tras di e pasaheronan. Mester mira si a trece otro cosnan cu ta contra ley manera arma y droga. A haya e boto cu tres miembro di tripulacion na un distancia di cinco miya bayendo bek zuid. Nan tabata den awanan teritorial di Aruba ainda. A logra para nan y trece nan waf di Kustwacht na Savaneta. Tur tres miembro abordo lo pasa e proceso di interogacion. Tur tres ta Venezolano. Den e boto a haya diferente cos cu ta den man di autoridad pa asina wordo investiga. E capitan logicamente mester bay carga e consecuencia di e contrabanda di hende. E ayudantenan tambe lo wordo persigui. E boto a keda confisca. Na Aruba e hendenan aki tin un contacto cu ta facilita nan informacion pa asina por yega mas facil. Ultimo siman ta bira di dos embarcacion intercepta pa Kustwacht. A gara uno siman pasa den dia cla cu seis hende yegando Aruba den mesun area pabou banda di Malmok pero algun miya leu ainda. Nan a bisa mesora cu ta Aruba nan kier yega pasobra cos ta malo na Venezuela. Kustwacht ta keda atento riba e yegada riba e movecion di embarcacionnan clandestino cu kier yega Aruba pa sea trece hende pero tambe droga cu arma.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

NOW available!

amc unicon

Furniture



ACME MANJOT QUEEN BED

Afl. 222,- pa luna

CASH Afl. 2615,-

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. * Tanten cu tin den stock.

CREDITO OBTENIBEL TE CU 24 LUNA!



VOEVILLE II PLATINUM QUEEN

Afl. 245,- Pa luna

CASH Afl.2720,-

SAN NICOLAAS: DEN TIENDA DI AMC UNICON TEL: 521-1170

DAKOTA: DILANTI BOTICA DAKOTA TEL: 521-1137



AMC UNICON

DAKOTA TA HABRI DI DIAMARS PA DIASABRA DI 10:00AM PA 6:00PM